

МОЛОДОЙ

ISSN 2072-0297

Учёный

международный научный журнал



16+

1
2016
Часть IX

ISSN 2072-0297

Молодой учёный

Международный научный журнал

Выходит два раза в месяц

№ 1 (105) / 2016

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор: Ахметов Ильдар Геннадьевич, кандидат технических наук

Члены редакционной коллегии:

Ахметова Мария Николаевна, доктор педагогических наук

Иванова Юлия Валентиновна, доктор философских наук

Каленский Александр Васильевич, доктор физико-математических наук

Куташов Вячеслав Анатольевич, доктор медицинских наук

Лактионов Константин Станиславович, доктор биологических наук

Сараева Надежда Михайловна, доктор психологических наук

Авдеюк Оксана Алексеевна, кандидат технических наук

Айдаров Оразхан Турсункожаевич, кандидат географических наук

Алиева Тарана Ибрагим кызы, кандидат химических наук

Ахметова Валерия Валерьевна, кандидат медицинских наук

Брезгин Вячеслав Сергеевич, кандидат экономических наук

Данилов Олег Евгеньевич, кандидат педагогических наук

Дёмин Александр Викторович, кандидат биологических наук

Дядюн Кристина Владимировна, кандидат юридических наук

Желнова Кристина Владимировна, кандидат экономических наук

Жуйкова Тамара Павловна, кандидат педагогических наук

Жураев Хусниддин Олтинбоевич, кандидат педагогических наук

Игнатова Мария Александровна, кандидат искусствоведения

Коварда Владимир Васильевич, кандидат физико-математических наук

Комогоорцев Максим Геннадьевич, кандидат технических наук

Котляров Алексей Васильевич, кандидат геолого-минералогических наук

Кузьмина Виолетта Михайловна, кандидат исторических наук, кандидат психологических наук

Кучерявенко Светлана Алексеевна, кандидат экономических наук

Лескова Екатерина Викторовна, кандидат физико-математических наук

Макеева Ирина Александровна, кандидат педагогических наук

Матроскина Татьяна Викторовна, кандидат экономических наук

Матусевич Марина Степановна, кандидат педагогических наук

Мусаева Ума Алиевна, кандидат технических наук

Насимов Мурат Орленбаевич, кандидат политических наук

Прончев Геннадий Борисович, кандидат физико-математических наук

Семахин Андрей Михайлович, кандидат технических наук

Сенцов Аркадий Эдуардович, кандидат политических наук

Сенюшкин Николай Сергеевич, кандидат технических наук

Титова Елена Ивановна, кандидат педагогических наук

Ткаченко Ирина Георгиевна, кандидат филологических наук

Фозилов Садриддин Файзуллаевич, кандидат химических наук

Яхина Асия Сергеевна, кандидат технических наук

Ячинова Светлана Николаевна, кандидат педагогических наук

Почтовый адрес редакции: 420126, г. Казань, ул. Амирхана, 10а, а/я 231.

Фактический адрес редакции: 420029, г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, д. 25.

E-mail: info@moluch.ru; <http://www.moluch.ru/>.

Учредитель и издатель: ООО «Издательство Молодой ученый».

Тираж 500 экз. Дата выхода в свет: 01.02.2016. Цена свободная.

Материалы публикуются в авторской редакции. Все права защищены.

Отпечатано в типографии издательства «Молодой ученый», 420029, г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, д. 25. 25.

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС77-38059 от 11 ноября 2009 г.

Журнал входит в систему РИНЦ (Российский индекс научного цитирования) на платформе eLibrary.ru.

Журнал включен в международный каталог периодических изданий «Ulrich's Periodicals Directory».

Международный редакционный совет:

Айрян Заруи Геворковна, кандидат филологических наук, доцент (Армения)

Арошидзе Паата Леонидович, доктор экономических наук, ассоциированный профессор (Грузия)

Атаев Загир Вагитович, кандидат географических наук, профессор (Россия)

Бидова Бэла Бертовна, доктор юридических наук, доцент (Россия)

Борисов Вячеслав Викторович, доктор педагогических наук, профессор (Украина)

Велковска Гена Цветкова, доктор экономических наук, доцент (Болгария)

Гайич Тамара, доктор экономических наук (Сербия)

Данатаров Агахан, кандидат технических наук (Туркменистан)

Данилов Александр Максимович, доктор технических наук, профессор (Россия)

Демидов Алексей Александрович, доктор медицинских наук, профессор (Россия)

Досманбетова Зейнегуль Рамазановна, доктор философии (PhD) по филологическим наукам (Казахстан)

Ешиев Абдыракман Молдоалиевич, доктор медицинских наук, доцент, зав. отделением (Кыргызстан)

Жолдошев Сапарбай Тезекбаевич, доктор медицинских наук, профессор (Кыргызстан)

Игисинов Нурбек Сагинбекович, доктор медицинских наук, профессор (Казахстан)

Кадыров Кутлуг-Бек Бекмурадович, кандидат педагогических наук, заместитель директора (Узбекистан)

Кайгородов Иван Борисович, кандидат физико-математических наук (Бразилия)

Каленский Александр Васильевич, доктор физико-математических наук, профессор (Россия)

Козырева Ольга Анатольевна, кандидат педагогических наук, доцент (Россия)

Колпак Евгений Петрович, доктор физико-математических наук, профессор (Россия)

Куташов Вячеслав Анатольевич, доктор медицинских наук, профессор (Россия)

Лю Цзюань, доктор филологических наук, профессор (Китай)

Малес Людмила Владимировна, доктор социологических наук, доцент (Украина)

Нагервадзе Марина Алиевна, доктор биологических наук, профессор (Грузия)

Нурмамедли Фазиль Алигусейн оглы, кандидат геолого-минералогических наук (Азербайджан)

Прокопьев Николай Яковлевич, доктор медицинских наук, профессор (Россия)

Прокофьева Марина Анатольевна, кандидат педагогических наук, доцент (Казахстан)

Рахматуллин Рафаэль Юсупович, доктор философских наук, профессор (Россия)

Ребезов Максим Борисович, доктор сельскохозяйственных наук, профессор (Россия)

Сорока Юлия Георгиевна, доктор социологических наук, доцент (Украина)

Узаков Гулом Норбоевич, кандидат технических наук, доцент (Узбекистан)

Хоналиев Назарали Хоналиевич, доктор экономических наук, старший научный сотрудник (Таджикистан)

Хоссейни Амир, доктор филологических наук (Иран)

Шарипов Аскар Калиевич, доктор экономических наук, доцент (Казахстан)

Руководитель редакционного отдела: Кайнова Галина Анатольевна

Ответственный редактор: Осянина Екатерина Игоревна

Художник: Шишков Евгений Анатольевич

Верстка: Бурьянов Павел Яковлевич, Голубцов Максим Владимирович

На обложке изображен Владимир Григорьевич Шухов (1853–1939) — русский инженер, архитектор, изобретатель, учёный.

Статьи, поступающие в редакцию, рецензируются. За достоверность сведений, изложенных в статьях, ответственность несут авторы. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов материалов. При перепечатке ссылка на журнал обязательна.

СОДЕРЖАНИЕ

ФИЛОЛОГИЯ

Атабаева Х. С. «Долгие ночи» как историко-документальный роман	869
Белькова А. Е., Белоброва А. Ю. Словообразовательная структура нефтегазовых терминов, образованных по атрибутивной модели сложения	871
Доспанова Д. У. Проблематика стилистики и культуры речи как теоретических и практических дисциплин	873
Елмуратова С. А. Параметры классификации словообразовательных категорий современного русского языка	876
Майборода С. В. Особенности коммуникативной стратегии воздействия на адресата в рамках устного медицинского дискурса	880
Макарова Е. Ю., Ломинина З. И. Лексикографический аспект лингвострановедения	883
Маломожнова Е. С. Роман «Мастер и Маргарита» как политическое событие	886
Мишак Е. С. Особенности перевода реалий в произведении Дж. Мартина «Песнь Льда и Пламени»	887
Насыров Л. Х. Культурологический аспект функционирования фирмонимов города Ташкента (на материале справочника делового сотрудничества Узбекистана, стран СНГ и Балтии «Golden Pages Uzbekistan»)	889
Нестерик Э. В., Сембаева А. М. Свойства и функции социального пространства в художественном тексте	891
Перцева А. А. American Dream	895

Потапова А. С., Иващенко А. О. Развитие многоязычия в Российской Федерации: выбор второго иностранного языка методом анализа иерархий	896
Провоторова К. А. Текст и культура: переводческий аспект	902
Романчук Ю. В. Что такое энантиосемия?	904
Юланова Н. Д. Возникновение и становление гендерной лингвистики	907

СОЦИОЛОГИЯ

Динь Нгок Тханг Исследование типично-символических изображений культуры, проявляющихся в результатах творческой деятельности у российских и вьетнамских студентов	910
Жалилов Б. Н. Структура социологии	912
Корнильева С. Ю. Развитие коммуникативной компетенции обучающихся с ОВЗ во внеурочной деятельности	914

ПРОЧЕЕ

Анисимов Н. В., Силищева Ю. В. Специфика проектирования экспокомплекса для крупногабаритных экспонатов	917
Белов А. В. Особенности использования PR-технологий в театральной индустрии России	919
Гайдук А. Р. Архитектурные принципы формирования детских онкологических клинично-реабилитационных центров	922

Каюмова М. И. Роль рекламы в создании информационного имиджа продукта (на примере прессы Узбекистана) 925	Жунусова У. А. Заманауи халықаралық зерттеулердегі «полпотизм» негізі туралы пікірталастар..... 938
Михайлов Т. И. Онлайн-сервисы грузоперевозок..... 928	Мухаметжанова А. О., Амирбекова М. Р., Жапанова Р. Н. Бастауыш сынып оқушыларының таным белсенділігін жоғарлату факторы ретінде зерттеу іс-шарасының дағдыларын қалыптастыру 944
Сагатдинова А. М. Особенности инфраструктуры зарубежных университетских городков 929	Мухаметжанова А. О., Шаушекова Б. Қ. Бастауыш мектеп оқушыларының сабақтағы зерттеушілік қабілеттерін дамыту..... 947
Шипилов Д. Ю. Анализ доступности объектов транспортной инфраструктуры 932	Әуезова Н. С., Нағашыбаева П. Ж. Қызылорда облысының экологиялық жағдайы және тұрғындардың денсаулығына әсері 949
ҚАЗАҚСТАН	
Ахай Г., Әуезов М. Ортағасырлық түркі ойшылы — Жүсіп Баласағұн 934	Маханова Г. Ж., Назарова Г. А. Биологиялық құзыреттілікті қалыптастыруда интербелсенді әдістерді қолданудың тиімділігі 951
Жапанова Р. Н., Манасова А. М. Бала қиялын дамыту жолдары..... 936	

ФИЛОЛОГИЯ

«Долгие ночи» как историко-документальный роман

Атабаева Хелина Султанбековна, воспитатель
Чеченский государственный педагогический институт

Статья посвящена роману «Долгие ночи», где основные события разворачиваются в 60-е годы прошлого века. Также в статье рассмотрена Кавказская война 1817–1864 года, массовое переселение горцев в Турцию в 1865 году. События, происходившие в то время на Кавказе, писатель рассмотрел в контексте европейской и мировой истории.

Ключевые слова: историзм, Кавказская война, «военно-народное управление», мухаджирство.

В истории каждой национальной литературы есть периоды, которые те или иные жанры, в силу различных обстоятельств, выходят на первый план. В чеченской литературе 60–70-х годов прошлого века таким жанром стал исторический роман. Чеченцы, возвратившиеся на родину из тринадцатилетней ссылки, начинавшие новую жизнь, были крайне заинтересованы в знании своей истории, ее наиболее драматичных страниц. Поэтому естественно, что писатели старшего поколения обратились к историческому роману. В своем романе А. Айдамиров начал художественное исследование жизни чеченского народа конца XIX — начала XX века, показал процесс продвижения чеченского народа от противостояния России до совместной с другими народами борьбы за новую жизнь. Это произведение, несомненно, явилось значительными художественными достижениями для литературы тех лет.

Обратившись к исторической теме, Абузар Айдамиров попытался охватить наиболее важные события в жизни Чечни и России. Это проявилось и в значительно расширенном варианте в романе, изданном в 1972 году «Долгие ночи», Пожалуй, во всей истории чеченской литературы нет такого произведения, которое имело бы такой успех у читателей, как роман «Долгие ночи», 5000 экземпляров книги разошлись в считанные дни, о нем говорили, спорили. Десятки и сотни людей специально научились читать по-чеченски, чтобы только прочитать этот роман. И такой интерес к нему проявлялся вплоть до событий последних лет. В чем же была причина такого успеха? Несомненно, одной из важных причин этого являлось то, что Абузар Айдамиров несколько раздвинул временные рамки своего романа, обратился к событиям, о которых до него не было написано. Кавказская война, изображенная в романе ретроспективно, через воспоминания ее участников, массовое переселение горцев в Турцию в 1865 году — эти

темы в чеченской литературе до него оставались почти не тронутыми. В романе «Долгие ночи» основные события разворачиваются в 60-е годы прошлого века. События, происходившие в то время на Кавказе, писатель рассматривает в контексте европейской и мировой истории, что обусловило появление в романе не только образов вымышленных героев, типичных представителей чеченского народа, но и десятков реальных людей, исторических деятелей, от Шамиля и его наибо до русского царя и его генералов, вплоть до Маркса, руководившего зарождавшимся тогда коммунистическим движением. Но читателю запомнились и пришлось по душе не эти герои, а Телхиг, Юсуп-хаджи, Байсангур и им подобные, так как о них многие ничего не знали. В истории чеченского народа не хватало личностей, фигурировало лишь несколько фольклорных героев — Адиев Сурхо, Таймиев Бейбулат и некоторые другие. На страницах романа «Долгие ночи» ожили новые герои, о которых в свое время знали во всей Европе, военачальники и мыслители. Писатель вложил в их руки оружие, а в уста — речь, вернул их народу, тем самым обессмертив в памяти народной. Читатель осознал, что наша история начинается не с этого времени, а уходит своими корнями значительно глубже, знаменательна своими яркими страницами и выдающимися личностями. В этом было значение романа, воспринятого, скорее всего, как исторический документ, а не только художественное произведение.

В романе писателя в центре внимания были нравственно-этические вопросы, проблемы духовности. Абузар Айдамиров начал освещать в них ставшую одной из ведущих в его творчестве в последние годы проблему национального характера. Писатель с болью говорит об этой проблеме, он не только констатирует факты, но и вскрывает причины, предлагает пути выхода из кризисной ситуации,

в которой оказалось наше общество именно из-за духовного кризиса.

Чем ближе подходил рубеж 70–80-х годов, тем сильнее чувствовалось давление со стороны партийно-советских номенклатурных органов. Роман показывал весь трагедийный пафос послевоенного состояния чеченского общества, когда оно после многолетней кровавой борьбы за свое право жить на собственной земле, борьбы жертвеннической, по рукам и ногам было связано фактически оккупационным режимом под названием «военно-народное управление».

Все это до крайней степени взбудоражило чеченское общество, оно было в тот момент сильно поляризовано — одни выступали за немедленное восстание против произвола колонизаторов и их приспешников, вторые — за переселение, а третьи уже смирились со вновь сложившимися реалиями и пытались к ним приспособиться.

Именно из-за неблагоприятной для коренного населения национальной политики Центра в Республике среди молодого поколения было много людей, плохо или вообще не читавших на своем родном языке. Это автоматически исключало роман «Долгие ночи» из их поля зрения и интересов.

Роман «Долгие ночи», безусловно, стал одной из вех в новейшей истории чеченского народа. В определенный момент в недавнем прошлом репрессированному народу, испытывавшему чувство неполноценности, в ряду прочих членов дружной семьи братских народов впервые представилась возможность в письменном варианте ознакомиться с трагическими страницами своей истории — это был поистине глоток свежего воздуха в тогдашней удушающей атмосфере абсурдных запретов и табу. И власти почувствовали, что прочитавшего его гражданина могут невольно возникнуть определенные ассоциации, даже в случае отсутствия необходимого в таких случаях ассоциативного мышления.

Практика советской национально-государственной политики по отношению к национальным окраинам не далеко ушла от предыдущей-самодержавной, что советская родина в этом вопросе всего лишь правопреемница и наследница самодержавной России. Вот примеры, тогда депортировали в Турцию, после в далекие степи Центральной Азии и при этом даже не удосужились поменять терминологию: «бандиты», «хищники», «дикари», «враги цивилизации» и т.д. В той удушающей атмосфере и практической реинкарнации сталинизма во второй половине 70-х годов было очень трудно творить национальной научной и творческой интеллигенции, поэтому многие научные статьи и изыскания несли на себе печальную печать недосказанности, полуправды и недомолвок. В силу этих причин до появления романа «Долгие ночи», пусть жанрово и относящегося к художественной литературе не было ни одного исследования, где была бы предпринята и осуществлена на практике попытка обличить политику царского самодержавия и показать депортационный характер переселения горцев после окончания Кавказской войны, ловко замаскированного властями под

так называемое мухаджирство, когда верующий в благоприятной для себя и своей семьи обстановке именно по конфессиональным, т.е. религиозным причинам переселяется в регион, на который распространяется власть мусульманского халифа. А тут режим, унижающий достоинство горца — чеченца, когда последнему денно и нощно твердят: ты лишний на собственной земле, но есть, однако же, один выход. И тут появляются «басни» о райской жизни о Хонкар-Мохке (Турции), где горец, наконец, обретет свое истинное счастье под тенью «меча справедливости» в руках его хранителя — турецкого султана. И нет ни одного намека на нормальное обустройство жизни в твоём собственном доме, так как теория и практика российского государственного строительства и управления говорит об обратном: Российской империи нужна была Чеченская земля, но не нужны были сами чеченцы.

Роман «Долгие ночи» лежит на грани историко-документального и художественного жанров. Действительно после прочтения романа Абузара Айдамирова сухие страницы архивных и других исторических документов наполняются живыми образами, которые создают иллюзию перемещения во времени и пространстве. Страницы романа переносят нас в период предгрозового ожидания тогдашней Чечни. Народ мучился вопросом, что ему делать дальше. И тут надо отдать должное автору, которому убедительно удалось доказать депортационный характер так называемого мухаджирства. Считалось что антироссийские события на Северокавказском регионе, в некоторой степени инсценированы иностранными спецслужбами, в первую очередь английскими и турецкими [1].

Если говорить о характерах людей в романе, они показаны мужественными, благородными, благочестивыми, неподкупными, преданными своему народу и родине. Они бескорыстно сражались и гибли, защищая свободу и независимость, честь и достоинство своего народа. Они не шли на измену и предательство ни за какие земные блага, верили во Всевышнего и боялись Судного дня.

К. Гайтукаев пишет: «Перед Айдамировым, как, впрочем, и перед другими его коллегами по перу, стояла задача (остающаяся и до сих пор актуальной) раскрыть причины трагической судьбы маленького народа, в силу его геополитического положения на перекрестке интересов больших государственных образований. Эти причины связаны также и с особенностями его национального характера. Именно этим объясняется обращение писателя к историческому прошлому и настоящему, к историческим и политическим деятелям. Отсюда и интерес к жанрам исторического очерка, повести, романа эпопеи» [2].

Судьба романа «Долгие ночи» — многочисленные судьбы: историки, литературоведы, партийные деятели. Снова — одни робко «за», другие решительно против. Автора обвиняли в отсутствии чувства интернационализма, обостренных националистических устремлениях — 70–80-е годы XX века это было тяжелое обвинение.

Над каждым своим произведением автор работал очень серьезно, придирчиво, не раз переписывая, перераба-

тывая его страницы, шлифуя стилистику, добиваясь точности языка и документальности описываемых событий. Это была титаническая работа.

По этому поводу А. Гайтукаев отмечал, что писателем «был собран большой документальный материал о восстании в Чечне в 1877–1878 годах и о том резонансе, которое оно получило в официальных кругах и в среде российской демократической общественности. Фактическую основу книги подчеркивают многочисленные указания на документы, воспоминания и военные мемуары. Кроме того, автор широко привлекает местные легенды, семейные предания потомков предводителя восстания» [2].

Этими словами литературовед ввел в творческую лабораторию Абузара Айдамирова читателей, и раскрывает некоторые приемы его работы и секреты мастерства творца.

Как художник, Абузар Айдамиров исключительно эмоционален, но его эмоции всегда естественны и искренны, подлинны, а не наиграны. А как историк, он трезв и аналитичен и ни в коей мере не пребывает в плену своих эмоций. Отсюда вытекает обаяние произведения — повествование ведется внешне спокойно, но внутренне взволнованно, трезвая аналитичность сочетается с эмоциональной насыщенностью.

Абузар Айдамиров влюблен в свой народ, но это не слепая любовь, это — любовь выстрадавшая, осознанная

исторически и идеологически, любовь не к прошлому, а к будущему.

Обаяние романа связано не только с верной, исторически и идеологически, позицией автора и искренним авторским образом, но и с развитым искусством создавать объективные образы, характеры, портреты людей из народа. Роман населен большим числом людей, но даже о второстепенных персонажах можно сказать, что они даны в традициях реалистического письма, в психологическом, этическом и бытовом плане верно и убедительно. Произведение в целом убеждает в том, что психологию и нравственные устои родного народа, писатель знает и чувствует глубоко и верно, не как сторонний наблюдатель и не как историк и этнограф, а как художник, живущий жизнью и судьбой родного народа.

Следует отметить еще одно прекрасное свойство писательской позиции Абузара Айдамирова. В романе множество представителей разных национальностей — чеченцы, ингуши, осетины, аварцы, армяне, грузины, турки, русские, ко всем авторское отношение не только уважительно, но также проникнуто подлинно интернационалистским духом. Слова Белинского, приведенные в качестве эпиграфа в романе — «Любовь к отечеству должна быть вместе с тем и любовью к человечеству» [3] — органично реализованы в романе писателем.

Литература:

1. Бадаев, С. — Э. Традиции гуманизма и современная литература. — Грозный. — 2000. — с. 94–105
2. Кусаев, А. Летописец истории народа // \Столица — 2004. — № 86 — с. 6
3. Айдамиров, А. «Долгие ночи»: Роман, изд-во «АГРАФ» — М., 1993. — с. 151

Словообразовательная структура нефтегазовых терминов, образованных по атрибутивной модели сложения

Белькова Анна Евгеньевна, кандидат филологических наук, доцент;
Белоброва Александра Юрьевна, студент
Нижевартовский государственный университет

Ключевые слова: корпоративная пресса, газета «Акционер», термин, терминологическая система, нефтегазовые термины, словообразовательная структура, словообразовательное моделирование, сложение.

Современные исследования в области изучения терминов и терминологических систем связывают с именами К. Я. Авербуха (2002), М. А. Чигашевой (2004), А. А. Реформаторского (2005), Ю. А. Комаровой (2007), Е. В. Алешанской (2008), А. В. Суперанской, Н. В. Подольской, Н. В. Васильевой (2009), В. М. Лейчика (2009), Т. Н. Даньковой (2010).

Данная статья посвящена описанию специальных нефтегазовых терминов, образованных по типу словообразовательной модели сложения.

Объектом анализа послужили нефтегазовые термины, функционирующие в корпоративной газете «Акционер» Открытого Акционерного Общества «Нефтяная Компания «Роснефть». Интересующий нас материал был извлечён методом сплошной выборки при анализе газетных текстов, опубликованных за 2012–2014 годы.

Согласимся с утверждением Н. В. Подольской, Н. В. Васильевой, В. М. Лейчика, Т. Н. Даньковой и др., которые определяют *термин* как слово (сочетание слов), обозначающее специальное понятие, употребляемое

в науке, технике, искусстве. Научный термин в представлении современных исследователей обладает характерными признаками: системностью, наличием специальной дефиниции, однозначностью в пределах своего терминологического поля, точностью, отсутствием экспрессии, стилистической нейтральностью, краткостью, регулярностью (однотипностью) образования.

Рассмотрим образование словообразовательных дериватов с такой сферой общения, как специальная лексика: нефтегазовая отрасль производства. Нефтегазовая отрасль — это отрасль экономики, которая занимается добычей, переработкой, транспортировкой, складированием и продажей природного полезного ископаемого — нефти и сопутствующих нефтепродуктов.

Научное понятие и лексическое значение термина обладают специфическими характеристиками. Самой продуктивной моделью терминов является сложение. С помощью сложения происходит образование сложных слов путём соединения частей нескольких слов в одно. При этом нефтегазовые термины, функционирующие в корпоративной газете «Акционер» могут соединять в единое целое два полных слова, а также несколько основ. Словообразовательное моделирование представляет обобщённую схему: [основа слова] + [основа слова] или [корень слова] + [корень слова], которая представляет собой сложение.

Рассмотрим примеры образования нефтегазовых терминов: *нефтегазоносный, нефтепереработка, нефтехимия, нефтепродукты, гидроразрыв, сейсморазведка*.

«В результате реализации программы поиска пропущенных *нефтегазоносных* объектов были открыты 39 новых залежей. <...> расширить своё международное присутствие, а также нарастить потенциал в области *нефтепереработки* и *нефтехимии*». «В 2011 году рост мировых цен на нефть и *нефтепродукты* стал основным фактором увеличения выручки <...>». «Эти технологии будут использоваться в сочетании с опытом добычи сланцевого газа в США с использованием *гидроразрывов*». «По проекту Шарджа было выполнено 228 кв. км. *сейсморазведочных* работ».

Слово «нефтегазоносный» происходит путём сложения производящих основ с помощью соединительных гласных -е-, — а- и конечной частью сложных имён прилагательных — носный, вносящее значение: присоединяющий или заключающий в себе то, что названо в начальной части слова нефтегазоносный — нефт-е-газ-о-носный нефть, газ, носный. Толковый словарь русского языка определяет значение прилагательного нефтегазоносный, как: «1. Содержащий нефть и природный газ. 2. Богатый нефтью и природным газом».

Слова «нефтепереработка», «нефтехимия» и «нефтепродукты» образованы путём сложения основ существительных, а также соединительной гласной -е-: нефтепереработка — нефт-е-переработка нефть, переработка; нефт-е-химия нефть, химия; нефт-е-продукты нефть,

продукты. Современная энциклопедия объясняет слово «нефтепереработка» как крупнотоннажное производство, основанное на превращениях нефти, её фракций и нефтяных газов в товарные нефтепродукты и сырьё для нефтехимии. Слово «нефтехимия» трактуется нефтегазовой микроэнциклопедией как раздел химии, изучающий процесс переработки углеводородов нефти и получения нефтепродуктов с применением различных промышленных технологий. Нефтепродукты — это смеси углеводородов, их производных, а также других химических веществ и добавок, получаемых в результате перегонки нефти.

Сложение основ происходит с помощью соединительной гласной -о-. Так, слово «*гидроразрыв*» образуется от словосочетания «гидравлический разрыв» и, согласно горной энциклопедии, означает формирование трещин в массивах газо-, нефте-, водонасыщенных и других горных пород, а также полезных ископаемых под действием подаваемой в них под давлением жидкости. «*Сейсморазведочный*» — прилагательное, образованное от существительного «сейсморазведка», которое, в свою очередь, образовалось от словосочетания «сейсмическая разведка». Краткий электронный справочник по основным нефтегазовым терминам с системой перекрёстных ссылок объясняет термин «сейсморазведка» как совокупность геофизических методов разведки, основанных на изучении искусственно вызванных волн упругих колебаний, распространяющихся в земной коре.

Рассмотрим пример образования термина путём сложения производящих слов: «Не секрет, что котировки ценных бумаг могут идти вверх или вниз по независимым от *компании-эмитента* причинам». При помощи сложения самостоятельных знаменательных слов без помощи интерфиксов образуется слово «компания-эмитент» компания, эмитент. Согласно современному экономическому словарю, компания-эмитент — это компания, выпускающая в обращение деньги и ценные бумаги, производящие эмиссию.

Рассмотрим слияние, когда употребляемое словосочетание превращается в единое сложное слово: *месторождение, высокопотенциальный, низкопроницаемый, трудноизвлекаемых, высокомаржинальный*.

«По факту открытия *месторождений* получены 2 лицензии». «В рамках системы происходит объективный конкурсный отбор, целевое развитие и назначение на должности *высокопотенциальных* резервистов». «Например, на месторождениях ООО «РНЮганскнефтегаз» внедрена технология освоения *низкопроницаемых* коллекторов, благодаря которой в перспективе стал возможен ввод в разработку 100 млн. т. *трудноизвлекаемых* запасов». «<...> увеличение выпуска *высокомаржинальных* продуктов, соответствующих требованиям Технического регламента».

«Месторождение» — слово, полученное путём слияния воедино целого словосочетания. В данном примере не происходит сокращение основ и не используются соединительные гласные: *месторождение место*

рождение, окончание -О слилось с идущим далее словом. В словаре геологических терминов находим: «Месторождение — естественное скопление полезного ископаемого в земной коре, разработка которого представляет практический интерес».

Путём сращения словосочетания «высокий потенциал» образуется прилагательное «высокопотенциальный»: *высокопотенциальный* ← *высоко потенциалный*. В данном слове нет соединительной гласной -о-, т.к. наречие *высоко* с суффиксом *о-* слилось со словом *потенциальный*. Соответственно, высокопотенциальный — имеющий высокий потенциал.

Таким же способом, образованы лексемы низкопроницаемый и трудноизвлекаемый, при помощи наречий «низко» и «трудно» и прилагательных «проницаемый», «извлекаемый»: *низкопроницаемый* ← *низко проницаемый*; *трудноизвлекаемый* ← *трудно извлекаемый*. В нашем контексте, слово «низкопроницаемый» харак-

теризует предмет, обладающий низкой проницаемостью, а «трудноизвлекаемый» — отличающийся сравнительно неблагоприятными для извлечения геологическими условиями залегания.

Таким образом, нефтегазовые термины представляют собой организованную систему, образованную по атрибутивной модели сложения. Данная модель представляет собой безаффиксный способ словообразования, где производящая база представлена двумя или более основами, а словообразовательным формантом считается строго фиксированный порядок расположения компонентов в структуре дериватов и единое основное ударение. Разновидностями сложения, в результате которого возникают нефтегазовые термины, функционирующие в корпоративной газете «Акционер» Открытого Акционерного Общества «Нефтяная Компания «Роснефть» являются: сложение, сращение или сложносоставной способ словообразования.

Литература:

1. Пресс-центр ОАО «НК «Роснефть» // <http://www.rosneft.ru/news/> (электронный ресурс).
2. Белькова, А. Е., Белоброва А. Ю. Типологические особенности жанра корпоративной газеты «Акционер» ОАО «Нефтяная компания «Роснефть-Нижневартовск» // Научный журнал «Молодой учёный». — 2015. — № 12 (92). Часть 9. — с. 892–896.

Проблематика стилистики и культуры речи как теоретических и практических дисциплин

Доспанова Дилара Уракбаевна, кандидат филологических наук, доцент
Ташкентский университет информационных технологий (Узбекистан)

В статье рассматривается соотношение стилистики и культуры речи в аспекте объекта, предмета исследования и дихотомии язык-речь.

Ключевые слова: стиль, стилистика, культура речи, норма, категория оценки, коммуникация.

Культура речи — одна из самых «молодых» лингвистических дисциплин, неразрывно связанная со стилистикой, как по происхождению, так и по проблематике, по объекту исследования. Исторические корни стилистики и культуры речи одни и те же: античная риторика, в русистике — учение о трех штилях М. В. Ломоносова. «Учение о речевой культуре имеет длительную и нелегкую историю. Оно зародилось в Древней Греции и Древнем Риме — в теории и практике ораторского искусства. В России эту теорию и практику оригинально осмысли и развил на материале российской словесности М. В. Ломоносов» [3, с. 4].

Объект стилистики и культуры речи постоянно расширяется, сохраняя, однако, единую ядерную часть — учение о нормах языка (ортологию) и вариологию, а также категорию оценки. В отличие от нормативной грамматики,

с которой эти дисциплины, безусловно, связаны, стилистика и культура речи ориентированы на множество реализаций языковой структуры, на их изменение и развитие.

Сама стилистика тоже считается «молодой» лингвистической дисциплиной, причем содержание её существенно варьируется в пределах разных лингвистических школ и направлений. В русистике изучение стилистической окрашенности слова имеет давнюю традицию и опирается на фундаментальные труды М. В. Ломоносова, Л. В. Щербы, В. В. Виноградова, Г. О. Винокура и др. Как известно, большую роль в становлении стилистики как самостоятельной лингвистической дисциплины сыграли труды Ш. Балли, в концепции которого «констатируются многочисленные синонимические формы и их ряды, один из последних составляет «нейтральный фон», а другие отличаются той или иной дополнительной окра-

ской — именно стилистической. Балли понимал эту окраску главным образом как экспрессивную — «сниженную», разг. — фамильярную, или, напротив, «высокую», книжную» [7, с. 4531–4533].

Можно констатировать, что приоритеты в «открытии» стилистики как лингвистической дисциплины принадлежат Ш. Балли и представителям Пражской лингвистической школы, однако речь идет только об «официальном» оформлении данной науки и разработке её терминологического аппарата.

Как известно, проблемы предмета стилистики и её границ обсуждались еще в 20–40-х гг. XX века в трудах Г. О. Винокура, Л. В. Щербы и др. Особую роль в развитии стилистики сыграли работы В. В. Виноградова.

Исследованию разных направлений стилистики русского языка, в том числе и в сопоставлении с другими языками, посвящено огромное количество научных трудов (В. Г. Костомарова, Б. Н. Головина, Н. Р. Гальперина, Ю. Н. Караулова, М. Н. Кожин, О. Б. Сиротининой, Г. Я. Солганика, Г. В. Колшанского, Е. Ф. Петрищевой, Н. Д. Арутюновой, О. А. Одинцова, И. Б. Голуб, К. А. Долинина, И. В. Арнольд, Д. Э. Розенталя, П. Г. Черемсина, Н. М. Шанского, В. И. Шаховского, И. Г. Ольшанского и мн. др.).

В узбекском языкознании стилистика является одним из развитых направлений. Проблематика стилистических ресурсов узбекского языка исследуется в работах А. Гуломова, А. Шомаксудова, М. Миртожиева, Р. Курганова, А. Абдуллаева, Б. Юлдашева, М. Джусупова, Х. Юлдашевой, Х. Шарафитдинова, А. Хайдарова, А. Н. Насыровой, Г. Т. Яхшиевой, К. О. Сапаровой и др. В последние десятилетия наиболее активным направлением стилистики в Узбекистане является фоностилистика.

«Стилистика — раздел языкознания, имеющий основным предметом стиль во всех языковедческих значениях этого термина — как индивидуальную манеру исполнения речевых актов, как функциональный стиль речи, как стиль языка и т. д. Однако задачи стилистики шире, нежели только изучение стиля; она исследует эволюцию стилей в связи с историей литературного языка, язык художественной литературы в его эволюции, универсальные приемы языкового построения произведений литературы (соприкасаясь с поэтикой), а также жанры общения (соприкасаясь с прагматикой). Предметом стилистики является также изучение экспрессивных средств языка, фигур речи и тропов, которые не связаны с каким-либо одним определенным стилем <...> Стилистика, выходящая за пределы текста, как учение о соотношении текста с внетекстовыми (общеязыковыми, «кодowymi» и т. п.) подсистемами языка — стилями, была разработана исторически ранее, в 30–40-х гг. 20 в., лингвистами Пражской лингвистической школы» [7, с. 4531–4532].

Понятие стиля, роль стилистики, ее границы, как и сам термин «стилистика» трактуется современными лингвистами неоднозначно, так, И. В. Арнольд определяет стилистику как «отрасль лингвистики, исследующую

принципы и эффект выбора и использования лексических, грамматических, фонетических и вообще языковых средств для передачи мысли и эмоции в разных условиях общения» [1, с. 6].

О. А. Крылова объектом стилистики считает «язык, языковую систему и его речевую реализацию, а предметом — 1) языковые (в разных ярусах) средства с точки зрения их экспрессии, стилистической возможности, стилистической окраски; 2) все средства языка с точки зрения их соответствующим определенным условиям и целям общения и 3) систему языковых средств с определенной стилистической окраской, т. е. функциональные стили языка и речи. Отсюда и специфика стилистического подхода — оценочное отношение к фактам языка» [6, 17].

Содержательное определение стилистики, как бы подводящее итог вышеприведенным, дано в энциклопедии «Русский язык»: «Стилистика — раздел языкознания, в котором исследуется функционирование (или способы использования) языковых единиц (и категорий) в рамках литературного языка в соответствии с его функциональным расслоением в различных условиях языкового общения, а также функционально-стилевая система (или система стилей) литературного языка в его современном состоянии и диахронии» [8, с. 343]. В приведенных выше определениях отражены собственно языковые, социальные, психологические, коммуникативные аспекты стилистики.

В периодизации современного русского языка в аспекте стилистики и культуры речи в настоящее время особую роль играет язык постсоветского периода (с 1986 г. по настоящее время). В этот период идет процесс «преломления» или даже забвения установленных в советскую эпоху норм, «олитературивания» слов разговорного и просторечного характера, агрессивное наступление на язык жаргонной лексики, активный процесс заимствования иноязычной, прежде всего англоязычной (в том числе «компьютерной») лексики, а также освоения этой лексики через словообразовательные процессы, например: *маркетинг — маркетинговый, акция — акционерный — акционировать, хакер — хакерский — хакернуть — хакерничать* и т. д. В этих условиях роль культуры речи как теоретической и практической дисциплины возрастает.

На становление стилистики как отдельной лингвистической дисциплины «работали» практически все направления стилистики: стилистика ресурсов (уровневая или структурная стилистика) — направление стилистики, исследующее стилистические ресурсы всех уровней языковой системы: функциональная стилистика — направление, изучающее функциональные стили и их подстили, нормы отбора и сочетания в них языковых средств разных уровней посредством влияния экстралингвистических факторов; стилистика художественной литературы — направление, исследующее взаимодействие литературного языка и различных подстилей, жанров художественной литературы; в синхронном развитии художественной лите-

ратуры; практическая стилистика — направление стилистики, целью которого является выработка у обучаемых навыков и умений разумного и уместного использования стилистических ресурсов в различной сфере и ситуациях общения и др. Последнее из названных направлений ближе всего к культуре речи как учебной дисциплине.

Для культуры речи, как и для стилистики, чрезвычайно важной является категория оценки, тесно связанная с эмоциональностью и экспрессивностью речевых произведений и стилистическими регистрами общения. Ср. прилагательные со значением общей оценки: *хороший, прекрасный, великолепный, шикарный* (разг.), *класный*, роскошный, обалденный (разг.), *клёвый* (жарг.), *суперский* (прост.) / *плохой, скверный, гадкий, отвратительный, пакостный* (разг.), (прост.), *стрёмный* (жарг.), *дерьмовый, хреновый* (прост. груб.). Проблема речевой культуры даже не в том, что многие носители языка употребляют лексемы «нижней» части оценочной шкалы, а в том, что они располагают только этими лексемами, речь становится бедной, однообразной. В Узбекистане многие студенты групп с узбекским языком обучения свободно владеют русской разговорной речью, однако зачастую в «сниженном», близком к просторечию и арго варианте.

Если объекты стилистики и культуры речи во многом совпадают, то эти лингвистические дисциплины явно различаются предметом исследования: стилистика, несмотря на множество ее ответвлений, преимущественно направлена на изучение языковых ресурсов в системе языка, а культура речи на их речевую реализацию. В этом разграничении, на наш взгляд, в полной мере отразилась одна из выявленных Ф. де Соссюром дихотомий — язык и речь.

В одном из первых пособий по культуре речи (1980 г.) Б. Н. Головин рассматривает такие качества речевой культуры: правильность речи (нормы ударения и нормы грамматики), точность, логичность, чистота, выразительность, богатство (разнообразие), уместность речи [3, с. 40–255]. Он является убежденным сторонником самостоятельности культуры речи не только как учебной, но и как лингвистической дисциплины, а не раздела стилистики. Эта позиция укрепляется вышедшей в том же 1980 году монографией Л. И. Скворцова «Теоретические основы культуры речи» [10].

Литература:

1. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования). — Л.: Просвещение, 1981. — 295 с.
2. Воронцова, Т. А. Культура речи. — Ижевск: УдГУ, 2011. — 141 с.
3. Головин, Б. Н. Основы культуры речи. — М.: Высшая школа, 1980. — 335 с.
4. Еськова, Н. А. Краткий словарь трудностей русского языка: грамматические формы, ударение. — М., 2005. — 446 с.
5. Кожина, М. Н. Стилистический словарь русского языка. — М.: Флинта: Наука, 2003. — 696 с.
6. Крылова, О. А. Основы функциональной стилистики русского языка // Пособие для филологов-иностранцев. — М.: Русский язык, 1979. — 224 с.
7. Лингвистический энциклопедический словарь. — М.: Большая Российская энциклопедия, 2008 (электронное издание). — 5694 с.

В настоящее время цель учебной дисциплины «Культура речи» — «способствовать формированию коммуникативной компетентности будущего специалиста, т.е. повысить его общую речевую культуру, усовершенствовать владение нормами современного русского языка, сформировать навыки эффективной коммуникации в различных условиях общения» [2, с. 5].

Однако в современных пособиях по культуре речи основное внимание все же уделяется языковым нормам на разных языковых уровнях: понятие нормы, орфоэпические нормы, лексические и грамматические нормы. Правда, в некоторых из них включены разделы, сигнализирующие об опасностях, угрожающих русскому языку: экспансия заимствованной лексики, активизация арготической лексики, расширение функций обцененной (нецензурной) лексики. Но проблема преодоления этих опасностей (уже активно действующих и явно проявляющихся) сохраняется в полной мере, а вот пути и методы преодоления их полностью не разработаны. По нашему глубокому убеждению, усвоение норм литературного языка, правильной и в то же время богатой и выразительной речи достигается не столько в рамках небольшого по объему часов учебного курса, сколько в результате систематического знакомства с образцами звучащей речи, с художественной и специальной литературой. К сожалению, число активно читающих образцовую литературу подростков и молодых людей постоянно сокращается, а Интернет, как известно, далеко не всегда демонстрирует качества хорошей речи.

Тем не менее культура речи является чрезвычайно актуальной лингвистической и учебной дисциплиной. В России она «встраивается» в комплекс мероприятий по сохранению русского литературного языка: законы, постановления правительства по нормативным источникам русского языка, переиздание и издание новых нормативных словарей, открытие сайтов по культуре речи.

По нашему мнению, есть все основания считать дисциплину «культура речи» не только практической, но и теоретической лингвистической дисциплиной, востребованной современным обществом и достаточно активно развивающейся в последние десятилетия: издаются и переиздаются нормативные словари, пособия, вышел «Стилистический словарь русского языка» [2; 4; 5; 9].

8. Русский язык. Энциклопедия. — М.: СЭ, 1969. — 431 с.
9. Сиротина, О. Б. Основные критерии хорошей речи // <http://www.gramota.ru/>.
10. Скворцов, Л. И. Теоретические основы культуры речи. — М.: Наука, 1980. — 352 с.

Параметры классификации словообразовательных категорий современного русского языка

Елмуратова Саера Абыллаевна, кандидат филологических наук, старший преподаватель
Нукусский государственный педагогический институт имени Ажинияза (Узбекистан)

В статье рассматриваются частеречные, семантические, функциональные и стилистические параметры классификаций словообразовательных категорий русского языка; словообразовательные категории рассматриваются как комплексы воплощения дифференциальных признаков и как когнитивные структуры.

Ключевые слова: словообразовательная категория, словообразовательное значение, концепт, модификация, мутация, транспозиция, части речи, категориальное значение.

Словообразовательные категории (СК) — важнейшие комплексные единицы словообразования, в границах которых осуществляется пополнение лексики путем словообразовательной деривации. Как известно, изучение СК осуществлялось в рамках ономаσιологического (номинационного) направления дериватологии, которое, по нашему мнению, чрезвычайно близко по проблематике к современной когнитивной лингвистике, так как в его рамках рассматриваются отношение слова к действительности, мотивы номинации, лексическая и словообразовательная номинация и категоризация.

СК рассматриваются нами, вслед за Р. С. Манучьяном, как системы словообразовательных значений, выраженных любыми видами формантов. Определение СК как совокупности однородных словообразовательных типов (СТ) [1] мы считаем слишком узким не соответствующим асимметричным отношениям значения и формы, характерным для русского языка. Как правило, СК русского языка реализуются через производные слова (ПС), принадлежащие к двум или нескольким словообразовательным типам, производные одной СК могут быть образованы разными способами: ср. реализации СК «совместность»: **соавтор, сореджиссер** — префиксальный способ; **сотрапезник, сокурсник** — префиксально-суффиксальный способ; **однопольчанин, однокурсник** — сложно-суффиксальный способ.

Примечательно, что в более поздней своей работе Е. А. Земская существенно изменяет дефиницию СК: по ее мнению, словообразовательная категория «отличается от словообразовательного типа тем, что отвлекается от единства форманта <...> Мы будем исходить из этого общего определения, суть которого сводится к тому, что словообразовательную категорию характеризует единство словообразовательного значения при различии средств выражения» [2].

Следует отметить, что к настоящему моменту практически неразработанным остается вопрос о комплексной классификации СК: разработан в основном частеречный аспект их классификации, который, бесспорно, является наиболее важным. Первым уровнем классификации СК является частеречный, так как специфика этих систем регулируется прежде всего прототипической семантикой основных грамматических классов.

Одним из параметров классификации морфологических категорий А. В. Бондарко избирает признак альтернативного / деривационного характера формообразования, противопоставляя по этому признаку категории наклонения, времени, лица, числа, рода глагола, падежа существительных и других частей речи (альтернативные) категориям вида, залога глагола, числа существительных, степени сравнения прилагательных и наречий как деривационные, т. е. образованные в результате морфологической деривации. «Деривация по самой своей природе открыта для далеко идущего воздействия лексики, создающего затруднения и препятствия для коррелятивности словоформ и приводящего к непоследовательной реализации этой коррелятивности» [3].

Можно, однако, поставить этот вопрос в ином ракурсе: в какой мере лексические значения испытывают организующее влияние со стороны морфологии (через семантику частей и морфологических категорий) и словообразования (через систему СК). Правомерность и эффективность такого подхода убедительно доказывается в монографии Е. С. Кубряковой «Язык и знание», в которой автор проводит идею кластерной организации лексических значений: «Подобно тому, как грамматические категории развивают общую идею предметности или признаковости и «субкатегоризируют», т. е. детализируют и дробят эту идею, словообразовательные (ономаσιологические) категории продолжают начатое членение или создают новое. Но идти «вразрез» с общей идеей, зало-

женной в той или иной ЧР, они не могут» [4]. Частеречные факторы в процессах словообразования могут быть оценены как приоритетные [5].

СК делятся прежде всего на субстантивные, адъективные и глагольные как СК, служащие пополнению существительных, прилагательных и глаголов в соответствии с их категориальными значениями (КЗ): предметностью, признаковостью (основой которой является понятие «качество») и процессуальностью. Примечательно, что наречия не имеют собственных специфических СК, хотя основная часть их — производные слова, однако наречия могут «наследовать» СК других частей речи (например, *тоненько, глуповато, дружески, нетерпеливо, раскатисто* и т.д.).

Несколько видоизменяя классификацию Р. С. Манучаряна [6], выделим следующие параметры общей классификации СК.

1. По отношению к частеречной классификации производных СК делятся на категории, объединяющие в лексических реализациях производные одной части речи или разных частей речи, иначе — внутрикатегориальные / межкатегориальные СК. Большая часть СК распределена между частями речи, т.е. являются внутрикатегориальными, однако в русском языке представлена продуктивная СК «субъективная оценка», объединяющая в лексических реализациях существительные (*домик, чашечка, девчушка, мальчонка, идея / домина, собачица, человечиха* и мн.др.) и прилагательные (*беленький, коротенький, тоненький, тонюсенький, глупенький / большущий, злущий, толстущий, толстенный* и мн. др.).

Межкатегориальной является менее продуктивная СК «подобие», объединяющая ПС — имена существительные и прилагательные: *астероид, металлоид, сфероид, горловина, сердцевина / европеоид, негроид, махеча, отчим, падчерица, пасынок / жуликоватый, звероватый, крючковатый, мужиковатый, плутоватый, молодцеватый, щеголеватый*. Следует отметить особую идиоматику реализаций данной СК, относящихся к обозначению терминов родства: *махеча, отчим, падчерица, пасынок*.

2. По отношению к частеречной характеристике производящих СК делятся на категории, базирующиеся на одной части речи или на разных частях речи. По этому признаку противопоставлены СК «степень признака», которая базируется на словообразовательном потенциале прилагательного как части речи (примеры см. ниже), и СК «собираемость» которая базируется на словообразовательном потенциале существительных и прилагательных: *студент — студенчество, мошка — мошкара, лист — листва, аппарат — аппаратура / старый — старьё, гнилой — гнильё* и др.

3. По соотношению частеречных характеристик производящих и производных СК делятся на категории транспозиционного или нетранспозиционного типа, например, СК «становление признака» является транспозиционной,

а СК «временная ограниченность» — нетранспозиционной. Можно также выделить СК смешанного типа, к ним относится СК «локативность», разбиваемая на субкатегории «место действия» (*пекарня, спальня, сушильня, жилище, лежбище, примерочная, сортировочная*); «вместилище для предметов» (*игольник, салатница, масленка, сахарница, гробница*); «вместилище (помещение) для животных» (*овчарня, псарня, птичник, индюшатник*); «вместилище (помещение) для людей» (*больница, гостиница, детская, учительская, судейская*). Если ПС первой субкатегории мотивированы глаголами, то лексические реализации других субкатегорий в качестве производящих имеют имена существительные.

4. По характеру семантического соотношения между производящими и производными СК делятся на категории мутационного или модификационного типа, например, СК «производитель действия» является мутационной, а СК «женскость» — модификационной: *красавец — красавица, блокадник — блокадница, учитель — учительница, разлищик — разлищица, вор — воровка, плясун — плясунья, царь — царица, шах — шахиня; лев — львица, тигр — тигрица, лось — лосиха* и мн. др.

Понятия мутации и модификации, идущие от теории М. Докулила [7] разграничивают существенные семантические преобразования, являющиеся результатом словообразовательной деривации, и менее существенные, в кругу однородных понятий. Например, в СК «женскость» и производящее, и производное — обозначение лиц или животных (зоонимы).

Однако в классификации М. Докулила не учитывается специфика синтаксической деривации, которая не подходит ни под понятие мутации, ни под понятие модификации. С нашей точки зрения, это особый тип семантического соотношения между производящими и производными.

5. По реализации словообразовательных значений СК делятся на категории, основанные на одном типовом СЗ / СК, основанные на оппозиции СЗ; например, СК «отвлеченный процессуальный признак», СК «носитель признака» основаны на одном типовом СЗ, а СК «субъективная оценка» базируется на оппозиции СЗ «уменьшительность» / «увеличительность».

6. В основе каждой СК лежит тот или иной тип оппозиции: привативная, градуальная, эквиополентная оппозиция.

Как известно, понятие типов оппозиций, реализуемых в языковых парадигмах, первоначально разработанное Н. С. Трубецким по отношению к фонологии [8], релевантно также и для морфологии, словообразования, лексики. Закономерно, что большая часть СК базируется на привативной оппозиции, так как ПС в содержательном аспекте отличается от производящего именно наличием дополнительного семантического компонента — словообразовательного значения.

Только часть СК основана на градуальной оппозиции, отражающей градацию по степени признака, положенного в основу номинации. Из именных СК это категории субъективной оценки и степени признака, но к этому типу относятся и ряд глагольных СК.

Реализация эквиолентной (равнозначной) оппозиции в отношении производящего и производного с логической точки зрения представляется парадоксальной, т.к. производное слово должно включать, помимо усложнения формальной структуры (реализуемой через формант), усложнение семантической структуры «по горизонтали», как реализацию определенного словообразовательного значения. Эквиолентная оппозиция — это то звено «фонологической контрабанды», которое к словообразованию применимо в минимальной степени, только к синтаксическим дериватам, да и то с определенными оговорками.

Как известно, само понятие синтаксической деривации и область ее распространения являются спорными и постоянно дискутируемыми в словообразовании, при этом главным остается вопрос: входит ли значение части речи (категориальное значение) в лексическое значение слова? Строго говоря, только отрицательный ответ на него может обосновать реализацию эквиолентной оппозиции при синтаксической деривации.

Итак, основная классификация СК максимально учитывает частеречные факторы порождения производных слов, в нее «встроены» семантико-функциональные аспекты классификации СК: тип деривации (мутационная или модификационная), типы и количество реализуемых СЗ, тип оппозиции производящих и производных (привативная, градуальная, эквиолентная).

Таким образом, каждая СК может быть представлена как воплощение набора дифференциальных признаков: например, СК «степень признака» характеризуется следующими параметрами классификации.

1) По отношению к частеречной классификации производных — это СК внутрикатегориального характера, объединяющая в качестве лексических реализаций только имена прилагательные: *премилый, предобрый, препротивный, прегадкий, развеселый, разудалой, глуповатый, темноватый, синеватый* и т.д.

2) По отношению к частеречной классификации производящих — это СК, базирующаяся на семантике одной части речи (производящими являются только имена прилагательные).

3) По соотношению частеречных характеристик производящих и производных — это СК нетранспозиционного характера (и производящие и производные относятся к одной части речи).

4) Это СК модификационного типа: и производящие, и производные — качественные прилагательные; производные отличаются от производящих указанием на более высокую или более низкую степень одного и того же признака.

5) Это СК, базирующаяся на оппозиции СЗ «высшая степень признака»/ «ослабленная степень признака»; в основе данной СК лежит концепт «количество», своеобразно трансформированный через КЗ «качество» как «степень признака».

6) Это СК, организованная на основе эквиолентной оппозиции, отражающей градации количественной шкалы.

Лексические реализации данной СК обеспечиваются за счет двух способов словообразования (префиксального и суффиксального) и трех словообразовательных типов (подробное описание данной СК см. в диссертации О.В. Шевцовой [9]).

Глагольная словообразовательная категория «поведение, занятие» в современном русском языке характеризуется следующими параметрами:

1) Это СК внутрикатегориального характера (объединяющая как результаты деривации только глаголы: *глупить, генералить, партизаниить, чудить, геройствовать, роскошествовать, гримасничать, зубоскальничать, лентяйничать, мошенничать, нагличать, наивничать, нахальничать, батрачить, кустарничать, плотничать, сапожничать, таксовать* и мн. др.).

2) Это СК, базирующаяся на семантике двух частей речи (производящими являются имена существительные и имена прилагательные).

3) Это СК транспозиционного характера: производящие и производные относятся к разным частям речи.

4) Это СК мутационного типа: в процессе деривации наблюдается переключение лексических классов «лицо», а также «качество лица» (*глупый, наивный* и т.д.) в область процессуальной глагольной семантики.

5) Это СК, базирующаяся на одном СЗ «вести себя так, как это обозначено производящим словом».

6) Это СК, организованная на основе привативной оппозиции.

Данная СК базируется на универсальных концептах «субъект» и «качество», которые своеобразно интерпретируются через КЗ и грамматические категории глагола.

Наряду с общей классификацией СК возможны и частные классификации, так, СК производных конкретно-предметных существительных (ПКС) по отношению к результату деривационных процессов целесообразно делить на специфические, порождающие только ПКС, и неспецифические, порождающие ПКС в числе других лексико-грамматических разрядов [10].

Как известно, словообразование по своему порождающему потенциалу полифункционально. «Деривационный механизм языка по своим функциям неоднороден. В самом общем виде можно выделить пять функций словообразования: 1) собственно номинативная; 2) конструктивная; 3) компрессионная; 4) экспрессивная; 5) стилистическая» [11].

В соответствии с этими функциями можно выделить СК, осуществляющие номинативную функцию как таковую: это прежде всего большая часть СК имен существительных, СК, принадлежащие к конструктивному словообразованию (синтаксические дериваты), СК, близкие к экспрессивно-стилистическому словообразованию: (СК «субъективная оценка», «степень признака» и ряд глагольных СК [12]. Добавим, что номинация предмета, качества, процесса осуществляется в любом случае, однако наиболее явно номинативная функция осознается при образовании имен лиц и предметов; нередко разные функции в семантике ПС перекрещиваются (например, конструктивная и экспрессивно-стилистическая функции в синтаксических дериватах *беготня, возня, суетня, вопёж, галдёж, голодуха* и под.)

По характеру стилистической окраски лексических реализаций СК также неоднородны, так, СК «отвлеченный непроецессуальный признак» реализуется в основном через ПС книжной окраски (*влюбленность, неверность, свежесть, тонкость, злоба, благородство, жеманство, изящество, убожество* и под.).

СК «собираемость» (адвокатура, аппаратура, профессура, детвора, ребячье, солдатня, воронье, зверье, листва, ивняк, дубняк, погань, рвань, тряпье, старье и др.)

в части лексических реализаций имеет книжную лексику, однако чаще в рамках данной СК реализуются ПС со сниженной, разговорной окраской.

Таким образом, при классификации СК используются частеречные, семантические, функциональные и стилистические параметры. Возможна также классификация по степени продуктивности СК и изменению этого параметра в диахронии.

Однако возможно применение в качестве базового параметра классификации типа концепта, лежащего в основе словообразовательного значения, на котором базируется данная СК: «субъект», «объект», «орудие», «пространство», «время», «количество», «пол живого существа» и нек. др. Такая классификация, при учете всех остальных параметров, стала бы, с нашей точки зрения, максимально «когнитивной». В этом аспекте интересно, например, сопоставление однородных СК разных частей речи, например, субстантивной СК «пространственно-временная модификация предмета» и глагольной СК «пространственная модификация действия». Такое сопоставление позволит выявить новые когнитивные аспекты частеречной организации лексики, а также осуществить описание системы представления знаний на словообразовательном уровне через систему словообразовательных категорий.

Литература:

1. Земская, Е. А. Словообразование. — М.: Просвещение, 1973. — с. 203.
2. Земская, Е. А. Словообразование как деятельность. — М.: КомКнига, 2005. — с. 25.
3. Бондарко, А. В. Теория морфологических категорий и аспектологические исследования. — М.: Языки славянских культур, 2005. — с. 101.
4. Кубрякова, Е. С. Язык и знание. — М.: Языки славянской культуры, 2004. — с. 198.
5. Долженко, Н. Г. Глагол и отглагольный именной дериват: сравнительный анализ // Образ человека и человеческий фактор в языке: словарь, грамматика, текст: Материалы расширенного заседания теоретического семинара «Русский глагол», 29 сент. — 1 окт. 2004 г. [Интернет-ресурс: <http://mmj.ru/index.php?id=44&article=355>].
6. Манучарян, Р. С. Словообразовательные значения и формы в русском и армянском языках. — Ереван: Луйс, 1981. — с. 203–205.
7. Dokulil, M. Tvoření slov v češtině. — I. Praha, 1962.
8. Трубецкой, Н. С. Основы фонологии. — М.: Иностранная литература, 1960. — 372 с.
9. Шевцова, О. В. Словообразовательные категории с семантической основой «количество» в современном русском языке. — Автореф. дисс... канд. филолог. наук. — Ташкент, 1999. — 21 с.
10. Елмуратова, С. А. Система и функционирование словообразовательных категорий конкретных существительных в современном русском языке. — Автореф. дисс... канд. филолог. наук. — Ташкент, 2011. — с. 14–16.
11. Земская, Е. А. Словообразование как деятельность, с. 8.
12. Халикова, М. И. Типы семантического взаимодействия глаголов количественных способов действия с элементами контекста в современном русском языке. — Автореф. дисс... канд. филол. наук. — Ташкент, 1997. — 20 с.

Особенности коммуникативной стратегии воздействия на адресата в рамках устного медицинского дискурса

Майборода Светлана Витальевна, преподаватель
Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского

В статье представлены результаты исследования устного медицинского дискурса с точки зрения анализа коммуникативной стратегии воздействия на психологическое и эмоциональное состояние пациента.

Одним из профессионально востребованных качеств специалиста-медика является способность эффективно общаться с пациентами. Владение навыками эффективного общения и осознанное использование приемов речевого воздействия является профессиональной нормой деятельности современного врача. Поэтому возникает необходимость изучения способов речевого взаимодействия врача и пациента, анализа речевых конструкций и оценка их эффективности. Основное внимание при изучении речевых конструкций в профессиональном дискурсе уделяется разработке системы правил коммуникации, анализу коммуникативных стратегий и тактик, обеспечивающих достижение различных целей в ходе общения доктора с пациентом.

В данной работе рассматриваются некоторые наиболее значимые для профессиональной сферы способы речевого воздействия на пациента на этапах расспроса, осмотра и лечения.

Осознанное достижение цели с минимальными затратами невозможно без планирования деятельности. Г. Г. Почепцов отмечает, что «успешный коммуникатор ведет свою коммуникацию по заранее проверенному пути... Профессионал достаточно четко прогнозирует дальнейшее поведение своей аудитории, основываясь на апробации предлагаемых подходов» [3, с. 41–42]. Проведенный анализ примеров устного медицинского дискурса показывает, что применение доктором эффективных коммуникативных стратегий и тактик является важным условием гармоничного общения с пациентом. Обычно стратегия рассматривается как искусство руководства, основанное на правильных прогнозах относительно цели, а тактика (точнее, тактики) — как приемы, способы достижения этой цели. В широком смысле коммуникативная стратегия может определяться как тип поведения одного из партнеров в ситуации диалогического общения, который обусловлен и соотносится с планом достижения глобальной и локальных коммуникативных целей в рамках типового сценария функционально-семантической репрезентации интерактивного типа [4, с. 103].

Одной из важнейших стратегий в ситуации общения врач (адресант) — пациент (адресат) на этапах осмотра и лечения является речевое воздействие на адресата с целью формирования оптимальной модели поведения. Под речевым воздействием понимают использование особенностей устройства и функционирования перечис-

ленных знаковых систем, и прежде всего естественного языка, с целью построения сообщений, обладающих повышенной способностью воздействия на сознание и поведение адресата или адресатов сообщения. Предпосылки речевого воздействия включают в себя: психологические (склонность сознания преувеличивать роль человеческих намерений и действий и недооценивать объективные факторы и случайности); когнитивные (изменение картины мира адресата); коммуникационно-семиотические (манипулирование языковыми формами в определенных целях); структурно-семиотические (одна и та же ситуация действительности может быть проинтерпретирована по-разному) и др. [2] Стратегия воздействия на адресата в устном медицинском дискурсе реализуется в таких тактиках, как: 1) имиджевые тактики (самопрезентация доктора); 2) тактики эмоционального настроя адресата, с целью снятия психологического напряжения; 3) оценочная тактика: похвала/ комплимент или дискредитация (порицание) личности пациента, выражающиеся в положительной или отрицательной оценке его действий, интеллектуальных, личностных качеств; 4) суггестивные тактики (утешение, ободрение, подбадривание); 5) императивные тактики.

Имиджевые тактики (тактики самопрезентации) представляют собой наиболее эффективный тип сообщения, реализуемый в условиях дефицита информации, отсутствия времени, невнимательности собеседника. Средствами тактики самопрезентации могут выступать: формальная оболочка высказывания (просодические средства языка: интонация, регистр голоса, так называемые фонации, темп речи и паузация); мимика и жесты, владение речью, внешний вид говорящего [6, с.27; 3, с.117]. Иными словами, звуковая организация речи врача, его мимика, жесты и внешний вид способны воздействовать на пациента и в целом оказывать влияние на организацию медицинского дискурса. Нами отмечено, что положительную реакцию пациентов вызывает речь доктора, которую можно охарактеризовать следующим образом: средний темп речи, слегка приглушенный голос, создающий атмосферу интимно-доверительного, дружеского общения, доверительных отношений, отсутствие продолжительных пауз и артикуляционных дефектов. Излишне быстрая речь является характерным проявлением волнения неуверенности и спешки на этапе установления контакта.

Как уже говорилось выше, воздействие на адресата может оказывать выбор говорящим различных языковых форм. В значении многих слов имеется эмоциональная составляющая, и посредством выбора таких слов можно оказывать сильное **эмоциональное воздействие** (особенно если оно дополняется другими сред-

ствами). Человека вполне можно возбудить, обозлить, запугать и таким образом модифицировать его поведение. Ярким примером может служить ситуация, когда в ходе опроса пациента в неврологическом отделении в палате присутствовали студенты-медики и наблюдали за работой врача:

Доктор (зачитывает историю болезни):

Студенты:

Пациент (с тревогой):

Доктор (бросая укоризненный взгляд на студентов, сбивчиво, торопливо):

— *Спинномозговая жидкость... розового цвета, белок — 0.33, эритроциты — 100.*

— *0-ого!*

— *А что, это много?*

— *Ну, это показало просто... что произошло... ну, что это анализы? Анализы нам ничего не дают, это просто отражают то, что случилось с вами, а что случилось, то случилось... Что анализы? Это я просто посмотрела, чтоб я знала, что с вами тогда случилось.*

В данном случае, желая показать преподавателю уровень своих теоретических знаний, студенты демонстрируют некомпетентность в общении с больным, поскольку восклицание, выраженное междометием «ого!», обозначающее крайнее удивление, расценивается пациентом как негативный, тревожный знак и вызывает нежелательную реакцию беспокойства. Сложное психологическое состояние, вызванное заболеванием, зависимое положение и некомпетентность пациента способствуют развитию у него когнитивных искажений, изменяющих модель поведения (недоверие, подозрение в сокрытии реального положения вещей), и, как результат, возникает тревожное состояние, пессимистический настрой. Доктор стремится оптимизировать ситуацию, успокоить пациента, стараясь представить информацию об анализах как нечто незначительное, недостойное внимания, для того, чтобы сгладить эмоциональные переживания пациента и избежать нежелательных разъяснений. Например, он минимизирует значимость информации, используя риторические вопросы (*Что анализы? // Ну, что это анализы? Анализы нам ничего не дают*), стремится представить реальную ситуацию как отражение уже произошедшего, не влияющего на последующее развитие событий. Однако сбивчивость, «запутанность» речи доктора, паузы, использование частицы «ну» являются выражением неуверенности, желая скрыть от пациента реальное положение дел, вызывая обратный эффект: недоверие и нежелательные эмоциональные реакции у пациента.

Очевидно, что принципиально аналогичными языковыми средствами, только со «встроенной» позитивной эмоциональной составляющей, могут активироваться, поддерживаться и эксплуатироваться и позитивные эмоции. Для повышения эмоционального духа пациента доктор включает в свою речь оценочную лексику с положительной семантикой, настраивая больного на позитивное восприятие (*Вот это правильно, что вовремя обратились! // У тебя и голос уже такой хороший! // Дыхание жестковато, а так ничего страшного*). Способ эмоционального воздействия на пациента зависит от ка-

ждой конкретной ситуации: например, внушение больному уверенности в благоприятном исходе (*У нас здесь очень хорошие врачи, вам поможем*) или, наоборот, беспокойства за здоровье и необходимости предпринять меры (*Это все нехорошо, лучше ложитесь на обследование*).

Благоприятной тактикой психологического воздействия на собеседника являются так называемая суггестивная тактика, выраженная в речевых жанрах утешения, ободрения, подбадривания. Типичными средствами выражения данной тактики являются глагольная форма императива со значением «эмоциональное состояние человека»: волноваться, бояться, успокаиваться, а также оценочная лексика (отлично, прекрасно, замечательно, молодец, умница). Стилль речи, как правило, разговорно-обиходный с преобладанием слов с экспрессивным значением, суффиксами субъективной оценки, присутствует интонация участия, сопереживания: «Потерпи, потерпи *немножко* // И ты, *бедненькая*, так долго терпела!» Вербальные и невербальные средства речевого поведения позволяют врачу добиться терапевтического эффекта.

В ситуациях расспроса и осмотра детей в некоторых случаях наблюдается явление, когда доктор сознательно избегает слов с негативной семантикой, способных вызвать тревожное поведение, испуг или другие нежелательные реакции у пациента. Примерами таких слов могут быть лексические единицы с семами «боль», «страх»; глагольные формы: *волноваться, бояться, болеть, колоть, плакать*; слова категории состояния: *больно, страшно, плохо*; существительные — названия медицинских инструментов, манипуляций, анализов. В ходе дискурса врач или медсестра заменяют лексику с негативной семантикой на нейтральную: *обследовать, осматривать* → *смотреть, слушать; пальпировать* → *трогать, гладить; обрабатывать* → *мазать; дезинфицировать, обрабатывать* → *брызгать, мыть*; или стилистически окрашенную: *антисептик* → *водичка, шпатель* → *палочка, зонд* → *трубочка* и т.д.

Нами были отмечены случаи использования доктором в ходе дискурса лексики, способной оказывать воздействие на психоэмоциональный настрой пациента, стимулировать нужное или корректировать нежелательное поведение путем создания в сознании пациента позитивного образа. Примерами являются лексические единицы с семантическими составляющими: «дети», «семья», «дом», «домашнее животное», «любовь», «смех / улыбка»: (Не будь таким серьезным, *последний раз* смотрю тебя. *Домой пойдешь*. // Я надену маску, смотри! *Смешно, правда?* // *А котик у тебя дома* есть? // *А ты маму любишь?* Покажи, как ты её любишь: обними крепко-крепко).

Ярким примером вербально выраженного воздействия на пациента являются императивные тактики: требование, команда, приказ. Часто в разговоре со взрослыми пациентами встречаются конструкции с глаголами в повелительном наклонении мн. ч. (За диетой строго *следите* // Куртку *снимите!*); в разговоре с детьми и подростками — конструкции с глаголами в повелительном наклонении ед. ч. (*Не плачь!* // *Не кричи!* // *Сиди* спокойно, *не крутись!* // *Дыши*, еще *дыши!*). Также нами были отмечены императивные реплики с глаголами во втором лице мн. ч. (*Закрываем* левый глаз, *читаем!* // *Встаём!* // *Не дышим!*). Очень частотны инфинитивные конструкции (Сегодня *не гулять*, ребёнку *не купать*), и поскольку общим инвариантным значением инфинитива является потенциальность действия, постольку инфинитив часто характеризуется различной модальностью — волевым, модальностью возможностью/невозможности, долженствования и другими модальными значениями [5, с. 606]. Соответственно, чтобы стимулировать действия адресата, говорящий (врач) прибегает к использованию форм императивного высказывания с ядром — повелительным наклонением глагола или инфинитивом, которые могут сопровождаться так называемыми интенсификаторами — наречиями, содержащими эмоционально-психологическую характеристику действия: срочно, немедленно, обязательно, лучше, можно, надо/не надо (Лучше дождитесь результатов // Надо походить на физиопроцедуры // Срочно сделайте анализ крови). Интенсифицирование не только не снижает степень веж-

ливости, а, напротив, повышает воздействующую силу реплики, делает ее более эффективной с прагматической точки зрения.

Директивность речевого поведения врача во время расспроса и осмотра обусловлена демонстрацией коммуникативной власти, которой институционально наделен врач. Сглаживание негативного эффекта императивных высказываний и снижение степени категоричности достигается путем проявления вежливости, использования слов с диминутивными суффиксами (*немножко, ножка, ножечка, язычок, камешек*), а также фатических обращений (*дорогая, котёнок, зайчик*).

Другой императивной тактикой, оказывающей воздействие на пациента, является выбор речевого жанра просьбы. В ситуации речевого общения врача с пациентом просьба врача содержит либо перечень действий, которые пациент должен совершить немедленно (*сядьте, проглотите, не дышите*), либо перечень действий, которые пациент будет осуществлять самостоятельно после консультации. Различие между приказом и просьбой состоит не только в интонационном оформлении императивных конструкций, но также в исходных предложениях: приказ содержит в глубинной структуре предположение, что адресат может сделать, а может и не сделать то, чего хочет от него говорящий. Для просьб постулируется компонент — «я желаю, чтобы ты это сделал» [1, с. 257–259]. В отличие от требования, команды или приказа просьба содержит этикетные формулы, вопросы-просьбы. Тактика просьбы оказывает двойное воздействие на слушающего (пациента): организует или корректирует его действия, и, одновременно, способствует сокращению дистанции и установлению доверительных отношений.

Использование рассмотренных коммуникативных тактик для реализации стратегии воздействия играет важную роль в установлении и поддержании контакта в ходе устного медицинского дискурса. Так, осознанный выбор доктором оптимальных языковых средств уменьшает уровень аффективных расстройств у пациента (тревоги, страха, чувства неуверенности, неопределенности), поддерживает позитивный эмоциональный настрой, оказывает положительное влияние на поведение и психологическое состояние пациента ходе расспроса, медицинских манипуляций и лечения.

Литература:

1. Вежбицка, А. Речевые акты // Новое в зарубежной лингвистике. — Вып. 16: Лингвистическая прагматика. — М.: Прогресс, 1985. — с. 251–275.
2. Паршин, П. Б. Речевое воздействие [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru/articles/96/1009689/print.htm>, свободный
3. Почепцов, Г. Г. Теория коммуникации — М.: «Рефл-бук», К.: «Ваклер» — 2001. — 656 с.
4. Романов, А. А. Системный анализ регулятивных средств диалогического общения. — М., 1988.
5. Фильцова, М. С. От понятия к номинации: идеографическое описание единиц с зависимым инфинитивом в русском языке // Молодой ученый. — 2015. — № 14. — с. 603–607.
6. Sampson, E. The image factor. London, 1994.

Лексикографический аспект лингвострановедения

Макарова Екатерина Юрьевна, студент
Ломинина Зоя Ильинична (кандидат филологических наук, доцент)
Кубанский государственный университет

Данная статья посвящена лингвострановедческой проблематике в отечественной и зарубежной лексикографии. Объектом исследования является лингвострановедение как наука. Проблемы данной дисциплины, на наш взгляд, интересны в процессе преподавания и изучения иностранных языков. В статье предлагается исследовательский подход к изучению лексикографического пласта учебной дисциплины «лингвострановедение».

Ключевые слова: лексикографический аспект, страноведческие реалии, лингвострановедение, лингвострановедческий словарь.

Зарождение и развитие лингвострановедения

В наше время изучение иностранного языка без базовых знаний истории и культуры соответствующей изучаемой страны больше не представляется возможным. Иностранный текст содержит множество реалий, отражающих жизнь народа, что совершенно естественно. Загвоздка состоит в том, что оригинальный текст не содержит сносок, примечаний, в которых бы объяснялись встреченные реалии. Это ведёт к недопониманию, а возможно и к грубым ошибкам в переводе. Именно по этой причине в образовательный процесс не так давно были введены два новых предмета, страноведение и лингвострановедение, которые знакомят студентов с культурными, историческими и социальными реалиями страны изучаемого языка.

Однако лингвострановедение не сразу получило конкретное определение, и уж тем более оно не скоро стало дисциплиной, изучаемой в университетах. Этому предшествовал длительный путь становления и интеграции в учебный процесс. В Германии различались такие дисциплины, как: *Volkskunde* (фольклористика; этнолингвистика), *Kulturkunde* (культуроведение), *Realienkunde* — (наука о реалиях) и *Landeswissenschaft*, наука, изучающая быт, историю, культуру, политическое и социальное устройство страны. Со временем последняя дисциплина закрепились в науке как *Landeskunde* (страноведение).

Развитие же отечественного страноведения начинается в середине XX века, с выходом множества теоретических работ на эту тему (профессор Л. С. Берг, Н. Н. Баранский). Однако понадобилось ещё несколько десятков лет, чтобы впервые посмотреть на национальные особенности жизни какой-либо страны с точки зрения языковых единиц.

С момента выхода научной работы Верещагина Костомарова «Лингвистическая проблематика страноведения в преподавании русского языка иностранцам» в 1971 году начинается активное изучение лингвострановедческой проблематики. Был поднят вопрос о лексикографическом описании лингвострановедческой лексики, то есть о разработке лингвострановедческого словаря. В 1973 году выходит труд Верещагина и Костомарова «Язык и культура», в котором доктора филологических наук сформулировали

концептуально значимые для основ лингвострановедческой лексикографии положения лингвострановедческого направления в изучении и преподавании иностранных языков.

В 80-х годах продолжают разрабатываться основные вопросы лингвострановедческой лексикографии. Многие лингвострановедческие словари опираются на положения, разработанные в труде Верещагина и Костомарова «Лингвострановедческая теория слова» (1980).

В 1979 году был издан англо-русский лингвострановедческий словарь по Великобритании. Он стал первым словарём подобного формата в опыте отечественной лексикографии. В дальнейшем, в связи с изменившимися реалиями в жизни государства, словарь был переиздан. Были добавлены новые статьи, отражающие современность (уточнены многие данные: тиражи газет и журналов, цифры обучающихся в учебных заведениях, а также работающих в организациях). В след за словарём Адриана У.Р. Рура в 1983 году появляется русско-немецкое страноведческое пособие Г.И. Куликова и В.И. Мартиневского, отражающее непосредственно реалии современной Германии.

В 90-е годы лингвострановедение переживает этап переосмысления, в связи с активным развитием его лексикографического аспекта. Разработкой концептуальных основ дисциплины начинает заниматься Д.И. Томахин и Ю.Е. Прохоров. Согласно концепции Прохорова выделяются два подхода к лингвострановедению. Если при первом культура рассматривается лишь как предмет изучения страны изучаемого языка, то при втором, изучение языка без знания культуры немыслимо. В своих исследованиях профессор высказывает мысль, что лингвострановедческий словарь представляет собой справочник, содержащий необходимые в учебных целях материалы. Таким образом, лингвострановедческий словарь следует использовать, как помощник в изучении языка.

Лингвострановедческие словари в отечественной лексикографии

В современном мире лингвострановедение понимается как учебная лингвистическая дисциплина, на-

правленная на обобщение и систематизацию данных носителей языка об истории, культуре, природе и социальной организации их страны. Средоточием этой информации являются языковые единицы, именно в них зафиксированы национальные особенности народа. Выявление и анализ подобной лексики в текстах, используемых при обучении иностранному языку, приобщает обучающихся к иноязычной культуре, знакомит с новой для них действительностью, обеспечивает более эффективное решение практических, общеобразовательных, развивающих и воспитательных задач, а также содержит огромные возможности для вызова и дальнейшего поддержания мотивации учения [2]. Приобщение к чужой национальной культуре немислимо без знания языка народа, и наоборот, знание языка народа немислимо без приобщения к его культуре.

Лингвострановедческий словарь призван устранять помехи, которые могут возникнуть между разными культурами в процессе коммуникации. Он содержит ту лексику, которая отражает реалии другой культуры, которую, как правило, обходят обычные лингвистические словари. За каждым словом скрыт фрагмент культурной памяти другого народа, и для того чтобы понять его, зачастую необходимо получить достаточное представление о самом явлении. Лингвострановедческий словарь помогает разобраться в явлениях другой культуры, в нём содержится информация разных областей знания, как, например, история, обычаи, национальные традиции, праздники, культура, спорт, достопримечательности городов, которые определяют национальные особенности повседневной жизни народа.

Страноведческое пособие Г.И. Куликова В.И. Мартиневского, вышедшее в 1986 году, стало первой попыткой собрать и отразить страноведческие реалии ФРГ, ГДР, Австрии, Швейцарии, Люксембурга и Лихтенштейна. Пособие предназначалось для студентов, изучающих немецкий язык. преподавателей, переводчиков и просто для заинтересованных в немецкой культуре людей. Авторы пособия подчёркивают, что изучение иностранного языка без знания лексики, обладающей национальной спецификой, невозможно. Но лексический пласт, содержащий национально-культурный компонент, был так велик, что авторам пришлось столкнуться с проблемой отбора материала. В пособие зафиксированы лишь те реалии, которые наиболее часто можно встретить на страницах газет и научно-популярных журналов. Языковые единицы в пособии расположены в алфавитном порядке, даётся перевод и пояснение на русском языке.

Примером изучения языка на фоне истории и культуры страны является лингвострановедческий словарь Д.Г. Мальцевой вышедший в 2000 году. Словарь знакомит читателя с культурой Германии через язык, ведь лексика и фразеология отражает жизнь народа во всём её многообразии. Значительная часть состава немецкого языка обусловлена экстралингвистическими факторами, знание которых необходимо для адекватного восприятия

информации. По мнению Д.Г. Мальцевой, лингвострановедческий подход к рассмотрению языковых единиц повышает мотивацию овладения языком. Лексика в данном словаре представлена не по алфавиту, а тематически. Каждой языковой единице дан перевод на русский язык, а также представлен небольшой исторический экскурс. Таким образом, лексика немецкого языка рассматривается на фоне истории и культуры страны, природно-географической среды, образа жизни немцев и т.д.

В 2011 году выходит лингвострановедческий словарь под редакцией Н.В. Муравлёвой, включающий свыше 5000 наименований культурной жизни Германии. Словарь предназначен не только для филологов, но и для всех любознательных и внимательных читателей. Слова в нём расположены не тематически, а в алфавитном порядке. К каждой реалии дан перевод, а также подробное объяснение на русском языке.

Терминологическая лексика в лингвострановедческом словаре

Обычно область употребления языковых единиц в лингвострановедческом словаре отражают специальные обозначения, пометы. Однако возможно также указание терминологической сферы применения слова непосредственно в тексте словарной статьи. Чаще всего терминологическая характеристика в лингвострановедческих словарях задана тематически. Для примера обратимся к словарю Д.Г. Мальцевой:

Backsteingotik, die разновидность готики, архитектурный стиль, характерный для северных немецких городов

Данная заголовочная единица терминологического характера сопровождается в словарной статье соответствующим комментарием, кроме того слово расположено в тематической группе «архитектура», что свидетельствует о терминологической сфере его употребления.

В словарях с алфавитной систематизацией лексического материала, зачастую не указана отнесенность слова к какой-либо отрасли. Но даже при отсутствии соответствующей пометы сфера употребления языковой единицы понятна сама собой. Так, например, устроен лингвострановедческий словарь под редакцией профессора Н.В. Муравлёвой:

Bundesgerichtshof m Федеральная судебная палата, высшая судебная инстанция по гражданским и уголовным делам. Её основная компетенция — рассмотрение жалоб. Судьи назначаются президентом ФРГ по представлению комиссии, в которую входят министры юстиции земель и депутаты бундестага.

Кроме того, словарная статья данного словаря включает лексику из этой же сферы близкую по смыслу описываемого слова. Так, слово *Bundesgerichtshof* сопровождается в лингвострановедческом словаре следующими языковыми единицами, толкование которых также можно встретить в данном словаре:

Amtsgericht, Landgericht. Oberlandesgericht, Bundespräsident, Gemeinsamer Senat der obersten Gerichtshöfe des Bundes, Bundespatentgericht, Bundestag

Отражение особенностей национальной культуры во фразеологических единицах немецкого языка

Знание иностранного языка немыслимо без овладения его фразеологическим фондом. Носители языка используют в речи фразеологизмы, идиомы, пословицы и поговорки не задумываясь об их структуре и происхождении. Для человека же, которому язык не приходится родным, встреча с незнакомым фразеологизмом или идиомой может стать проблемой и привести к коммуникативному провалу по причине невозможности дословного перевода фразеологического сочетания. Если о значении отдельного слова можно догадаться из контекста, то смысл незнакомого фразеологизма остаётся для читателя зашифрованным [6, с.3]. Незнание идиоматики языка не позволяет ни овладеть языком в совершенстве, ни постичь культуру страны изучаемого языка. Ведь именно во фразеологизме отражается культура народа, его история и национальный дух.

Фразеологические сочетания относятся к разговорной речи, которая применяется в повседневном обиходе и стремится к простоте, конкретности, образности [4]. По мнению А.П. Кондратьева, конкретное содержание получает дополнительный элемент, делая его необычным и впечатляющим. На основе данного дополнительного элемента возникает новое значение фразеологической единицы.

Во фразеологическом словосочетании лексическое значение отдельных компонентов не влияет на целостный смысл высказывания, поэтому довольно часто фразеологизмы невозможно перевести на русский язык дословно. При переводе фразеологический материал может быть подвержен различным трансформациям, что связано не только с отсутствием в тех или иных случаях эквивалентов переводимом языке, но и с основным положением теории перевода: перевод производится не пословно, а эквивалентность текстов достигается не только за счет эквивалентности отдельных слов [1, с.74]

Кроме того, в языке выделяются идиомы. Хотя они и являются разновидностью фразеологизмов, но идиомам в большей степени присущ национальный колорит культуры какой-либо страны.

Фразеологические единицы могут представлять интерес для людей, изучающих иностранный язык, потому как они несут в себе сведения культурно-исторического характера касательно культуры страны изучаемого языка. Отдельные слова и фразеологизмы фиксируют в себе смыслы, восходящие, в определённой мере, к условиям жизни народа [6, с.3].

Как через фразеологизм и идиому, так и через пословицу и поговорку можно проникнуть в прошлое народа,

потому как они зачастую содержат в своей структуре архаические языковые единицы, то есть лексику, давно вышедшую из употребления, не являющуюся актуальной для носителей языка. К примеру:

Wer den Pfennig nicht ehrt, ist des Talers nicht wert — кто пфеннига не бережёт, тот талера не достоин; копейка рубль бережёт.

Пфенниг и талер уже много десятилетий не имеют хождения на территории Германии, но до сих пор живут в памяти народа и используются в огромном количестве поговорок.

Согласно Д.Г. Мальцевой, для лексикографии принципиально важен лингвострановедческий подход к исследованию фразеологии. Он помогает уточнить смысл высказывания, а также объяснить происхождение фразеологизма, правила его употребления и коннотацию. Кроме того, он ставит вопрос о включении в словарную статью историко-исторической справки.

Таким образом, фразеологические единицы являются средоточием информации об истории и культуры страны. Знакомство с ними необходимо в процессе изучения иностранного языка.

Вывод

Проведённый анализ отечественной лексикографической картины показал, насколько важным для отечественной лексикографии является жанр лингвострановедческого словаря.

Ценность лингвострановедческого словаря подтверждают многие переводчики и преподаватели, ведь иностранный текст содержит множество реалий, понятий, свойственных определённой культуре, смысл которых тяжело уловить из контекста. Целью лингвострановедческого словаря является помочь человеку, не знакомому с культурой какой-либо страны, разобраться в смысле переводимых текстов. Он включает толкования отдельных слов и словосочетаний, которые отображают жизнь определённой культуры. Это могут быть такие сферы деятельности, как спорт, культура, политика, экономика, образование, быт и др. Большую часть словаря могут занимать имена собственные: названия компаний, организаций, агентств, обществ, газетных концернов, журналов и многие другие реалии. Однако через определённое время лингвострановедческий словарь требует переиздания, в связи с изменениями в реалиях современной жизни.

Лингвострановедческий словарь является незаменимым помощником в изучении и преподавании иностранного языка, потому как он содержит информацию страноведческого плана. Игнорировать данную информацию в процессе обучения не представляется возможным.

В настоящее время всё чаще начинают выходить новые лингвострановедческие словари, что свидетельствует об актуальности данной тематики.

Литература:

1. Балабанов, А. Т., Буданова С. А., Тоичкина Л. Я. Язык и коммуникация: деятельность человека и построение лингвистических ценностей // Материалы Сочинского международного коллоквиума по лингвистике. — Сочи — Краснодар, 1996. — 107 с.
2. Бескакотов, С. С., Ковальчук О. И. Немецкая лексика с национально-культурным компонентом // Материалы респуб. науч. — практ. интернет-конф. Гродно, 2012. — <http://conf.grsu.by/alternant/2012/04/17/334/>.
3. Верещагин, Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова. — М.: Русский язык, 1980. — 320 с.
4. Девкин, В. Д. Особенности немецкой разговорной речи // Издательство политической литературы. М., 1965. — 311 с.
5. Кондратьев, А. П. К вопросу о классификации фразеологических единиц в современном немецком языке // Омская правда, 1966. — 35 с.
6. Мальцева, Д. Г. Германия: страна и язык. Landeskunde durch die Sprache. Лингвострановедческий словарь. — М.: АСТ, 2000. — 416 с.

Роман «Мастер и Маргарита» как политическое событие

Маломожнова Екатерина Сергеевна, магистрант
Башкирский государственный университет

«Мастер и Маргарита» — одно из самых известных и многогранных произведений Булгакова. Говоря о романе как о политическом событии, мы должны отметить некоторые его особенности, связанные с реальной действительностью того времени, когда роман создавался, а так же о влиянии политики на литературу того времени.

Воздействие на литературу политических событий, идей и конфликтов из жизни общества активно проявляется в переломную эпоху. Появляются произведения, которые представляют собой синтез нравственных, политических, религиозно-мистических идей. В своём гармоничном единстве они способны не только освежить сознание читателя, но и преподнести актуальные проблемы современности, обходя поле зрения политических верхов. В 20—30-е года XX века политика стала центром внимания художественно-литературного сознания, и Булгаков писал роман «Мастер и Маргарита» с учётом определённых фактов действительности того времени. В основу романа заложена идеолого-политическая парадигма, а главным конфликтом стало противостояние разных социальных систем и форм власти и раскрытие противостояния убеждений (перерастающих в веру) маленького человека и системы через призму событий, в которых участвуют персонажи.

Основной конфликт романа формируется во второй главе. Власть Понтия Пилата преподносится в разных смысловых контекстах. Он не только олицетворение власти Рима и над людьми, но и сам является орудием в руках Тиверия. Тем не менее, прокуратор Иудеи не в силах противостоять власти Иешуа Га-Ноцри. Простой бродяга-философ говорит по-гречески и по-латыни, каким-то чудесным образом излечивает его от сильной головной боли, — такие возможности вызывают изумление и почтение, резко меняя намерения Прокуратора. Не зря

Булгаков даёт странное описание образов Иешуа и Тиверия, когда на плечах арестанта неожиданно появляется голова владыки. Так автор делает намёк на власть Иешуа, приравнивая её к власти императора. И Пилата, как наместника его Величества, преследует образ обиженного на него правителя.

«Так, померещилось ему, что голова арестанта уплыла куда-то, а вместо нее появилась другая. На этой плешивой голове сидел редкозубый золотой венец. На лбу была круглая язва, разъедающая кожу и смазанная мазью «...» и очень явственно послышался носовой голос, надменно тянущий слова: «Закон об оскорблении величества»... [с.482]

Другую форму власти олицетворяет в романе первосвященник Каифа. Именно он и видит в Иешуа его власть, говоря о ней, как о страшной опасности смущать иудейский народ, подрывая их веру.

«Ты хотел его выпустить затем, чтобы он смутил народ, над верою надругался и подвел народ под римские мечи!» [с. 487]

Прокуратор же использует весь свой авторитет и шантажирует первосвященника, пытаясь спасти жизнь Иешуа, но терпит полное поражение, — три раза прозвучит отказ о помиловании. В этой же главе развенчивается миф об идеи безграничной власти, которую тесно связывают с Прокуратором. Понтий Пилат не в силах изменить ход событий по независящим от него обстоятельствами и по причине своего малодушия, но внешне всё происходит по его приказу. Отметим ещё одну деталь — его привязанность. Собака прокуратора — Банга — единственная, к кому он по-настоящему привязан, бескорыстное существо, следующее за своим хозяином до самого конца. Понтий Пилат также привязан к мысли покинуть пост и уйти по лунной дороге вслед за Иешуа, но не по собственной воле.

В романе всюду присутствует невидимый, что тайно присутствует при всех событиях во всех трёх пластах романа. Это прямая отсылка к Воланду, к сценарию, который он воплощает и к его огромной и невидимой власти. От того, что власть теряет персонификацию, и её незримое, но всевидящее, всеслышающее и всепроникающее присутствие создаёт напряжение и увеличивает ужас персонажей. Власть, распространившаяся по всей Москве, неуловима, но чувствуется всеми: обитателями «нехорошей квартиры», Никанором Босоногим, Римским, Мастером, который видит кошмары во сне. Этот ужас заставляет их прятаться в зданиях, домах, квартирах, хоть они и понимают их незащищённость. Клиника Стравинского, дом Грибоедова, дом Маргариты с супругом, квартира Мастера в полуподвальном помещении, «нехорошая квартира» № 50, где остановились Воланд со свитой. Так власть и персонажи обретают новые формы взаимодействия на фоне разворачивающихся событий.

Также стоит отметить, что политическим был и вопрос о Боге во времена СССР. Существует он или нет — ответ на вопрос был взаимоисключающим. Если «Бог есть», то его нужно сослать «на Соловки годика на три» [с. 278], но никто не смог бы это осуществить. Соответственно, не-

избежным был ответ «Бога нет». Этот ответ носил чисто политический характер, потому что для образованных людей вопрос был в другом — вопрос о характере, особенностях этого бытия.

Немаловажно, что основой развития сюжета в романе служат связи действующих лиц, полностью вытекающих из их положения в обществе. Иудея и Римская империя также являлись иерархичными. В потустороннем мире тоже строгая иерархия, которая причудливым образом отражает иерархию древнего Ершалаима и современной Москвы. Вне иерархии стоят лишь Иешуа со своим учением, противостоящим любой иерархии, и Мастер со своим бунтарским романом. И Иешуа, и Мастер не принадлежат к государственной системе, совершенно не вписываются в её чётко структурированную иерархию, поэтому оба обречены на гибель.

В своём романе Булгаков ставит на первое место извечные человеческие чувства над государственной иерархией, над любой властью, утверждая, что они неподвластны этому мнимому, шаблонному миру. Как политическое событие данной эпохи, роман отразил в себе все существенные проблемы того времени, в котором жил и творил великий гений, не утрачивая актуальности и по сей день.

Литература:

1. Черникова, Г. О. О некоторых особенностях философской проблематики М. Булгакова «Мастер и Маргарита». с. 214–215.
2. Чудакова, М. О. Творческая история романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита». с. 218–253.
3. Чудакова, М. О. К творческой биографии М. Булгакова. с. 254.
4. Брокгауз и Ефрон. Т. XXXVII. с. 397.

Особенности перевода реалий в произведении

Дж. Мартина «Песнь Льда и Пламени»

Мишак Елена Сергеевна, магистрант
Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского

В процессе перевода произведений фэнтези переводчик сталкивается с проблемой перевода реалий. Используя методы классификации, систематизации и сплошной выборки в статье рассматриваются способы перевода английских реалий на русский язык на материале саги «Песнь Льда и Пламени».

Ключевые слова: фэнтези, реалии, перевод, классификация реалий, способы перевода.

While working on fantasy text a translator faces the problem of actuals. Using such methods as classification and systematization, sampling, in the research the specific and methods of translation of English actuals on Russian language have been studied on “The Song of Ice and Fire” material.

Key words: fantasy, actuals, translation, classification of actual, ways of translation.

На сегодняшний день фантастическая литература во всех своих проявлениях становится необычайно популярной как в нашей стране, так и за рубежом. Особенно востребованным и любимым читателями становятся про-

изведения жанра фэнтези. Это достаточно молодой жанр, примыкающий к научно-фантастической литературе, но отличающийся гораздо более свободной манерой. Сюжет произведений не основывается на реальных фактах и ника-

кому рациональному объяснению не поддается. К одной из основных жанрообразующих особенностей, отличающих литературу фэнтези от других нереалистических жанров, относится вымышленный авторский мир, который не связан с привычной для нас реальностью географически. В нем действуют свои законы и правила, авторы детально описывают свои миры, раскрывая перед читателем абсолютно уникальные реальности. Писатели рисуют карты местности, выдумывают языки, на которых говорят их герои, составляют словари. Чаще всего, подробно описывается история, зоология и мифология конкретной несуществующей реальности. Залогом существования и достоверности этой вторичной действительности являются авторские новообразования, то есть типичные для этой вселенной реалии. Как правило, это названия конкретных предметов быта, явлений, а также собственные имена героев и географические названия. Эти реалии и составляют одну из основных трудностей при переводе фэнтези. Если говорить о романах других жанров, тут переводчик имеет возможность опереться на собственные накопленные знания об окружающей действительности. Однако новый мир фэнтези со своей уникальной культурой, географией и историей ставит перед переводчиком трудную задачу, заключающуюся в том, чтобы найти адекватные способы передачи реалий несуществующего мира.

В многочисленных лингвистических исследованиях в достаточной мере проведен анализ лишь реалий, встречающихся в произведениях Толкина и Роулинг. Однако су-

ществуют и другие талантливые авторы, несколько обделенные вниманием исследователей, в частности Джордж Мартин, которого, кстати, называют преемником Толкина. Его сага «Песнь льда и пламени» имеет огромный успех и уже переведена более чем на 20 языков. Действие романа, что типично для фэнтези, разворачивается в выдуманном средневековом мире. Здесь лето и зима могут длиться годами и в преддверие жутких холодов, благородные лорды развязывают нешуточную борьбу за трон Семи Королевств. В мире Мартина есть место и дворовым интригам, и магии, и волшебным существам. Все это переплетается в захватывающий сюжет, каждый раз удивляющий читателя новыми неожиданными витками.

На сегодняшний день в отечественном печатном и интернет пространстве существует несколько вариантов перевода произведения, каждый из которых демонстрирует различные переводческие стратегии перевода реалий. Отобранные методом сплошной выборки лингвокультурологические реалии были ранжированы по количественному принципу в соответствии со способами перевода. Выделяют такие способы перевода реалий как: транскрипция, транслитерация, калькирование, описательный перевод, приближенный перевод и трансформационный перевод.

Из приведенной ниже таблицы видно, что основными методами передачи реалий произведения являются транскрипция, транслитерация и калькирование. Остальные способы используются редко.

Таблица 1

	Транскрипция Транслитерация	Калькирование	Описательный перевод	Приближенный перевод	Трансформационный перевод
Бытовые реалии	1	1	2	2	—
Этнографические реалии	2	11	—	6	—
Реалии быта и гос. устройства	1	13	—	1	2
Реалии мира природы	—	7	—	—	—
Ономастические реалии	28	17	—	—	1
Ассоциативные реалии	—	4	1	—	—

Рассмотрим применение перечисленных в таблице способов передачи реалий, обращая особое внимание на наиболее интересные случаи:

1. Транскрипция и Транслитерация

При помощи этого приема в основном переведены ономастические реалии (имена собственные, географические названия и т.д.), а также реалии, описания которых изначально присутствуют в тексте оригинала. Braavos — Браавос; Eddard — Эддарт; khal — кхал; Sansa — Санса; Catelyn — Кейтилин.

Спорным является факт передачи фамилий внебрачных детей знатных лордов (бастардов) транскрипцией. В мире Мартина они получают единообразные фамилии, которые закреплены традициями соответствующего географического

региона, например: Snow (Сноу) на Севере, Flowers (Флауэрс) в южных областях, Rivers (Риверс) в Быстроречье. Возможно, калькирование фамилий более точно ответствовало бы замыслу самого автора, ведь читатель мог бы сразу понять, из какого региона родом тот или иной герой и какое социальное положение имеет. Перевод с помощью транслитерации повлек явные смысловые потери, и фамилии бастардов остались для отечественного читателя лишь набором букв.

2. Калькирование

Этим способом переводятся ономастические реалии, реалии быта, мира природы, а также некоторые «говорящие» имена собственные, титулы и прозвища с очевидной внутренней формой. (Black fish — Черная Рыба, прозвище Бриндена Талли.) Среди не совсем удачных

можно отметить перевод собственных имен и прозвищ таких героев как близнецы Nogas и Hobber Redwune. Не-привлекательные внешне они носят прозвища Ser Horrog и Ser Slobber, которые не только характеризуют героев, но и рифмуются с их настоящими именами. Прозвище первого и братьев в разных контекстах передано как сир Страшила (что передает мотивирующее значение) и сир Орясина (частичная форма оригинального имени). Что касается второго брата, прозвище Ser Slobber передано с помощью онимической замены — Боббер. Такой вариант хоть и рифмуется с именем, но не несет никакого мотивирующего значения. Возможно, в данном случае можно было пожертвовать рифмой и передать значение прозвища калькой — сир Нытик, или сир Размазня.

3. Описательный перевод

Чаще всего, этот метод используется для передачи бытовых реалий, значение которых не понятно читателю и требует разъяснений.

Литература:

1. Влахов, С., Флорин С. Непереводимое в переводе. / Монография. — М.: Высшая школа, 1986. — С.55–115
2. Ферненко, Н. А. Язык реалий и реалии языка: Воронежский государственный университет, 2001. — 139с.
3. А. А. Новичков «Передача антропонимов при переводе произведений жанра фэнтези»./Вестник ИГЛУ 2012.

the shadowskin cloak — плащ из шкуры сумеречного kota.

4. Приближенный перевод, например:

holdfast — крепость

the sept — септа

maester — мейстер

Приближенный перевод используется для перевода бытовых реалий и реалий государственно-административного устройства и общественной жизни для того чтобы не перегружать текст описанием объекта, который имеет приблизительный эквивалент в ПЯ.

5. Трансформационный перевод, например:

Protector of the Realm — Хранитель Областей

Princess Elia of Dorne — принцесса Элия Дорнийская

the master of horse — мастер над конями

В основном, при помощи трансформации переводятся ономастические реалии и реалии государственно-административного устройства и общественной жизни.

Культурологический аспект функционирования фирмонимов города Ташкента (на материале справочника делового сотрудничества Узбекистана, стран СНГ и Балтии «Golden Pages Uzbekistan»)

Насыров Латиф Хайруллаевич, ассистент

Ташкентский университет информационных технологий (Узбекистан)

Термин «фирмоним» введен в научный обиход украинским филологом О. О. Белеем, который характеризовал это понятие как «власна назва комерційно-виробничого об'єднання людей» [1, с. 18].

В дальнейшем ученые-ономасты предлагали различные дефиниции. Мы придерживаемся точки зрения, что фирмонимы — это номинации фирм, компаний, заведений. Изучение этой группы онимов в условиях Узбекистана имеет, на наш взгляд, определенное научное значение. Особенности употребления фирмонимов в городе Ташкенте и посвящена данная статья.

В настоящей статье мы выбрали в качестве материала названия фирм и заведений Ташкента, зафиксированных в телефонном справочнике Узбекистана «Golden Pages Uzbekistan 2013–2014», информация в котором представлена на русском языке, который наряду с узбекским является языком делового общения в Узбекистане. Кроме того, полное название справочника «Golden Pages справочник делового сотрудничества Узбекистана, СНГ и стран Балтии» указывает на ориентированность из-

дания не только на отечественных предпринимателей, но и на деловые круги Ближнего зарубежья.

Из 20 000 позиций (как заявлено редакцией), зарегистрированных в данном каталоге по объективным причинам мы выбрали именно столичные фирмы и предприятия, поскольку это самая большая (более 55% от общего числа) и широко представленная в различных сферах деятельности категория.

Другие регионы представлены в основном крупным производственным бизнесом и государственными учреждениями. Нас же больше интересовали частные компании, в меньшей степени крупные государственные компании.

На наш взгляд, частный сектор более всего отражает особенности функционирования фирмонимов в условиях Узбекистана. В справочнике «Golden Pages Uzbekistan» сведения представлены в виде контактов предприятий и компаний (их наименования, адрес, телефоны, факсы, мэйлы, сайты), а также более подробной коммерческой информации, т.е. рекламы [2].

В Республике Узбекистан государственным языком является узбекский, в связи с этим наименования всех юридических лиц регистрируются на узбекском языке в новой узбекской графике (латинице). Тенденции ведения бизнеса и позиционирования предприятий на рынке полностью отражены в их названиях. Мы постараемся проследить, в чем заключаются отличительные черты функционирования фирмонимов в Узбекистане.

Итак, надо отметить, что в постсоветский период во многих странах СНГ и Балтии, если не во всех, все большую роль начал играть английский язык как международный язык бизнеса. Не стал исключением и Узбекистан. Трилингвальный характер функционирования фирмонимов в Узбекистане стал фактом, поскольку таковы требования времени. Фирмонимы, указанные в справочнике «Golden Pages Uzbekistan», условно можно разделить на три группы:

- фирмонимы на узбекском языке (латинская графика и кириллица);
- фирмонимы на русском языке (кириллица);
- фирмонимы на английском языке.

В количественном отношении это выглядит следующим образом:

общее количество фирмонимов по городу Ташкенту в телефонном справочнике «Golden Pages» — 12888 ед., из них:

- фирмонимы на латинской графике составляют 5311 ед. (42%);
- фирмонимы на кириллице составляют 7577 ед. (58%).

Но здесь надо отметить, что фирмонимы на узбекском языке трудно на первый взгляд определить, поскольку наряду с наименованиями на новой узбекской графике (латинице) широко используются названия на кириллице.

Исходя из вышеприведенного статистического анализа, очевидно, что чуть больше половины (58% от общего числа) фирмонимов указаны на кириллице, но это, на наш взгляд, связано с тем, что информация в издании представлена на русском языке.

Рассмотрим некоторые примеры функционирования фирмонимов на латинской графике на материале справочника «Golden Pages Uzbekistan». Размещение по названиям объектов предполагает алфавитный порядок. Но перед наименованиями собственно в алфавитном порядке идут названия предприятий, начинающиеся с цифр. Использование цифр является общемировой тенденцией в бизнесе, в литературе, кино.

В справочнике «Golden Pages Uzbekistan» по Ташкенту даются 35 фирмонимов, начинающихся с цифр. Из них частными предприятиями являются кафе «1 Daqıqa» «7 хазина», ресторан «12 стульев», агентство торжеств «1000 и 1 ночь», звукозаписывающая студия «220 вольт», кинотеатр «5D Sinema», магазин «68 одежд», аптеки «777», «999», «36,6» и др. Как видно из примеров, фирмонимы позиционируются по-разному: от кафе в национальном стиле до аптек с нейтральными названиями.

Фирмонимы в данном случае несут некий посыл или, как говорят сейчас колумнисты, мессидж. К примеру фирмоним «1 Daqıqa» (1 минутка) предполагает, что в заведении быстро обслуживают, фирмоним «7 хазина» (7 сокровищ) отсылает потребителя к известной в узбекском народе старинному поверью, что у человека в жизни есть 7 сокровищ (корова, курица, пчелы, хлеб и др.), фирмоним «1000 и 1 ночь» призван вызвать ассоциации с известным циклом восточных сказок, фирмонимы «777», «999», «36,6» призваны акцентировать внимание потребителей на запоминании.

Цифры используются не только в начале названия: ОАО «Трест 12», ресторан «Ц-12», мебельный салон «Design 49», бутик «До 16 и старше», ТМ «Graff 1850 Фарфор», кафе «Cafe 1991», «Silk 96», ресторан «BRAND 910», 11 аптек используют цифры в своих названиях. В некоторых случаях использование цифр вообще не оправдано, поскольку не несет семантическую нагрузку, а просто выполняет некие «эстетические» функции, проще говоря, для красоты или потому что модно.

Таким образом, мы выяснили, что цифры в фирмонимах используются для передачи культурологического подтекста. Вместе с тем, использование цифр без какой-либо семантической нагрузки, на наш взгляд, является неоправданным, хотя удобным для запоминания.

Фирмонимы безусловно являются носителями определенного культурологического концепта. Возьмем для примера группу фирмонимов, обозначающих рестораны и кафе. Из 365 фирмонимов, обозначающих рестораны, 244 на латинской графике, 121 на кириллице. В основном данные фирмонимы передают специфику заведения. Потребитель заранее знает, что его ожидает.

На сегодня все более популярными становятся рестораны в национальном стиле, с узбекским колоритом. Поэтому появилась устойчивая тенденция увеличения числа фирмонимов, передающих узбекский культурологический концепт. Например, рестораны с узбекским колоритом «Afruz», несколько ресторанов «Afsona», «Amudaryu», «Bahor», «Besh Chinor», «Caravan», «Diyog», «Dug», «Eski shahar», «Oqshom» и другие. Или рестораны с «иностранными» фирмонимами: «La Strada», «Raaj Kapur», «Rossini», «Izumi», «Midori», «Kim Sat Gat» и др.

На кириллице подавляющее большинство фирмонимов обозначают заведения в узбекском стиле: «Аль-Азиз», «Биллур», «Гузар», «Дилбар», «Домбрабад» и др. Есть рестораны в русском, украинском, грузинском стиле (трактир «Ёлки-Палки», «Вечір», «Генацвале», «Грузинский дворик»).

Как видно из примеров, фирмонимы, обозначающие рестораны, выполняют функцию идентификации объекта и отражают предпочтения потребителей. Гости и жители столицы создают моду на те или иные рестораны, с учетом этого и открываются заведения с определенным антуражем, стилистикой, национальной кухней и т.д.

Рассмотрим группу фирмонимов, обозначающих кафе, столовые, кафетерии, чайханы и другие предприятия об-

ществленного питания. Всего их по городу Ташкенту в издании представлены 523 ед. Из них 299 указаны на латинской графике, соответственно 224 на кириллице. Что же касается культурологической составляющей, то большинство фирмонимов, указанных в справочнике, вне зависимости от написания находятся в узбекской концептосфере. Они указывают на узбекские культуремы. Кафе «Гап», «Бек», «Бедана» и др., много кафе с названием «Бухоро» или «Бухара», последний фирмоним хоть и указан на русском языке, все же выражает код узбекской культуры.

В создании фирмонимов наряду с цифрами большой популярностью пользуется слово *марказ* (центр). Известное на весь Ташкент и возможно самое крупное кафе в городе, где готовят узбекский праздничный плов, называется Ош маркази или Центр плова. На сегодня в Ташкенте существует несколько таких «Центров плова». Кроме этого, есть еще Центр лагмана, Центр нарына, Центр халима и других блюд узбекской кухни. С чем связана такая мода и где корни этой любви к центрризму?

Согласно Большому толковому словарю русского языка под редакцией С. А. Кузнецова из 10 вариантов тол-

кования слова *центр* наиболее подходящим по смыслу, по нашему мнению, является следующие: «то, что или тот, кто является самым главным, важным, вокруг которого группируется, располагается всё остальное» [3]. В нашем случае слово *марказ* (центр) означает центральное, лучшее место.

В 70–80 гг. прошлого столетия названия предприятий общественного питания не отличались изысканностью: *кафе, мороженое, соки, столовая*. Возможно данная ситуация связано с социальными условиями, когда фирмонимы “не имели коммерческих целей: экономике дефицитов реклама не нужна, так как хорошие товары расходились, не доходя до прилавка, глагол достать был гораздо частотнее по употребительности, чем купить” [4, с. 202]. Со временем в условиях рыночной экономики в Узбекистане произошли кардинальные изменения в этом направлении.

Таким образом, в новых условиях современного Узбекистана фирмонимы приобрели другой статус, теперь они не просто наименования, но и выполняют функции передачи культурологического кода и привлечения потребителя.

Литература:

1. Белей, О. О. Сучасна українська ергономія (на матеріалі власних назв підприємств Закарпатської області України): дис... кандидата філолог. наук: 10.02.01 / Белей Олег Омелянович. — Ужгород, 2000. — 209 с.
2. Справочник делового сотрудничества Golden Pages Uzbekistan, Ташкент: Noshir, 2013.
3. Большой толковый словарь русского языка. Гл. ред. С. А. Кузнецов. Первое издание: СПб.: Норинт, 1998
4. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. — М.: Слово, 2000. — 264 с.

Свойства и функции социального пространства в художественном тексте

Нестерик Элла Владимировна, кандидат филологических наук, доцент;

Сембаева Айнур Магауиякызы, магистрант

Карагандинский государственный университет имени Е. А. Букетова (Казахстан)

Ключевые слова: *художественный текст, категории художественного текста, свойства художественного пространства, пространственная архитектура, пространство повествователя и персонажей, виды пространств, социальное пространство.*

Вопросы, связанные с языковым выражением двух важнейших категорий человеческого бытия — времени и пространства, привлекают внимание как отечественных, так и зарубежных лингвистов уже не одно десятилетие. В настоящее время теоретическая база большинства лингвистических дисциплин содержит достоверные сведения и результаты проведенных исследований, свидетельствующих о высоком уровне разработанности проблем, касающихся различных аспектов реализации категорий времени и пространства. Тем не менее, интерес лингвистов к данной теме по-прежнему несколько не угасает, а постоянное увеличение числа

работ, затрагивающих временные и пространственные аспекты всевозможных языковых явлений, говорит в пользу непреходящей актуальности исследований по данной проблематике. Пространственная проблематика служит объектом изучения значительного количества научных дисциплин. Категория пространства принадлежит к фундаментальной не только в ряде точных наук, но и в большинстве наук гуманитарного цикла, таких, как философия, эстетика, искусствоведение, литературоведение, лингвистика. В настоящее время назрела необходимость рассмотрения данной категории и как универсальной категории бытия в философском аспекте,

и как одного из основных конструктивных свойств художественного текста. И хотя представления о художественной литературе как искусстве временном сформулированы уже Г.Э. Лессингом, углубленное изучение пространственных отношений в искусстве слова ведется сравнительно недавно.

Современная философия характеризует пространство следующим образом: «Каждый уровень организации природы состоит из определённых объектов, которые обладают той или иной протяженностью, совокупность которых называется пространством. В силу обладания «протяженностью (линейным, объемным, двумерными характеристиками) объекты определенным образом располагаются относительно друг друга. Такие соотношения, как «слева», «справа», «ниже», «выше», «под углом», по праву называются пространственными соотношениями. Пространство есть выражение сосуществования материальных объектов [1, с. 241]. О.Н. Селиверстова определяет понятие «пространство» также с языковой точки зрения. Она пишет: «Пространство, отображенное в языке, можно истолковать как нечто, в рамках чего может находиться объект (элемент) или иметь место действие или событие» [2, с. 10].

Пространство и время относятся к основным смыслообразующим философским категориям, без которых невозможна мировоззренческая модель реальности. Представления о пространстве и времени образуют сложную развивающуюся систему, которая является отражением многообразных пространственно-временных отношений. В философии категории пространства и времени принимают форму предельно обобщенного теоретико-мировоззренческого осознания общественно-историческим субъектом пространственно-временных отношений в их глобальности, целостности, противоречивости, в их соотносительности с человеком, с его местом и предназначением в мире. Также, пространство и время, как формы существования материи, в реальном мире присутствуют практически во всех его проявлениях, и поэтому в художественном отражении этого мира они оказываются сопряженными с самыми различными языковыми формами и средствами создания художественного образа.

Художественная литература, по сравнению с другими видами искусства, максимально свободно обращается с реальным временем и пространством. В литературном произведении пространственно-временная картина всегда представлена в символическо-идеологическом аспекте. Художественный текст, независимо от того, к какому литературному жанру принадлежит, отражает события, явления или же психическую деятельность человека в их пространственно-временной ориентированности. Литературоведы рассматривают время и пространство как отражение философских представлений художника, анализируют специфику художественного времени и пространства в разные эпохи, в разных литературных направлениях и жанрах.

И.Я. Чернухина подвергла анализу художественные тексты и вывела для них четыре глобальных категории — «времени, пространства, героя, события» [3, с. 7]. И.Г. Ильенко остановился всего на трех главных текстовых категориях: «Ведущими текстовыми свойствами являются цельность, членимость и модальность». [4, с. 66]. А.Ф. Папина, генерировав идеи из работ Т.А. Ван Дейка, Н.Д. Арутюновой, Е.М. Вольф, Е.С. Кубряковой, Е.С. Яковлевой и др., выделила в качестве глобальных текстовых категорий пять текстовых сущностей: 1. Участники коммуникативного акта. 2. События, процессы, факты. 3. Время (реальное художественное — объективное, цикличное, субъективное, психологическое, и ирреальное — астральное, inferнальное, фантастическое, Зазеркалья, мира сказок). 4. Пространство и Место объектов. 5. Категория оценки (аксиологическая: качественная и количественная; а также рациональная, утилитарная, нормативная, теологическая; логическая: эпистемическая, деонтическая [5, с. 91]. Художественное пространство, по мнению З.Я. Тураевой, «есть форма бытия идеального мира эстетической действительности, форма существования сюжета, пространственно-временной континуум изображаемых явлений, отличный от реального пространственно-временного континуума. Это пространственно-временная форма присуща только художественному тексту, не как элементу материального мира, который существует в реальном времени, а как образной модели действительности, которая создаётся в произведении» [6, с. 20]. Художественное пространство, являющееся образной моделью действительности, формируется говорящим и является результатом его выбора, обусловлено определённой авторской установкой, жанром произведения, временем изображаемого события, временем написания художественного текста и даже настроением писателя.

Таким образом, художественный текст представляет собой определенную пространственную организацию; его анализ может включать в себя рассмотрение таких его свойств как объем, конфигурацию, систему повторов и противопоставлений, а также анализ таких свойств пространства, как симметричность и связности. В более узком же смысле пространство применительно к художественному тексту — это пространственная организация его событий, неразрывно связанная с временной организацией произведения, и затрагивающая систему пространственных образов текста. Элементы текста обладают определенной пространственной конфигурацией, и поэтому появляется теоретическая и практическая возможности пространственной трактовки языковых средств, используемых автором, а также структуры повествования.

Пространство художественного текста, так же как и время, обладает определенными свойствами. Различают широкое и узкое понимание пространства. Это связано с разграничением внешней точки зрения на текст как на определенную пространственную организацию,

которая воспринимается читателем, и внутренней точки зрения, рассматривающей пространственные характеристики самого текста как относительно замкнутого внутреннего мира, обладающего самодостаточностью. Эти точки зрения на пространство дополняют друг друга, и при анализе художественного текста необходимо учитывать оба этих аспекта пространства. Первый аспект, связанный с внешней точкой зрения на пространство — это «пространственная архитектура» текста, и второй аспект, относящийся к пространственным характеристикам текста — «художественное пространство». В художественном тексте также различаются пространство повествователя и пространство персонажей. Их взаимодействие делает художественное пространство всего произведения многомерным, объемным и лишенным однородности. Но доминирующим является пространство повествователя, т.к. оно создает целостность текста и его внутреннее единство и позволяет объединить разные ракурсы описания и изображения.

Пространство персонажа может, в свою очередь, быть представлено как расширяющееся или сужающееся по отношению к самому персонажу или к определенному описываемому объекту. Расширение пространства может мотивироваться постепенным расширением опыта героя, познанием им внешнего мира. Реально видимое персонажем или рассказчиком пространство может дополняться воображаемым пространством. Пространство, данное сквозь призму восприятия персонажа, может характеризоваться деформацией, связанной с обратимостью его элементов и особой точкой зрения на него. Пространство, представленное в тексте, может быть конкретным, т.е. связанным с локальными показателями, названиями областей и т.д., или, напротив, абстрактным, и не иметь локального выражения и связи с определенным местонахождением.

Ю. М. Лотман определяет художественное пространство в литературном произведении как «континуум, в котором размещаются персонажи, и совершается действие», выделяя при этом несколько его подтипов: «волшебное и бытовое, внешнее или внутреннее». При этом, «поведение персонажей в значительной мере связано с пространством, в котором они находятся и, переходя из одного пространства в другое, человек деформируется по его законам» [7, с. 160–165]. Схожая трактовка художественного пространства представлена и у Д. С. Лихачева. В его понимании пространство может охватывать ряд стран, а может и ограничиться одной лишь комнатой. Оно может быть реальным (летопись, роман), а может быть воображаемым (сказка) [8, с. 252–256]. Но, так или иначе, оно неотделимо от фабулы и сюжета произведения.

Каждый писатель осмысливает пространство по-своему, наделяя их собственными характеристиками, отражающими его мировоззрение. В итоге художественное пространство, создаваемое писателем, является уникальным и не похоже ни на одно другое художественное простран-

ство. Связь содержания высказывания с пространством задана уже самой языковой категорией предикативности, являющейся основной характеристикой предложения как коммуникативной языковой единицы. Поскольку сами явления окружающего мира существуют в пространстве, языковая форма его выражения не может не отражать его фундаментального свойства. Пользуясь языком, нельзя сформировать высказывание, не выразив временной соотношенности его содержания с моментом речи, не охарактеризовав его как совпадающее с ним, предшествующее ему или могущее последовать за ним. Следовательно, в каждом произведении время и пространство находятся в единстве. Это единство художественного времени и художественного пространства является одной из тех структурно-семантических категорий художественного текста, которые сцепляют элементы и микроструктуры художественного текста в одну цельную, сложную систему. Категории времени и пространства являются одним из средств развертывания сюжетного повествования.

Художественное пространство включает в себя различные образы, формы и виды пространства, которые соотносятся между собой и создают целостную визуально-чувственную картину. Основные характеристики видов пространства:

- Вертикальные пространства — это образы верхнего (небо, горы, крыша дома), среднего (земля, море) и нижнего (морское дно, овраг, обрыв, подвал) пространств.

- Горизонтальное пространство включает протяжённость четырёх сторон света (север, юг, запад, восток) или четырёх пространственных ориентиров относительно говорящего (правое, левое, впереди, сзади).

- Внешние и открытые пространства не имеют определённых и чётких границ (поле, море, пустыня).

- Внутренние и закрытые пространства имеют строго определённые и постоянные границы (дом, сундук, шкаф, коробка).

- Динамические пространства пребывают в движении, изменчивы (дорога, река, фонтан, водопад, смерч).

- Статические пространства неподвижны относительно своего первоначального состояния (горы, степь).

- Географические пространства включают виды ландшафтов, различные рельефы местности, природные и климатические пояса (степь, горы, море, лес, пустыня, болото).

- Пространство цивилизации включает в себя пространственные формы, порождаемые человеком в процессе эволюции (пространства государства, города, деревни, аула; архитектурные ансамбли).

- Макро- и микропространства различаются величиной, объёмом и протяжённостью (макропространства — степь, город, улица, комната; микропространство — шкатулка, зёрнышко, чашечка цветка, листик).

- Различают также жизнеподобные, воображаемые и фантастические пространства. Первые имеют аналоги в действительности, вторые возникают в мечтах, воспо-

минаниях, третьи созданы фантазией конкретного автора (научно-фантастические произведения).

Отталкиваясь от тезиса Ю. М. Лотмана о том, что автор создает ту или иную модель художественного пространства, отбирая объекты действительности и организуя их определенным образом в соответствии с закономерностями жанра и стиля, современные литературоведы выделили и описали историческую, мифологическую, сказочную, бытовую, фантастическую, космическую и т.п. жанрообразующие модели художественного пространства. В то же время нами было замечено, что некоторые пространственные модели не имеют четкой закреплённости за конкретным жанром или стилем (например, географическое, природное, социальное пространство и др.). Наиболее универсальным с этой точки зрения, на наш взгляд, является социальное пространство. Еще М. М. Бахтин обратил внимание исследователей на то, что «... всякое литературное произведение внутренне, имманентно-социологично. В нем скрещиваются живые социальные силы, каждый элемент его формы пронизан живыми социальными оценками. Поэтому и чисто формальный анализ должен брать каждый элемент художественной структуры как точку преломления живых социальных сил, как искусственный кристалл, грани которого построены и отшлифованы так, чтобы преломлять определенные лучи социальных оценок, и преломлять их под определенным углом» [9, с. 192].

Под социальным пространством понимают логически мыслимый конструкт, особую среду, в которой осуществляются социальные отношения. В то же время это не физическое пространство, но оно стремится реализоваться в нем более или менее полно и точно. Социальное пространство можно описать как совокупность полей, специфических однородных «подпространств» (например, поле политики, экономическое поле и т.п.), владение которыми означает обладание дефицитными благами — капиталом. Распределение различных видов капитала — экономического, политического, культурного, социального, симво-

лического и др. в социальном пространстве структурирует его. П. Бурдьё представляет социальное пространство как «совокупность агентов, наделенных различными и систематически взаимосвязанными свойствами...» [10, с. 195]. Вместе с тем социальное пространство — это связи и взаимодействия, которые устанавливаются между людьми (агентами) и социальными группами. По мнению социолога, «социальное пространство сконструировано так, что агенты, занимающие сходные или соседние позиции, находятся в сходных условиях, подчиняются сходным условиям и имеют все шансы обладать сходными диспозициями и интересами, а следовательно, производить сходные практики» [11, с. 188–189].

Подводя итог статьи, посвященной категории пространства в художественных текстах, отметим неоднозначность определений, данных в науке, в том числе и в лингвистике, этой категории. Так же пришли к выводу, что социальное пространство в контексте художественного текста еще не рассматривалась лингвистами. Рассмотрев содержание категории «пространство» применительно к литературному произведению, мы пришли к выводу, что она, являясь неотъемлемой составляющей бытия, является также имманентным составляющим любого художественного текста, и непосредственно определяют организаций и структуру произведения, а также влияют на выражение авторского замысла и достижение им желаемого эстетического эффекта. Данная категория обладает своими собственными свойствами и характеристиками, что позволяет автору по-своему использовать эти свойства в тексте (расширять границы пространства и т.д.), отражая в произведении свое неповторимое видение окружающего мира. Соответственно, для объективного языкового выражения пространственных характеристик в тексте, существует определенный набор лексических и грамматических средств, при помощи которых автор в полной мере создает перед читателем континуум произведения, определяет начало, ход событий и конец.

Литература:

1. Канке, В. А. Основные философские направления и концепции науки. Итоги XX столетия — Москва: Логос, 2000. — 320 с.
2. Селиверстова, О. Н. Контрастивная синтаксическая семантика: Опыт описания — Москва: Едиториал УРСС, 1990. — 152 с.
3. Чернухина, И. Я. Общие особенности поэтического текста — Воронеж: ВГУ, 1987. — 158 с.
4. Ильенко, С. Г. Текстовые реализации и текстообразующие функции синтаксических единиц — Ленинград: Изд-во ЛГПИ, 1988. — 138 с.
5. Папина, А. Ф. Текст: его единицы и глобальные категории — Москва: Едиториал УРСС, 2002. — 368 с.
6. Тураева, З. Я. Лингвистика текста — Москва: Просвещение, 1986. — 127 с.
7. Николина, Н. Н. Филологический анализ текста — Москва: Издательский центр «Академия», 2003. — 256 с.
8. Лотман, Ю. М. В школе поэтического слова. — Москва: Просвещение, 1988. — 352 с.
9. Лихачев, Д. С. Поэтика древнерусской литературы. — Москва: 1979. — 376 с.
10. Бахтин, М. М. Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. — Москва: «Художественная литература», 1975. — 504 с.
11. Бурдьё, П. Начала. Перевод Шматко Н. А. — Москва: Socio-Logos, 1994. — 288 с.

American Dream

Перцева Анна Александровна, студент

Арзамасский филиал Нижегородского государственного университета имени Н. И. Лобачевского

Человек должен много мечтать, чтобы добиться величия, но мечты — порождение тьмы.

Дебютный фильм «Яд», 1991 г.

American dream... Как часто мы встречаем это выражение в зарубежных, и не только, фильмах, книгах, статьях, да и вообще в реальной жизни. Но что же оно означает? С чем связан столь высокий интерес к этой «мечте»?

Выражение «Американская мечта» часто ассоциируют с материальным достатком человека, фаст-фудом и просмотром ток-шоу по телевизору. Эти люди идут «по головам» ради карьеры, высокого положения в обществе, ставят деньги на первое место в иерархии потребностей. Такое представление о жизни американцев сохраняется и сегодня во всем мире. Даже в фильмах, снятых западными режиссерами, мы можем увидеть такую картину. Открывая словарь синонимов и останавливаясь на слове «американский», мы видим «жадный, наглый, подлый». Это закладывается в умах людей как некий стереотип, от которого, порой, сложно избавиться.

Однако если мы углубимся в историю США, то сможем обнаружить истоки той самой мечты. Впервые данное понятие было запечатлено в 1931 году в книге Джеймса Адамса «The Epic of America». Он писал: «that dream of a land in which life should be better and richer and fuller for everyone, with opportunity for each according to ability or achievement. It is a difficult dream for the European upper classes to interpret adequately, and too many of us ourselves have grown weary and mistrustful of it. It is not a dream of motor cars and high wages merely, but a dream of social order in which each man and each woman shall be able to attain to the fullest stature of which they are innately capable, and be recognized by others for what they are, regardless of the fortuitous circumstances of birth or position» [3].

Переводя с английского на русский, мы можем понять, о чем писал автор: это мечта той земли, на которой жизнь должна быть лучше и богаче, чем где-либо еще, с возможностями, основанными на реальном их достижении. Это не та сложная мечта Европейского высшего класса, это не мечта о машинах или высокой заработной плате. Это мечта социального порядка, в которой любой человек способен достичь того роста, на который он способен, быть признанным среди других независимо от обстоятельств рождения или положения.

Основанием для такого эталона Американской мечты послужили принципы, изложенные в Декларации Независимости 1776 года. В документе прописана истина: «все люди сотворены равными, и все они одарены своим Создателем некоторыми неотчуждаемыми правами, к числу которых принадлежат: жизнь, свобода и стремление к счастью» [2].

Исходя из этого, мы понимаем, что стремлением к счастью названо стремление к материальным благам, в первую очередь. Однако вопрос о мечте остается открытым, иначе как понять для чего Отец наделил людей столь алчными ориентирами?

Как известно, любое вероисповедание основывается на духовном обогащении. В работе Н. А. Кубанева «Лингвострановедение США и Великобритании» эталон американской жизни рассматривается в контексте религии. В 1620 году Английские протестанты прибыли на новый континент. Они не мечтали о богатстве и славе, главной целью являлось построение Царства Божьего на земле, чтобы человек направлял все силы на духовное развитие себя самого. В то время как Европа уподоблялась страстям, протестанты пытались создать совершенный мир в процессе труда. Именно труд обогащает человека духовно. Это некое служение Богу, которое увеличивает богатство, данное человеку. Но тот, кто создает обеспеченность только для себя, обречен на потерю души [1].

Для первых переселенцев Библия была не просто священной книгой. Она являлась руководством к жизни, которому надо было следовать. Поэтому протестантские общины ограничивали себя в попытках личного обогащения. Однако уже к середине 18-го века стали выделяться отдельные маленькие группы, кланы единомышленников. Таким образом, эти люди учились выживать поодиночке и создавать богатства только для себя.

Во второй половине 19-го века началась массовая иммиграция европейцев, бежавших от нищеты. Агрессивные и динамичные, они были в поисках удачи. Америка стала страной свобод. Алексис Токвиль, французский юрист, побывавший в США в начале 30-х годов 19-го века, увидел в американской экономической демократии огромные преимущества перед европейской авторитарной системой, но отмечал ее специфику, поражающую многих прибывших, — «страсть американцев к приобретению богатств превзошла обыкновенные пределы человеческой алчности» [4].

Также появление понятия связано с Великой депрессией как мотивация к преодолению кризиса американским народом. Она началась с мирового экономического кризиса, который особенно затронул США. С одной стороны, развитие индивидуального предпринимательства имело высокий уровень комфортного благосостояния. С другой стороны, рынок ограничивал абсолютную свободу бизнеса. Частое изменение условий требовало стирания границ среди индивидов. Фирмы закрывали свои фабрики и отменяли

строительные проекты. Акции росли как никогда и люди изо всех сил стремились к быстрому обогащению, вкладывали свои сбережения в развитие корпораций, чтобы потом продать их значительно дороже. Их не останавливали завышенные цены, они брали кредиты в нескольких банках, лишь бы расплатиться с первым. Возникла, так называемая, «круговая порука». Может быть, из этого этапа истории возник «типичный» портрет американца?

В отличие от других стран, строившихся на традициях исключительно своего коренного народа и его прошлого, Америка строила историю своих штатов с чистого листа. Это некий процесс слияния разносторонних идей, идеалов, принципов быта. Здесь материализм и религия стали единым целым. Необыкновенные формы протекания жизни влекут за собой мил-

лионы людей, желающих обрести новые эмоции, опыт. Они знают, что найдутся те, кто сможет помочь в осуществлении задуманных планов, пусть даже самых сумасшедших.

Такую свободу действий можно сравнить с нацистской мечтой, которая имела название «Третий Рейх», но, как известно, осуществление их вседозволенности имело короткий срок.

Коммунизм так же являлся вариантом Нового Порядка среди большевиков. Главной целью была отмена частной собственности, которая мешала освободиться человеку от материального бремени.

К такому образу жизни так же шли веками США. «Novus Ordo Seclorum» — фраза, напечатанная на однодолларовой купюре, стала девизом Нового Света.



Рис. 1. Novus Ordo Seclorum

Подводя итог, можно точно сказать, что Америка — это многонациональная страна, где люди разных цветов кожи сталкиваются на широких улицах ежедневно. Это место, куда непрерывно на кораблях прибывают иммигранты.

Все они следуют за своей «Американской мечтой», которая наполнена личным смыслом каждого. Эта мечта помогает побороть скуку, оживляет, передает силы и заставляет действовать, не отходя от своей цели.

Литература:

1. Кубанёв, Н. А., Лингвострановедение США и Великобритании, 2005
2. United States Declaration of Independence, 1776
3. James Truslow Adams, The Epic of America, 1931
4. http://www.historicus.ru/amerikanskaya_mechta

Развитие многоязычия в Российской Федерации: выбор второго иностранного языка методом анализа иерархий

Потапова Анна Сергеевна, магистрант;

Иващенко Анна Олеговна, студент

Национальный исследовательский Томский государственный университет

Современное общество и его интеграция в поликультурное пространство являются симбиозом в диалоге культур при помощи языка. Благодаря бурно развивающемуся интеграционному процессу и идее преодоления одной-

зычного менталитета на уровне рядового гражданина Европейского союза, огромное внимание сегодня уделяется проблеме многоязычия [1]. Язык в таком пространстве выполняет ряд функций, среди которых в условиях межъязыкового и межкультурного общения следует выделить репрезентативную (этнокультурную) и коммуникативную функцию [2]. Овладение многоязычной культурной коммуникативной компетенцией становится целью образовательного процесса, ориентированного на формирование языковой личности обучающегося.

В многоязычную культурную компетенцию входит:

- использование и развитие уже существующих социолингвистических и прагматических компетенций;
- улучшение понимания лингвистической организации разных языков;
- понимание сущности профессионального обучения иностранному языку и способность вступления в профессиональное общение.

Многоязычная компетенция не является суммой знаний конкретных языков, но представляет собой единую сложную, асимметричную конфигурацию компетенций, на которую опирается обучающийся [3].

Многоязычие — это использование нескольких языков в пределах определённой социальной общности. Различают два вида многоязычия: национальное и индивидуальное. Национальное многоязычие наблюдается в многонациональных странах таких, как Россия, Индия, Бразилия, США и многие страны Африки. Индивидуальное многоязычие, о котором говорится в данной статье, — это одинаково свободное пользование индивидом, по крайней мере, тремя различными языками как обиходными [4].

Государственный язык Российской Федерации — русский; которым свободно владеет практически все взрослое население страны. Русский язык родным считают более 127 млн. человек, в том числе 120 млн. человек — русские; в качестве второго им владеют более 16 млн. человек. Поэтому в отличие от многих стран с полиэтничным населением языковых барьеров в России практически не существует. Сохранение и развитие языков народов России, создание письменности на языках многих коренных малочисленных народов на протяжении последнего столетия, особенно в советский период истории страны, являлось одной из важнейших целей и задач российского государства. И это по праву можно отнести к достижениям России [5].

Также к достижениям Российской Федерации можно отнести направленность государственной политики на распространение и поддержку лингвистического образования в учебном процессе, которая определяется спецификой социально-экономического и геополитического контекста, в котором функционирует образовательная модель, способная сохранить или изменить условия и нормы изучения языка, как родного, так и иностранного. Этот геополитический и социально-экономический контекст создает социальный заказ языковой подготовки граждан. Чем выше в обществе потребности в новых профессиональных, личных, культурных, научных контактах с носителями другого языка, с достижениями культуры разных стран и чем реальнее возможность реализовать эти контакты, тем, естественно, выше статус языка как средства общения и взаимопонимания [6].

Лингвистическое образование для формирования многоязычной личности обусловлено рядом требований к реализации стандарта ФГОС 3+, который предусматривает формирование ряда общекультурных и профессиональных компетенций:

- 1) уметь решать повседневные вопросы проживания в другой стране; помогать иностранцам, проживающим в чужой стране, в решении повседневных вопросов;
- 2) владеть приемами и способами обмена информацией с молодыми людьми и людьми старшего возраста, говорящими на иностранном языке, уметь передать в процессе коммуникации свои мысли и чувства;
- 3) развивать более глубокое понимание культуры, образа жизни и мыслей других народов [6].

Для формирования такого рода компетенций, обучающийся стоит перед выбором изучения того или иного языка. При выборе решений главную роль играет анализ их последствий, в подавляющем большинстве которых невозможно точно рассчитать и оценить. Обучающийся может лишь предположить, что определенный вариант решения приведет к определенному результату. В связи с этим возникает вопрос о средствах, которые могут помочь человеку в принятии решений. В подходе к решению проблемы выбора изучения иностранного языка попробуем использовать математический метод принятия решений — метод анализа иерархий (МАИ).

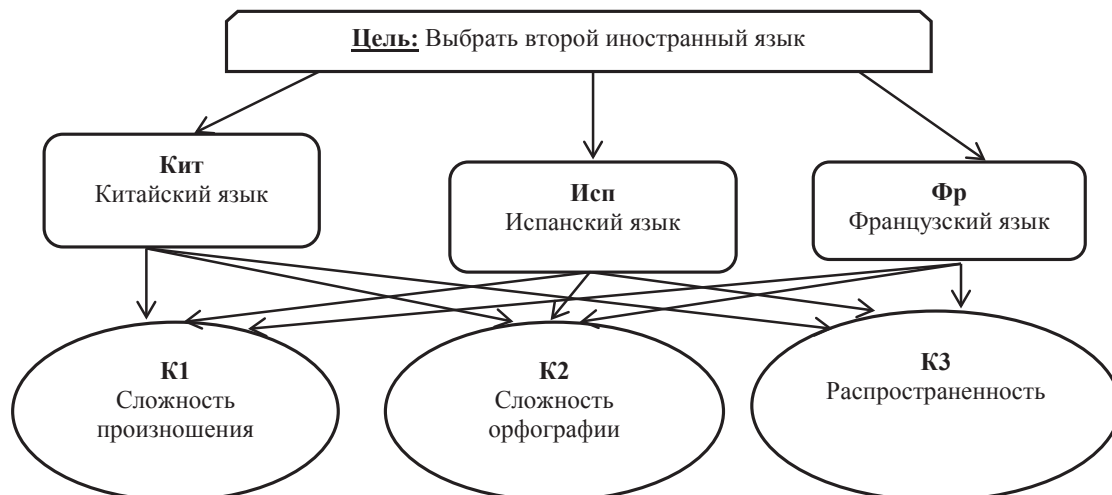
Метод Анализа Иерархий (МАИ) — математический инструмент системного подхода к сложным проблемам принятия решений. МАИ не предписывает лицу, принимающему решение (ЛПР), какого-либо «правильного» решения, а позволяет ему найти такой вариант (альтернативу), который наилучшим образом согласуется с его пониманием сути проблемы и требованиями к ее решению [7].

В работе рассматривается задача оптимизации выбора изучения второго иностранного языка.

Цель нашего исследования — выбор второго иностранного языка.

Иностранные языки были выбраны из разных языковых групп. Альтернативами в исследовании являются языки — китайский, испанский, французский. Критериями — сложность произношения, сложность орфографии и распространенность.

Для начала построим иерархическую структуру для нашей задачи [8].



На первом уровне находится цель исследования, на втором — альтернативы, которые обозначены Кит, Исп, Фр, на третьем уровне — критерии: К1, К2, К3.

Далее строятся матрицы парных сравнений для каждого критерия. Элементами матрицы являются числа (показатели относительной важности), которые выбираются из шкалы:

1	Равноценные элементы	4	Умеренный приоритет	7	Сильный приоритет
2	Несущественный приоритет	5	Значительный приоритет	8	Очень сильный приоритет
3	Слабый приоритет	6	Существенный приоритет	9	Безусловный приоритет

Автоматически полагаем элементы, находящиеся на главной диагонали каждой матрицы равными 1. Рассмотрим построение каждой матрицы отдельно.

Матрица сравнения относительно сложности произношения.

Для построения матрицы сравнения относительно сложности произношения сравним данные о каждом языке.

Китайский язык.

Китайский язык принадлежит к группе тональных языков. Таким образом, слог здесь характеризуется как определённым звуковым составом, так и тем или иным тоном, который называется этимологическим тоном этого слога.

Рассматривая каждый тон в отдельности, следует отметить, что:

- первый тон — произносится в равно высокой тональности,
- второй тон — плавный подъём с напряжением в голосе,
- третий тон — нисходяще-восходящий,
- четвёртый тон — резкое ударение на слогаобразующую гласную.

Испанский язык.

В отличие от русского, в испанском языке произношение звуков имеет свою специфику:

- Для речевого аппарата характерна большая напряженность.
- Ослабленное произношение безударных гласных (редукция) практически полностью отсутствует.
- Двойные согласные произносятся отчетливо.
- Перед гласными [e], [i] нет смягчения согласных.

Французский язык.

Темп французской речи быстрее, чем русской. Особенно это касается информативной речи (например, передачи по радио) и разговорной речи. Мелодика — важнейший компонент интонации. И в этом отношении основные расхождения в русском и французском состоят в следующем: мелодика французской речи более ровная и плавная, в русском языке движение тона более изменчиво; диапазон французской интонации шире, чем русской.

Французское слово в речи утрачивает нередко свою самостоятельность, свое ударение и фонетические границы. Иначе говоря, слова как бы сливаются в одно единое целое (называемое ритмической группой), в котором для неопытного человека крайне трудно определить отдельное слово.

На основе данных сведений можем составить матрицу сравнений относительно сложности произношения:

Матрица 1

Сравнение относительно сложности произношения			
	Кит	Исп	Фр
Кит	1	0,111	0,143
Исп	9	1	3
Фр	7	0,333	1

Вычислим собственные значения и собственные векторы матрицы 1. Вычисление проводится по формулам:

$$W_i = \sqrt[n]{\prod_{j=1}^n a_{ij}} \text{ — (1) собственные значения;}$$

$$v_i = \frac{W_i}{\sum_{i=1}^n W_i} \text{ — (2) собственные векторы.}$$

Воспользовавшись этими формулами, получаем:

Собственные значения	
Кит	0,251
Исп	3
Фр	1,326

Собственные векторы	
Кит	0,055
Исп	0,655
Фр	0,290

Матрица сравнений относительно сложности орфографии

Для построения матрицы сравнения относительно сложности орфографии сравним данные о каждом языке.

Китайский язык.

Одна из основных трудностей, стоящих перед каждым изучающим китайский язык, — овладение китайскими иероглифами.

Иероглифическая письменность отличается от алфавитной или слоговой тем, что включает значительно большее число знаков. В алфавите может быть два-три десятка букв, в слоговых системах — сотни знаков, а в иероглифических — несколько тысяч или даже десятков тысяч.

В китайском языке каждый значимый слог (морфема) передается отдельным иероглифом; для записи слова требуется столько иероглифов, сколько в нем слогов. Всего в китайском языке около 400 слогов, различающихся звуковым составом; наличие тонов увеличивает это число в три-четыре раза. Количество же разных морфем во много раз больше, что объясняется наличием омонимов. Вот почему в китайской письменности так много иероглифов.

Испанский язык.

Особенностью испанской грамматики является употребление артиклей. Также трудность может вызвать запоминание родов слов и употребление слов в различных родах.

Французский язык.

Сложности во французской орфографии заключаются в следующем:

- вопрос об использовании дефиса;
- вопрос о написании форм множественного числа сложных слов;
- вопрос о применении диакритических знаков;
- вопрос о написании причастных форм прошедшего времени возвратных глаголов;
- вопрос о языковых аномалиях.

Дефисное написание некоторых слов заменяется слитным написанием, например, *portemonnaie*.
На основе данных сведений можем составить матрицу сравнений относительно сложности орфографии:

Матрица 2

Сравнение относительно сложности орфографии			
	Кит	Исп	Фр
Кит	1	0,111	0,125
Исп	9	1	2
Фр	8	0,5	1

Воспользуемся формулами (1), (2) для вычисления собственных векторов и собственных значений матрицы 2.

Собственные значения	
Кит	0,24
Исп	2,62
Фр	1,587

Собственные векторы	
Кит	0,054
Исп	0,589
Фр	0,357

Матрица сравнения относительно распространенности

Для построения матрицы сравнения относительно сложности распространенности сравним данные о каждом языке.

Название языка	Территория распространения	Родной язык
Китайский	Китай, Тайвань, Сингапур, Малайзия	1 212 560 000
Испанский	Испания, большинство стран Южной Америки, Мексика, Центральная Америка (кроме Белиза), Экваториальная Гвинея, Куба, Доминиканская Республика	322 200 637
Французский	Франция, Монако, Люксембург, Бельгия, Швейцария, Канада (провинция Квебек), Западная и Центральная Африка, Джибути, Тунис, Коморские Острова	78 000 000

На основе данных сведений можем составить матрицу сравнений относительно распространенности:

Матрица 3

Распространенность			
	Кит	Исп	Фр
Кит	1	5	6
Исп	0,2	1	3
Фр	0,167	0,333	1

Воспользуемся формулами (1), (2) для вычисления собственных векторов и собственных значений матрицы 3.

Собственные значения	
Кит	3,107
Исп	0,843
Фр	0,382

Собственные векторы	
Кит	0,717
Исп	0,195
Фр	0,088

После построения матрица относительно каждого критерия строим матрицу относительно важности критериев. Ее построение базируется на личных приоритетах ЛППР. В данном случае матрица получилась такой:

Матрица 4

Сравнение критериев			
	К1	К2	К3
К1	1	3	0,2
К2	0,333	1	0,25
К3	5	4	1

В этом случае также воспользуемся формулами (1), (2) для вычисления собственных векторов и собственных значений матрицы 4.

Собственные значения	
К1	0,843
К2	0,437
К3	2,714

Собственные векторы	
К1	0,211
К2	0,109
К3	0,680

Теперь строим матрицу сравнения альтернатив. Ее элементами будут являться собственные векторы всех 3 матриц, а также собственные векторы последней матрицы сравнения важности критериев.

Сравнение альтернатив				
	К1	К2	К3	Обобщенные приоритеты
Кит	0,055	0,054	0,717	0,505
Исп	0,655	0,589	0,195	0,335
Фр	0,290	0,357	0,088	0,160
Критерии	0,211	0,109	0,68	

Для получения результатов вычисляем обобщенные приоритеты, которые получаются при помощи суммы произведения соответствующего собственного вектора-критерия на собственные векторы каждого языка [9]. Ответом на задачу является альтернатива, имеющая наибольшее значение обобщенного приоритета.

Таким образом, можем сказать, что идея парного сравнения, которая лежит в основе метода, наиболее часто выбираемый язык для изучения, является китайский. Это неудивительно, так как в настоящее время в связи с изменениями, которые происходят в отношениях между Российской Федерацией и странами Запада, наблюдается «разворот» экономики и политики на Восток, в частности развитие взаимоотношений, подписание межправительственных соглашений, договоров и сделок с Китайской Народной Республикой [10].

Литература:

1. Смокотин, В. М. Европейское многоязычие: от государств-наций к многоязычной и поликультурной Европе. / В. М. Смокотин. — Томск: Изд-во Том. ун-та, 2010. — 178 с.
2. Гураль, С.К., Смокотин, В. М. Язык всемирного общения и его функциональное назначение в этнических и национальных культурах // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. № 3. — с. 119–130.

3. Евдокимова, Н. В. Концепция формирования многоязычной компетенции студентов неязыковых специальностей: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. Ставрополь, 2009. 44 с.
4. Словарь социолингвистических терминов. — М.: Российская академия наук. Институт языкознания. Российская академия лингвистических наук. Ответственный редактор: доктор филологических наук В. Ю. Михальченко. 2006.
5. Доклад Российской Федерации Генеральной конференции ЮНЕСКО «О мерах по реализации Рекомендации «О развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству».
6. Осиянова, О. М. Многоязычие как определяющий подход языковой политики в современном лингвистическом образовании // Вестник ОГУ. 2005. № 1. — с. 102–106.
7. Saaty, T.L. (1980). *The Analytic Hierarchy Process*. McGraw-Hill, Inc., New York.
8. Иващенко, А. О. Использование метода анализа иерархий в принятии решений // Интеллектуальный потенциал XXI века: ступени познания. 2014. № 25. — С.141–144.
9. Иващенко, А. О., Потапова, А. С. Выбор второго иностранного языка с помощью Метода Анализа Иерархий // Язык и культура: сб. статей XXV Междунар. науч. конф., посвящ. Году культуры в России. 20–22 октября 2014 г. / отв. ред. С. К. Гураль. — Томск: Издательский Дом Томского государственного университета, 2015. — с. 169–176.
10. Привороцкая, Т. В., Тихонова, Е. В. Формирование механизма переключения с китайского языка на русский посредством анализа кинотекста // Язык и культура. № 1 (29). 2015. — с. 38–44.

Текст и культура: переводческий аспект

Провоторова Ксения Александровна, магистрант
Алтайский государственный университет

Мы живем в условиях глобализации, поэтому актуальными становятся исследования межкультурных коммуникации, языковой личности и соотношения культуры и языка. С выдвиганием на первый план в антропоцентрической парадигмы в языкознании, большой популярностью стали пользоваться исследования по взаимодействию языка и культуры. Язык является средством аккумуляции знаний культуры. Перевод же всегда был и остается средством взаимного сближения культур и народов.

Перевод связывает не только пару языков — язык оригинала и язык перевода, он соединяет разные культуры, разные нации, различные эпохи исторического развития. Переводное произведение не существует само по себе, в нем всегда «просвечивает» оригинал с иными обычаями и традициями, именами, географическими названиями и т.д., поэтому перевод всегда амбивалентен, поскольку принадлежит одновременно двум культурам, — культуре, породившей идею, и культуре, ее воспринявшей.

Для исследования деятельности переводчиков в данном ключе, особый интерес представляют особенности языка, прямо или косвенно обусловленные культурой носителей языка. Подобные особенности могут обнаруживаться на разных уровнях языковой структуры, в правилах вербальной коммуникации, в способах описания внеязыковой реальности. Человек выстраивает в определенную систему культурологические особенности, которые затем влияют на язык. Это способствует формированию культурологического пространства текста. Языковые единицы

в текстовом окружении приобретают культурологическую маркированность, обогащая смысл текста.

Традиционным и общепринятым определением культуры является: совокупность духовных и материальных способов и результатов деятельности, осуществляемой человеком.

Но по мнению В. Н. Комиссарова, понятие «культура» приобрело более широкое понимание в последние десятилетия, это более широкое толкование данного термина включает в себя уже и «все особенности исторических, социальных и психологических явлений, характерных для данного этноса, его традиции, ценности, взгляды, институты, поведение, быт, условия жизни — словом, все стороны его бытия и сознания» [3, с. 54], включая язык и аспекты вербальной и невербальной коммуникации. Эта интерпретация только усилила интерес исследователей к вопросу соотношения культуры и языка. Язык, являясь неотъемлемой частью культуры, отражает все её особенности в своей грамматике, лексике, строе и т.д. Поэтому многие специалисты в области языка, придерживаются мнения, что постичь суть языка представляется возможным только с учётом особенностей культуры его носителей

Данную проблему можно считать продуктом антропоцентрической парадигмы в лингвистике, основы которой заложил еще В. фон Гумбольдт в своей работе «О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человеческого рода». Он выдвинул положение о взаимосвязи характера языка и характера народа.

Далее идеи В. фон Гумбольдта получили свое развитие в исследованиях представителей различных школ неогумбольдтианства. Особого внимания заслуживает гипотеза лингвистической относительности Э. Сепира и Б. Уорфа. Основу данной гипотезы составляет утверждение о том, носители разных языков по-разному членят окружающую действительность и организуют в своем сознании хаотичный и беспорядочный мир.

Культурная обусловленность лексического можно подтвердить многочисленными примерами: для носителей русской языка (и русской культуры соответственно) чувства могут находиться только в душе: «в глубине души», «всей душой», а англоговорящим людям ближе расположение чувств в сердце: «at the bottom of one's heart», «speak from heart».

Миропонимание и мировидение любого народа находит свое отражение в его языке. Языковая картина мира предстает как средство воплощения культурных стереотипов, символов, эталонов, которые формируют данный социум в сообщество. Национальная ментальность, являясь важнейшим аспектом языкового мышления, отражается в лексико-семантической и грамматической системе языка, поэтому изучение и адекватность передачи национально-культурных особенностей текста является важной частью переводческой деятельности.

Термин «перевод» принято рассматривать в двух аспектах: как процесс, связанный с различными этапами переводческого труда, и как текст, готовый результат творческой работы переводчика. Но перевод — это еще и акт межкультурной коммуникации, в процессе которого, каждый участник (автор текста оригинала, переводчик и читатель/слушатель) вносит новые смыслы. Переводчик преломляет текст исходного текста таким образом, что он становится понятным читателю, не обремененному грузом культурологических, или лингвистических особенностей общества, в котором оригинальное произведение появилось на свет.

К «трудным местам», требующим особых переводческих решений, могут относиться следующие явления:

1. Безэквивалентная лексика;
2. Мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке;
3. Эталоны, стереотипы, символы;
4. Стилистический уклад языка;
5. Речевое поведение;
6. Речевой этикет;
7. Имена собственные, как топонимы, так и антропонимы; названия клубов, гостиниц, зданий, газет, журналов, музеев, картин, кораблей, художественных произведений, спектаклей и др.;
8. Реалии, относящиеся к различным сторонам быта, государственного устройства, общественной деятельности;
9. Разнообразные языковые явления: фразеологизмы, пословицы и поговорки, игра слов, повторы, каламбуры, аллитерации и ассонансы, иноязычные вставки, звукоподражания;

10. Аббревиатуры;

11. Контаминированная речь и др.

Появление подобных форм речи может быть либо случайным, либо намеренным. В первом случае говорящий, недостаточно владеющий языком, употребляет искаженные формы (эти искажения обнаруживают принадлежность говорящего к иному языковому коллективу). Во втором случае контаминированные формы используются как художественный прием для характеристики речи иностранца. Речевая характеристика персонажа играет немаловажную роль в художественном произведении, и ее воспроизведение входит в задачу переводчика.

Данные факты требуют от переводчика не только знания языка оригинала и перевода на очень высоком уровне, но и знания (или изучения) культуры народов, их историй.

Ни одно общество нельзя назвать полностью однородным, в данном контексте нас интересует отсутствие культурно-языковой однородности. Для каждого общества характерно наличие многочисленных территориальных, социальных, профессиональных, возрастных и других различий, которые находят отражение в особенностях употребления языковых средств отдельными группами людей и т.д.

Различия в употреблении языковых средств обусловлены:

1. Территориально. Люди могут использовать для общения один язык, проживая в разных частях страны или в разных странах. Если язык используется в нескольких странах, то в каждой из них он приобретает некоторые отличительные черты, в результате чего возникают национальные варианты этого языка (различные варианты английского языка: австралийский, британский и т.д.). В пределах одной страны могут существовать некоторые различия в речи жителей отдельных территорий — так называемые территориальные диалекты (например, несколько диалектов немецкого языка сосуществуют в границах единого государства).

Использование данных диалектных форм в тексте оригинала может быть обусловлено:

- 1) С целью использования диалекта как исходного языка (например, чтобы привязать действие к определенной территории);
- 2) С целью языковой характеристики отдельных персонажей.

Поэтому переводчику необходимо уделить данным особенностям отдельное внимание и постараться передать эти дополнительные смыслы. Но проблема заключается в том, что для этой цели невозможно использовать соответствующие диалектальные формы языка перевода, даже если таковые имеются, поскольку они принадлежат к абсолютно иной группе людей, например, М. Лозинский, переводя Мольера и пытаясь передать два диалекта французского языка, заставил персонажей говорить на украинском и белорусском.

2. Социально. Речь людей принадлежащих к одному языковому коллективу может различаться и вследствие

их принадлежности к разным слоям общества. Наиболее распространенными являются различия между речью людей, образованных и овладевших общенародными языковыми нормами, и речью малообразованных людей, отклоняющейся в той или иной степени от литературной нормы. Подобные различия характерны для самых разных языков, что облегчает их воспроизведение в переводе. Например, в романе У. Грума «Форрест Гамп» на речь главного героя огромный отпечаток накладывает его здоровье и неспособность получить образование в достаточном объеме, что очень усложнило задачу переводчику. Некоторые трудности при передаче особенностей социальных диалектов могут возникнуть в связи с тем, что степень социального расслоения в разных странах различна, как и различна степень такого расслоения в языке.

3. Профессионально. Представителями некоторых профессий используют при общении друг с другом особый, понятный только им вариант языка (жаргон). Речь преподавателей, художников, студентов, актеров и многих других профессиональных групп может обладать определенными особенностями, преимущественно лексическими. При переводе, в большинстве случаев, представляется возможным найти эквиваленты подобным лексическим единицам.

Литература:

1. Гумбольдт, В. фон. Избранные труды по / В. фон Гумбольдт. — М.: Прогресс, 1984. — 297с.
2. Зиновьева, Е.И. Лингвокультурология: теория и практика / Е.И. Зиновьева Е.Е. Юрков. — СПб.: МИРС, 2009. — 291с.
3. Комиссаров, В.Н. Современное переводоведение: Учеб. для ин-тов и фак. / В. Н. Комиссаров. — М.: ЭТС, 2002. — 424 с.
4. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / В.Н. Комиссаров. — М.: Высш. шк., 1990. — 253 с.
5. Сытин, И.Д. Волк и семеро козлят. М.: Изд-во т-ва И.Д. Сытина, 1918. 23 с.
6. Сорокин, Ю.А. Переводоведение: статус переводчика и психогерменевтические процедуры. — М., 2003.
7. Федоров, А.В. Основы общей теории перевода. М.: Филология Три, 2002. 416 с.
8. Швейцер, А.Д. Теория перевода: статус, проблемы, аспекты. М.: 1988. 214 с.

Что такое энантиосемия?

Романчук Юлия Владимировна, аспирант

Минский государственный лингвистический университет (Республика Беларусь)

Всякий объект или явление в мире имеет в своей сущности противоположные свойства или стороны, которые одновременно находятся в состоянии взаимодействия и конфронтации, что в итоге приводит к противоречию. Каждое противоречие требует разрешения, что ведет к изменению и развитию сторон этого противоречия. Взаимосвязь и борьба противоположных сил, сторон и свойств служит источником развития всех объ-

4. Функциональными стилями (совокупности языковых средств, преимущественно употребляющихся в определенных сферах общения).

5. Жанрово. Например, при переводе научных текстов для переводчика важна информативная сторона текста оригинала и ее передача, а в художественном переводе необходимым является достижение художественности.

6. Ситуационно. Выбор языковых средств может также зависеть от ситуации общения. В разных ситуациях люди говорят по-разному, речь преподавателя на лекции кардинально отличается от его разговоров с близкими людьми. Подобные ситуативные разновидности речи называют «регистрами». Выбирая вариант перевода, переводчику необходимо учитывать регистр общения.

Переводчик все время в поиске «баланса» между культурами. Выбор переводческих стратегий напрямую зависит от лингвистических и культурологических знаний переводчика, уровня его коммуникативной компетенции, учета владения определенной фоновой информацией.

Поэтому, такие национально-специфические особенности двух лингвокультур, как: различия в укладе жизни, характере трудовой деятельности, системе ценностей, отражающие исторически сложившийся способ интерпретации мира носителями культуры и языка, не могут быть обделены вниманием переводчика

ектов мира. Проявление данного принципа в языке обнаруживается благодаря явлению энантиосемии.

В качестве одного из основных источников развития системы языка рассматривается принцип языковой экономии, который также находит свое выражение в категориальных принципах энантиосемии. Энантиосемия является для языка закономерностью в развитии значений одного и того же слова.

Категория энантиосемии представляет собой сложный и неоднозначный феномен, который давно является объектом изучения лингвистической науки. Однако необходимость обоснования подхода к интерпретации категории энантиосемии как явления универсального и системного сохраняет свою актуальность. Многие вопросы, связанные с этим явлением, остаются не изученными и требующими дальнейшего решения.

Целью данной статьи является обзор существующих точек зрения различных лингвистов относительно сущности самого понятия «энантиосемия».

В лингвистической науке термин «энантиосемия» появился в конце 19 века благодаря профессору В. Шерцлю, который полагал, что это «одно из замечательнейших и поразительнейших явлений в области семиотики» [9, с.1]. При этом исследователь однозначно признавал сложность и неоднозначность сути рассматриваемого явления и не исключал, что подобранное им слово «не вполне точно выражает суть самого явления», но он остановил свой выбор на нем, «потому что не нашел другого, более подходящего» [9, с.1].

Согласно В. Шерцлю, «энантиосемия — это то явление, где одно и то же слово вмещает в себя два прямо противоположных друг другу значения. Несомненно, такая поразительная неопределенность значений в одних и тех же звуковых комплексах оказывается унаследованной от древнейших эпох языка, так как, чем язык древнее и чем народ примитивнее, тем чаще встречается это явление и наоборот: чем больше язык развит и чем образованнее народ, тем точнее он различает категории понятий и тем реже встречается энантиосемия» [9, с. 1–2].

Следует отметить, что точка зрения В. Шерцля о том, что энантиосемия встречается исключительно в примитивных неразвитых языках в настоящее время вряд ли найдет свое теоретическое и логическое обоснование в науке о языке, особенно учитывая тот факт, что, как справедливо отмечает И.Н. Горелов, «в современных языках энантиосемия не представляет особого раритета, обнаруживая даже определенную прогрессивную тенденцию» [3, с. 86]. Более того, еще Г. В. Ф. Гегель, описывая немецкий язык как развитый и обладающий значительными преимуществами перед другими языками, ссылается на энантиосемию как на явление, которое, только повышает ранг языка: «Немецкий язык обладает многими преимуществами перед другими языками; некоторые из его слов отличаются от слов других языков даже тем, что могут иметь не только различные, но и противоположные значения, так что за ними нельзя не признать умозрительности самого духа языка: встреча с такими словами доставляет радость мышлению» [10, с. 20].

В словаре лингвистических терминов О. С. Ахмановой энантиосемия трактуется двояко: 1. как «троп, состоящий в употреблении слова в противоположном смысле» (в сочетании с особым интонационным контуром); в этом значении термин «энантиосемия» приравнивается к антифразису [с. 49]; 2. как «поляризация значений, способность

слова (морфемы и т.п.) выражать антонимичные значения» [1, с. 527]. В первом из предложенных значений, как отмечает И.Н. Горелов, энантиосемия представляет собой способ достижения иронического или саркастического эффектов, причем через интонацию. Во втором значении энантиосемия есть уже результат, получаемый, в частности, из иронического словоупотребления [3].

В работе Л.Е. Бессоновой энантиосемия (от греч. *en* — «в», *anti* — «против», *sema* — «знак») представлена как «совмещение в семантической структуре одного и того же слова антонимических значений» [2, с. 18]. Как видно из этого определения, исследователь разделяет взгляд на сущность энантиосемии профессора В. Шерцля.

Также Л.Е. Бессонова приходит к выводу о том, что при энантиосемии связь между противоположными значениями одного и того же слова не утрачивается, поскольку имеет место не случайное совпадение звуковых оболочек, а сопоставимость сем противочленов. Тождество слова в плане содержания обеспечивается общими семантическими компонентами, которые представлены единой материальной оболочкой, и, следовательно, имеет место один план выражения [2, с. 19].

Если же семантика двух слов несопоставима в плане содержания, тогда речь идет о явлении омонимии, когда значения одного слова расходятся настолько значительно, что становятся разными словами, и у этих противочленов исчезает единый план содержания и, следовательно, антонимическая противопоставленность [2, с. 20]. Согласно подобной логике рассуждений, энантионимами, например, не будут являться слова «*аховый*» (1. плохой, скверный; 2. озорной, отчаянный [8, с. 32]) или «*лихой*» (1. приносящий беду, злой, тяжкий; 2. молодецкий, удалой [8, с. 329]), значения которых не являются противоположными, но которые при этом включают «положительную» и «отрицательную» семы.

Разделяя точки зрения В. Шерцля и Л.Е. Бессоновой, Л.И. Климова также ссылается на категорию энантиосемии как на «способность слов иметь противоположные значения» и использует для обозначения сути этого явления еще термин «внутренняя антонимия» [4, с. 20]. Она рассматривает энантиосемию в качестве одного из закономерных явлений развития семантической структуры языка, который является результатом процесса обогащения лексики данного языка [4, с. 27]. Стоит признать, что такая трактовка сути энантиосемии вполне уместна, поскольку, как известно, возможности памяти человека весьма ограничены, и если бы лексика языка обогащалась исключительно за счет создания для каждого нового значения новых терминов, оформленных в отдельные звуковые комплексы, было бы невозможно овладеть такой огромной массой словарных единиц.

Согласно В.В. Любкину, энантиосемия — это «способность слова обладать противопоставленными денотатами в плане речи при сохранении одного и того же сигнификата в плане языка» [5, с. 47–48]. Так, к энантиосемии следует относить слова, которые имеют такую пару сло-

варных значений, каждое из которых в каком-то смысле противопоставлено друг другу, в частности, глаголы, обозначающие разнонаправленные действия; слова, обозначающие противоположные признаки. В качестве примера можем привести, например, глаголы «*вывезти*» (1. везя, удалить, отправить куда-нибудь, за пределы чего-нибудь; 2. привезти с собой откуда-нибудь [8, с. 109]) или «*вынестись*» (1. стремительно двигаясь, удалиться откуда-нибудь; 2. стремительно двигаясь, появиться откуда-нибудь [8, с. 115]).

В.В. Любкин не относит к энантиосемии случаи употребления слов с противоположной оценкой, включая факты иронического или эвфемического словоупотребления; слова с противоположной модальной оценкой; факты сленгового употребления слов в противоположном смысле [5, с. 48]. Таким образом, можно говорить о том, что лингвист настаивает на том, что необходимо различать факты энантиосемичного словоупотребления и полярные случаи варьирования прагматической оценки в слове.

В исследованиях В.Ю. Меликян говорится о том, что наличие противоположных значений внутри одной языковой единицы обусловлено системностью и универсальностью языка. Исследователь выделяет следующие отличительные характеристики явления энантиосемии:

– При энантиосемии речь идет об одной языковой единице (слове, морфеме, фразеологической единице, предложении и т.д.);

– Языковая единица имеет несколько значений, что свидетельствует о связи энантиосемии с многозначностью;

– Значения в составе одной языковой единицы связаны как противоположные.

Для всех языковых единиц В.Ю. Меликян выделяет два типа энантиосемии в зависимости от характера выражаемого значения: предметную и оценочную. В предметной лексической энантиосемии на первый план выдвигаются те компоненты значения, которые обозначают различные предметы, действия и т.п. При оценочной энантиосемии противопоставлению подвергаются оценочные и эмоциональные компоненты значения. Существенным является и характер функционирования языковой единицы в речи, а также те эмоционально-оценочные оттенки смысла, которые возникают в результате нестандартного использования [6, с. 83].

По мнению Н.К. Салиховой, энантиосемией можно называть один из видов словарных изменений, который заключается в способности слова выражать противоположные значения в процессе функционирования на уровне речи и сохранять их в своей семантической структуре на уровне системы языка [7, с. 86].

Литература:

1. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. — М: Советская энциклопедия, 1966.
2. Бессонова, Л. Е. О некоторых условиях возникновения энантиосемии / Л. Е. Бессонова // Проблемы лексической и категориальной семантики. — Симферополь: СГУ, 1980. — Вып. 1. — с. 18–23.

Энантиосемичная лексика в целом появляется на базе слов, семантическая структура которых содержит семы положительной или отрицательной оценки и актуализация которых в определенных контекстных условиях меняет смысловое или стилистическое содержание языковой единицы. Так, слово с положительной оценочностью может приобрести противоположную направленность, то есть появляется своеобразная поляризация значений, контрадикторность в эмоционально-оценочном аспекте [7, с. 87].

В семантической структуре энантиосемичного слова присутствуют компоненты как отрицательной, так и положительной оценки, но актуализация того или иного оценочного компонента обусловлена употреблением в контексте [7, с. 89].

Рассмотрим данные положения на конкретных примерах. При ироническом употреблении лексической единицы «*подарок*» (первое значение — что-то хорошее, приятное; *напр.: У нее хороший характер.*) ее значение меняется на противоположное — что-то неприятное, обременяющее [8, с. 531]. *Напр.: Ее неожиданный приезд — это еще тот подарок, особенно принимая во внимание ее склочный характер.*

Или рассмотрим еще лексемы «*какой*» и «*хороший*». Первое значение лексемы «*какой*» — обозначающий оценку качества, восхищение, удивление, негодование, возмущение и другие чувства. *Напр.: Какое счастье! Каков негодяй!* В случае иронического употребления данной лексемы в разговорной речи она приобретает следующее значение — выражает уверенное отрицание, совсем нет, как раз наоборот. *Напр.: Он богат? — Какое!* [8, с. 260]. Первое значение лексемы «*хороший*» — вполне положительный по своим качествам, такой, как следует: *хороший работник, хороший характер.* Во втором значении данная лексема употребляется в реплике, имеющей значение возражения, отрицания чего-нибудь, а также при выражении иронического отношения. *Напр.: Хорош ученый!* [8, с. 867].

Таким образом, на основе всего вышеизложенного можно говорить о том, что явление энантиосемии выступает в качестве семантического процесса, фиксирующего изменения и движение понятий в языке и меняющего значение слов в результате их функционирования в различных условиях. Все рассмотренные определения данного понятия сводятся к тому, что энантиосемия представляет собой одновременное сосуществование двух противоположных значений в пределах семантики одного и того же слова. Энантиосемия — это источник развития языка, один из аспектов видения человеком объективной реальности, не противоречащий принципам строения языка.

3. Горелов, И. Н. Энантioseмия как столкновение противоречивых тенденций языкового развития / И. Н. Горелов // Вопросы языкознания. — М.: Наука, 1986. — Вып. 4. — с. 86–96.
4. Климова, Л. И. О внутренней антонимии / Л. И. Климова // Вопросы теории и методики преподавания русского языка и литературы. — Архангельск: Вологодский гос. пед. ин-т, 1975. — Вып. 3. — с. 20–27.
5. Любкин, В. В. К вопросу об энантioseмии в современном английском языке / В. В. Любкин // Вопросы романо-германского языкознания. — Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 1977. — Вып. 5. — с. 40–49.
6. Меликян, В. Ю. «Внутренняя антонимия» и способы ее выражения в языке / В. Ю. Меликян // Русский язык в школе. — М.: Наш язык, 1998. — № 2. — с. 82–88.
7. Салихова, Н. К. Энантioseмия в языке и речи / Н. К. Салихова // Исследование языковых единиц в функциональном аспекте — Ташкент: ТашГУ, 1989. — с. 85–91.
8. Толковый словарь русского языка / Под. ред. С. И. Ожегова. — М., 1997. — 940 с.
9. Шерцль, В. О словахъ съ противоположными значеніями (или о такъ называемой энантioseміи) / В. Шерцль // Филологические записки. — Воронеж: Типо-литография Губернского правления, 1883. — Вып. 5/6. — с. 1–39.
10. Hegel, G.W. F. Wissenschaft der Logic / G.W. F. Hegel. — Leipzig, 1973. — с. 20.

Возникновение и становление гендерной лингвистики

Юланова Наргиза Давлатовна, старший преподаватель
Ташкентский университет информационных технологий (Узбекистан)

Термин «гендер» и соответствующее понятие были введены в социальные науки в 70-х гг. XX века. Энн Оуклей для определения социальных, а не биологических различий между мужским и женским полом. Этот термин восходит к греческому слову «genos» — «происхождение, рождающийся, рожденный». Одной из первых работ, где была сделана попытка провести терминологическое и содержательное различие между понятиями «пол» и «гендер», была статья Гейл Рабин «Обмен женщинами» (1975), которая была выполнена в социально-биологическом ключе. В ней автор ввела понятие пола — гендерной системы, подразумевая набор соглашений, с помощью которых общество трансформирует биологическую сексуальность в продукт человеческой активности.

В дальнейшем было предложено употребление термина «гендер» только для описания социальных, культурных и психологических аспектов, которые можно соотносить с чертами, нормами, стереотипами и ролями, считающимися характерными или желаемыми для мужчин и женщин.

По мнению О. В. Рябова, «в каждой культуре существует гендерная картина мира — совокупность представлений, составляющих такое видение человеком реальности, где вещи, свойства и отношения категоризируются при помощи бинарных оппозиций, стороны которых ассоциируются с мужским или женским началом» [Рябов 2001, с. 18].

Н. Л. Пушкарева в работе «Гендерные исследования: рождение, становление, методы и перспективы в системе исторических наук» приходит к выводу, что «гендерные исследования в области культурологии, истории ментальности, общественного сознания являются чрезвычайно перспективными» [Пушкарева 1999, с. 31].

В работах А. А. Арестовой и Е. В. Рябцевой рассматриваются «проблемы гендерного фактора в обществе, культуре и языке, а также особенности женских и мужских языковых картин мира (начиная с 17-го века)»; дается также обзор гендерных исследований (преимущественно в лингвистике) на основе работ Ф. Маутнера, Э. Сепира, О. Есперсена, Р. Лакоффа. Примечательно, что авторы выделяют даже основные постулаты феминистской лингвистики на начальной стадии ее развития [Арестова 2010, с. 13].

Следует отметить, что фактически гендерные исследования в языкознании начались гораздо раньше, чем появился термин «гендер». Это связано и с типологическими исследованиями по линии «пол» — «категория рода» (при отсутствии в каком-либо языке категории рода с иными способами передачи идеи пола), и с переводческой деятельностью, и с осмыслением передачи семантики пола в разных языках. Здесь следует прежде всего назвать фундаментальный труд О. Есперсена «Философия грамматики» (оригинал вышел на английском языке в 1924 г., перевод на русский язык — в 1958 г.). О. Есперсен в числе прочих проблем рассматривает взаимодействие понятийных категорий (категорий мышления), грамматики и словаря (т. е. лексико-семантической системы). Вся 17-я глава данной монографии «Пол и род» посвящена рассмотрению соотношения пола, рода, а также одушевленности — неодушевленности в языках различных типов, грамматическим и лексическим способам выражения указанных категорий [Есперсен 1958, с. 263–284]. О. Есперсен отмечает: «Различие между живым и неживым, или между одушевленным и неодушевленным, или иногда человеческим и не относящимся к человеку, личным и неличным (различие не всегда в достаточной мере отчет-

ливое) пронизывает многие разделы грамматики большинства языков — иногда в связи с родом и полом, иногда независимо от них» [Есперсен 1958, с. 273]. Весьма существенным в приведенном высказывании является положение о возможности выражения указанных различий именно грамматическими средствами, иначе говоря — важность представления грамматической информации в конструировании языковых картин мира. По мнению О. Есперсена, если в грамматике существенна характеристика по грамматическому роду и одушевленности, то для реального мира существенно выделение живых существ мужского и женского пола, а также предметного мира [Есперсен 1958, с. 263].

На материале различных языков он демонстрирует, что организация личных существительных индоевропейских языках не является единственно возможной. «Различие между одушевленными и неодушевленными, личными и неличными... не столь очевидно, как этого можно было бы ожидать с точки зрения универсальных понятийных категорий» [Есперсен 1958, с. 263]. Эти различия во многом определяются языковой картиной мира, которая складывается в каждом языке в течение длительного времени. Есперсен приводит примеры весьма причудливого с точки зрения европейских языков, распределения противопоставлений живого — неживого, одушевленного — неодушевленного, мужчин — женщин. «В андаманском языке один класс охватывает неодушевленные предметы, другой — одушевленные существа, которые подразделяются далее на людей и другие одушевленные существа. Имеет место деление частей человеческого тела на семь классов, и это деление переносится на неодушевленные предметы, которые имеют какой-то отношение к частям человеческого тела ... В хамитских языках мы находим деление на два класса, из которых один включает обозначения лиц, больших и важных предметов и существ женского пола, а другой — обозначение вещей, малых предметов и существ женского пола; при этом в некоторых языках находим любопытное правило, согласно которому слова первого класса во множественном числе принадлежат ко второму классу и наоборот. При помощи одних и тех же префиксов «мужчина» превращается в «маленького мужчину», «брат» в «сестру»...» [Есперсен 1958, с. 264].

Устанавливая соотношение между родом и полом, Есперсен констатирует, что «наряду с тенденцией установления между ними определенного логического соответствия, наблюдается и много примеров непоследовательности в плане «значение-форма» [Есперсен 1958, с. 263]. С нашей точки зрения, «непоследовательности», о которых пишет Есперсен, на самом деле являются проявлением асимметрии выражения родо-половых отношений, характерных для многих языков. В другой своей работе О. Есперсен [Jespersen, 1998] отмечает явную несимметричность именованных мужчин и женщин: «По свидетельству О. Есперсена, ему неизвестны случаи такого изменения значения изначально женского слова, чтобы

оно стало применяться для обозначения обоих полов или только мужчин. Это в равной степени касается случаев использования женских имен для обозначения мужчин. При этом противоположная тенденция — использование мужских имен для обозначения женщин, — безусловно, существует» [Расулова 2008, с. 83].

В статье Л. В. Щербы «Опыты лингвистического толкования ... «сосна» Лермонтова в сравнении с ее немецким прототипом» убедительно доказывается, что роль категории рода отнюдь не сводится к подтверждению деления живых существ на два пола, а включает в себе огромный когнитивно-стилистический потенциал. Переключение мужского рода хвойного дерева в немецком языке на женский род в русском (сосна) по сути ведет к глубокому преобразованию представленного фрагмента картины мира: «... сущность стихотворения Гейне сводится к тому, что некий мужчина, скованный по рукам и по ногам внешними обстоятельствами стремится к недоступной для него и тоже находящейся в тяжелом заточении женщине, а сущность стихотворения Лермонтова — к тому, что некое одинокое существо благодушно мечтает о каком-то далеком, прекрасном и тоже одиноком существе» [Щерба 1957, с. 104]. Сложности перевода возникают прежде всего из-за несовпадения родовой принадлежности неодушевленных существительных-фитонимов (нем. *der Fichtenbaum* «пихта» — мужского рода, а выбранное М. Ю. Лермонтовым как переводной эквивалент слово *сосна* — женского рода).

Уильям Брайт в статье 1964 г. (русский перевод вышел в 1975 г.) «Введение: параметры социолингвистики» рассматривает эти параметры с точки зрения отправителя (говорящего) и получателя речи (слушающего); в числе других параметров в числе этих параметров он называет различия между «мужской» и «женской» речью [Брайт 1975, с. 35]. «Например, так называемая мужская и женская речь у индейцев яна содержала в себе указания и на отправителя, и на получателя, а именно «мужская речь» употреблялась в случае, если или отправитель или получатель был мужчина, а «женская речь» — только в разговоре женщин между собой» [Брайт 1975, с. 36]. При этом Брайт ссылается на работу Э. Сепира 1929 г. Значит, современные гендерные исследования во многом не открывают, а продолжают разработку направлений, открытых лингвистикой предыдущих десятилетий.

М. И. Расулова одним из основоположников лингвистической гендерологии считает Р. Лакоффа [Расулова 2008, с. 81].

А. Кирилина и М. Томская выделяют следующие направления «догендерных» исследований с гендерной тематикой.

1. Психолингвистические и социолингвистические исследования, изучающие особенности письменных и устных текстов, порожденных мужчинами и женщинами, влияние половозрастных особенностей говорящего на процесс вербальной коммуникации, гендерную специ-

фику восприятия речи, воздействие фактора пола на поведение информантов в ассоциативном эксперименте.

Изучалось общение в семьях московской интеллигенции [Земская Е. А., Китайгородская М. А., Роза-

нова Н. Н. 1993. с. 90–136]. Авторы пришли к следующим выводам (подчеркнув, что они являются результатом отдельных, первоначальных наблюдений, требующих дальнейшей разработки).

Литература:

1. Абдурахманова, А. К. Способы номинации лиц как отражение языковой картины мира в русском и узбекском языках.: Автореф. дисс ... канд. филол. наук. — Ташкент, 2007. — 24 с.
2. Азизов, А. А. Сопоставительная морфология русского и узбекского языков. — Ташкент: Укитувчи, 1983. — 240 с.
3. Алимова, А. Т. Словоизменение и словообразование узбекского и русского языков в свете типологического контраста // Преподавание языка и литературы. — Ташкент, 2001. — с. 21–29.
4. Апресян, Ю. Д. — <http://proling.iitp.ru/personal/apresjan/index.html>
5. Артемова, А. В. Эмотивно-оценочная объективация концепта «женщина» в семантике фразеологической единицы.: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Пятигорск, 2000. — 20 с.
6. Арутюнова, Н. Д. Язык и мир человека. — М.: Языки русской культуры, 1999. — 896 с.

СОЦИОЛОГИЯ

Исследование типично-символических изображений культуры, проявляющихся в результатах творческой деятельности у российских и вьетнамских студентов

Динь Нгок Тханг, аспирант
Астраханский государственный университет

Статья посвящена изучению типично-символических изображений культуры, проявляющиеся в результатах творческой деятельности у российских и вьетнамских студентов.

Ключевые слова: творческая деятельность, творчество, студент

Культурные символы, связанные с творческими деятельностью представляются в творческих продуктах студентов (т.е. в картинах). Культура является косвенным влияющим фактором для развития творческой способности студентов. Культура мотивирует развитие творческой способности созданием благоприятные условия для поощрения, стимулирования студентов с высокой творческой способностью выразить в творческой деятельности с целью создание новых полезных продуктов творчества для себя и общества. Культура преодолевает негативное влияние окружающей среды на творческую способность созданием благоприятного условия чтобы человек не зависит от условия окружающей среды, а наоборот люди влияют на окружающую среду и изменяют их через идеи творческой деятельности [2, 3, 4].

В. А. Левин подчёркивал, что за формой творчества, за его результатами всегда должно стоять нравственно-духовное содержание, что результаты творчества должны отражать отношение ребенка к миру, представления его о себе, о мире, о людях окружающих его и т.д., а не служить безликим памятником умения владеть технологиями [1, с.15].

В данной работе использована содержания картин (картины, которые рисовали студенты) для исследования типично — символических изображений культуры, проявляющиеся в результатах творческой деятельности у российских и вьетнамских студентов.

Исследование проведено на 536 картин (результаты, которые проводили теста “TSD-Z” К. К. Урбана) российских и вьетнамских студентов, мы собрали и проанализировали изображения с наиболее частым использованием, они являются типичными изображениями российских и вьетнамских культур, которыми отражают творчество. Эти изображения по содержанию делятся на 3 группы: 1) Изображения символизируют стабильность и безопасность личности (дом, церковь, храм, солнце); 2) Изображения символизируют мечту, стремление, воображение и свободу (луна, звезда, воздушные шары, воздушные змеи, птицы, лодки); 3) Изображения символизируют изменение и творчество (клоун, река, явления природы: дождь, грозы, падение снега).

Результат анализа представлен в следующей таблице:

Таблица 1. Типично-символические изображения культуры, появляющиеся на картинах студентов

Объект Содержание картин		Россия		Вьетнам	
		абс.	%	абс.	%
Изображения символизируют стабильность и безопасность личности	Дом	94	47,0	285	87,4
	Церковь	18	9,0	0	0,0
	Солнце	53	26,5	168	51,5
	Зеленое поле	18	9,0	56	17,2
	Парк	64	32,0	0	0,0

Изображения символизируют мечту, стремление, воображение и свободу	Луна и звезды	2	1,0	65	19,9
	Воз. Шарик	126	63,0	3	0,9
	Воз. Змеи	58	29,0	24	7,4
	Птицы	69	34,5	48	14,7
	Лодки	28	14,0	149	45,7
Изображения символизируют изменение и творчество	Клоун	85	42,5	0	0,0
	Река	12	6,0	216	66,2
	Явление природы	58	29,0	0	0,0

Существует разница между изображениями российских и вьетнамских студентов, символизирующими стабильность и безопасность. Изображения российских студентов представляют богатыми разнообразиями по этому символу: дом 47%, парк 32%, солнце 26,5%, храм 9,0%, зеленое поле 9,0%. Изображения вьетнамских студентов представляют монообразными: дом 87,4%, парк 0%, солнце 51,5%, церковь 0% и зеленое поле 17,2%. Эта разница является результатом разницы культуры между странами. В русской культуре, много мест, в которых испытываемые чувствуют себя в безопасности; Во вьетнамской культуре семья представляется безопасным местом для каждого человека, большинство студентов имеют культ предков, алтари для предков расположены в их домах.

Изображения в картинах российских студентов символизируют мечту, устремление и свободу, которые отличаются по сравнению с изображениями в картинах вьетнамских студентов. 63,0% изображений российских студентов представляют воздушные шары, 29,0% изображений — воздушные змеи, 34,5% изображений — птицы. Числовой процент этих изображений в картинах вьетнамских студентов ниже: 0,9% изображений — воздушные шары, 7,4% изображений — воздушные змеи и 14,7% изображений — птицы. С другой стороны, 1% изображений луны и звезд, 14% изображений лодки в картинах российских студентов. Этот числовой процент вьетнамских студентов выше: 19,9% и 45,7% соответственно. Эта разница в процентах этих изображений происходит из-за разных культурных аспектов между студентами двух стран. Изображения российских студентов (воздушные шары, воздушные змеи, птицы) часто связаны с жизнью: весь богатый мир окружающих нас вещей, реальный и легко осуществимый мечтами мир. Они представляются активными и позитивными чертами деятельности человека, чтобы достичь цели в жизни. Изображения вьетнамских студентов (луна, звезда, лодка) представляют мечтой, стремлениями с богатыми романтическими, не реальными, не конкретными. В частности, в культуре Вьетнама, и в культуре некоторых азиатских стран в целом, луна и звезда представляются мечтой покоя, имеет отрицательную характеристику — отсутствие действия, люди пассивны при достижении этой мечты.

Литература:

1. Библер, В. С. Нравственность. Культура. Современность. М., 1990.

Российские студенты выражают разнообразие изображений, символизирующих изменения отношения и пути к творчеству: 42,5% изображения клоунов, 0,6% изображения рек и 29% изображения изменения климата. Вьетнамские студенты их выражают монотонно: 0,0%, 66,2% и 0,0% соответственно. Существует разница изображений изменения отношения и пути к творчеству между студентами двух стран. Российские студенты показали, что главным фактором изменения отношения к творчеству является человек, а другим дополнительным фактором — природа. Клоун представляется символом изменения отношения к творчеству в культуре России. Изображения клоуна часто тесно связаны с насмешкой, отказом от старых знаний, принципов, созданием нового взгляда, нового действия. Таким образом, концепция изменения к творчеству российских студентов имеет активный характер, подтверждающая роль человека: человек — центр творческой деятельности. Вьетнамские студенты выбрали реку (воду) как символ изменения к творчеству. Вода является типичным символом изменения, творчества в культуре Вьетнама (часть азиатской культуры). Движение воды следует потоком. Вода способствует развитию окружающей среды, создает формирование и расцветание. Вода имеет мягкое, активное свойство и создает медленное превращение его окружающих вещей. Таким образом, вьетнамские студенты оценивают высокую роль природы в процессе изменения к творчеству. Для них творчество — это пассивный процесс, который вольностью зависит от превращения природы, люди зависят от этого превращения. Эти результаты также подтверждают результаты первого блока и свидетельствуют о коллективистской форме проявления творческих способностей у вьетнамских студентов.

На основании вышесказанного мы сделали вывод о том, что культурная среда в России позволяет полностью удовлетворять предметно-информационный аспекта, который во Вьетнаме является ограниченным, что вызывает повышенную любознательность (данный показатель выше у вьетнамских студентов). Эти условия сильно влияют на процесс развития творческих способностей российских и вьетнамских студентов и выражают ярко их творческой деятельности.

2. Динь, Н. Т. Исследование уровня творческих способностей студентов, проживающих в Поволжье (России) и в долине реки Меконг (Вьетнам) / Н.Т., Динь// Российский научный журнал: — 2014, — № 1 (34). — с. 160–167.
3. Динь, Н. Т. Изучение влияния внешних факторов на творческие способности студентов, проживающих в Поволжье (России) и в долине реки Меконг (Вьетнам) по результатам теста «TSD-Z» К. К. Урбана /Н.Т., Динь// Социально-гуманитарный журнал (АГУ): — 2015. — № 2. — с. 148–155.
4. Динь, Н. Т. Изучение влияния образовательного фактора на творческие способности студентов /Н.Т., Динь// Социально-гуманитарный журнал (АГУ): — 2015. — № 3 (55). — с. 137–144.

Структура социологии

Жалилов Бахтиёр Наркулович, старший преподаватель
Каршинский инженерно-экономический институт (Узбекистан)

В статье рассматривается структура и специфика социологии, также актуальные проблемы в сфере фундаментальной и прикладной социологии.

Структура — это основные элементы, их расположение, соотношение, порядок в науке. Она зависит от уровня развития науки и ее элементов. Наука может представлять собой систему в том случае, если выработаны единые основания, общие категории и понятия, когда имеется логическая связь между различными уровнями и формами познания. [1] Одним из мерных был Э. Дюркгейм. Он выделял социально-философский, собственно социологический и культурологический аспекты социологии. Первый предполагает исследование общих с философией проблем бытия, сознания, выработку категорий и методологии. Второй собственно социологический — исследует проблемы индивида и общества, сущности социальной реальности. Эти два аспекта составляют общую социологию, которая занимается определением общих источников, законов явлений общественной жизни. Культурологический аспект представляет собой совокупность социологий отдельных областей общественной жизни: морали, религии, труда и др. Система по Э. Дюркгейму основана на его концепции социологизма, своеобразно трактующей социальную реальность, как порождение морально-этических, эстетических, религиозных и других представлений общества и строится на позитивистском отождествлении индивидуального и общественного. Принципиально иную систему социологии предлагает феноменология, одно из ведущих направлений теоретической социологии в последние десятилетия. Источником социальности рассматривается индивид, а точнее — его сознание. В своей ежедневной жизни индивид объясняет, описывает, придает значение различным событиям и вырабатывает цели. Эти процессы сознания не несут принципиальной разницы от процессов научного мышления, поэтому социология должна строиться на базе обыденных представлений, а также проследить, каким образом они превращаются в научные категории и понятия. Поэтому социологическая наука

должна быть наукой об интерпретирующей деятельности сознания индивидов и вырабатывать методы, изучающие эти процессы в различных сферах жизни общества. Вывод из вышесказанного один — можно говорить о множественности оснований социологической науки, недостаточной исследован — почти различных сфер общественной жизни, отсутствии единого категориального и методологического аппарата. Следует говорить не о единой системе социологии, но о структуре, строении, характеристике основных компонентов их соотношении и значении. Социология в настоящее время обладает сложной структурой. Она включает в себя фундаментальные и прикладные направления, теории и эмпирические исследования, специальные области и отраслевые направления развития. В ходе исторического развития наука формируется прежде всего как фундаментальная, затем в первой трети XX века широкое распространение приобретают эмпирические исследования, на базе которых оформляются прикладные и специальные направления. Социология как бы совершает крути в своем развитии от общих принципов к специализации и наоборот. В настоящее время она вновь возвращается к лоно фундаментальных проблем, целостного анализа социальной жизни, общих принципов. Плюрализм теоретических подходов, различие исходных оснований, методологических принципов порождают не только чисто теоретические трудности, но и трудности в практике проведения эмпирических исследований. Вместе с тем именно многомерность и многообразие направлений поиска обеспечат создание системы социологии, имеющей единые основания, общие категории и понятия, логическую связь, соподчиненность элементов, общие принципы и методы, структуру социологии можно рассматривать различно. Наиболее часто встречающимся ее определением является выделение теоретической социологии, методологии и эмпирических исследований. Однако более полную

и обстоятельную характеристику структуры дают фундаментальные и прикладные направления, теоретические и эмпирические исследования, специальные и отраслевые области. Они находятся в сложных взаимоотношениях между собою, иногда соединяются, а иногда отвергаются друг друга. Рассмотрим каждое направление в отдельности. Фундаментальная социология отличается от других элементов уровнем, масштабом и значением решаемых проблем. Она занимается сущностными проблемами, на высшем уровне абстрагирования, в целях создания общих концепций о законах развития и формах существования социального мира. Представляет собой множество школ и направлений, из которых можно выделить три основных аспекта теоретических поисков оснований науки. Первый, онтологический, представляющий собою решение вопросов о сущности социальной реальности, являющейся объектом типологии, о формах ее существования. Онтология, как учение о бытии сущего, возникает в философии и составляет главную проблематику науки. В социологии вопросы онтологии поднимаются в послевоенное время, а более основательно — в последние десятилетия. Это связано с так называемым «позитивистским» кризисом, суть которого состоит в разочаровании результатами развития социологии на сциентистских началах, т.е. по аналогии с естественными науками, традиционными научными методами. Возникает потребность в пересмотре не только форм и методов познания, но и решить вопросы о сущности объекта социологии, уровнях и критериях познания. Центральный онтологический вопрос социологии — вопрос об источнике и бытии социального процесса о том, является ли основа естественно-природной или она коренится в духовных факторах. Возможно, ни то, ни другое, а результат взаимодействия, но чего с чем: условий и индивида, или индивида и группы, а, возможно, речь идет об общем социальном взаимодействии институтов, отношений, идей и взглядов. Вопрос о сущности реальности, изучаемой социологией, сложен, требует дальнейших исследований. Онтологические проблемы так или иначе решаются всеми теоретическими направлениями социологии. Более пристальное внимание онтологической проблематике уделяют экзистенциальная, феноменологическая школы и особенно реалистское направление, получающее влияние и распространение в последнее время в Западной Европе. Реализм, как утверждает один из его представителей У. Аутвейт — это онтология здравого смысла, новая концепция, предполагающая поиск «прочных», «устойчивых» объектов в окружающем мире. [2]

Литература:

1. Штомпка, П. «Много социологий для мира. Социс, 1991, № 2.
2. Мертон, К. Social problems and Sociological Theory. Contemporary. Social Problems. 1961.
3. Логика социологического исследования. М., Наука. 1987.
4. Дж. Тернер. Структура социологической теории. М.: Прогресс, 1985
5. Рихтаржик, К. Социология на путях познания. М.: Прогресс, 1981.

Социальная реальность рассматривается как устойчивое взаимодействие людей, результат постоянного порождения структурами, в качестве которых понимаются классы, процессы, интерпретации. Реалистское направление выделяет различные уровни, слои, реальности, такие, как сферы реального, актуального и эмпирического что имеет важное методологическое значение. В заслугу данного направления можно поставить стремление найти общие основания для определения связи этих слоев реальности между собою, их места и значения в формировании и функционировании социальной реальности. Фундаментальная социология занимается не только разработкой теоретических оснований, но и общесоциологических фундаментальных принципов познания. Вопросы о сущности социологического познания, объективности знания, о применимости тех или иных принципов и подходов также входят в круг решаемых ею проблем. На базе различных теорий вырабатываются такие фундаментальные принципы, как системности, функционального подхода, причинности «понимающий» подход и др. В соответствии с решением вопросов о сущности социальной реальности, о законах ее развития и месте человека в социальном мире, формируются определенные методы социологии. В ходе развития науки меняется круг исследуемых проблем, направления исследований, однако сохраняются коренные, фундаментальные проблемы, имеющие общее принципиальное значение для науки: объект и предмет социологии, сущность социальной реальности, законы ее развития, место и значение человека в мире и др. Целью фундаментальной социологии является создание целостной картины социального мира, определение источников и форм его развития. Первоначально фундаментальные теории опираются на развитие естественной науки, биологию, физику. Основоположники социологии стремились создать новую науку, имеющую такую же экспериментальную и эмпирическую базу, как эти науки. Прикладные исследования включают в себя как теоретическое, так и эмпирическое знание, преобразуя его для выработки практических рекомендаций по совершенствованию деятельности в различных областях общественной жизни. Становясь элементом системы управления, прикладные исследования выполняют общественную функцию науки, реализуют ее достижения в практической деятельности. По своей практической ориентации они иногда противопоставляются научным. Поэтому одна из важнейших методологических проблем прикладной социологии проблема соотношения полезности и объективности.

Развитие коммуникативной компетенции обучающихся с ОВЗ во внеурочной деятельности

Корнильева Светлана Юрьевна, воспитатель

ГБУ г. Москвы «Комплексный реабилитационно-образовательный центр»

*Самый верный путь к сердцу человека — это бе-
седа с ним о том, что он ценит превыше всего.*

Дейл Карнеги

Одним из основных, специфически человеческим средством общения является речь, прошедшая длительный процесс филогенетического развития. В настоящее время существует большое количество теорий, пытающихся объяснить возникновение и развитие речи. Основной вопрос — является ли человеческая речь врожденной или она формируется в процессе развития человека. Анализ литературных источников показал, что однозначного ответа на этот вопрос не существует [3].

Главной особенностью детей с ограниченными возможностями здоровья является нарушение их связи с миром, в ограниченной мобильности, бедности контактов со сверстниками и взрослыми, в ограниченности общения с природой, доступа к культурным ценностям. Чтобы ребенку было легче адаптироваться в наш подчас сложный, даже для здорового человека, мир — необходимо привить ему навыки коммуникативной культуры.

Формирование коммуникативной компетенции предусматривает высокую активность ребенка. Речевая активность, являясь неотъемлемой частью коммуникативной, представляет собой инициативные речевые действия, направленные на самостоятельное построение речевого высказывания, производимое по внутреннему побуждению или в ответ на побуждение другого человека [6, с. 36].

«Множество людей могут говорить хорошие вещи, но очень немногие умеют слушать, потому как это требует силы ума» Рабиндранат Тагор

Как правило, в нашей жизни, пребывании в социуме, не хватает душевных разговоров, добрых слов, умения слушать и слышать, сопричастности и сопереживания к внутреннему миру другого человека, просто таких черт характера, как такт и деликатность. В жизни нередко контактируя с человеком, мы зачастую не знаем о нем почти ничего, но одно мы можем сказать с уверенностью уже после нескольких минут общения, приятен нам собеседник или нет. Будет ли желанен повторный контакт, независимо, от того деловое это общение или просто знакомство.

Коммуникативная компетентность относится к группе ключевых, т.е. имеющих особую значимость в жизни человека, так как язык — это средство общения, средство социализации и адаптации воспитанников в современном мире. Формирование

коммуникативной компетенции — процесс длительный и достаточно сложный.

Коммуникативная компетентность — это владение вербальными и невербальными способами общения, навыками социальной перцепции межличностного взаимодействия, соблюдение норм речевой коммуникации, правил коммуникативного поведения.

Критериями коммуникативной культуры является ценностное отношение к общению, сформированность коммуникативно — значимых качеств личности, оценивание себя как субъекта взаимодействия, готовность к сотрудничеству.

Организовывая досуг обучающихся во внеурочное время, стараюсь восполнить дефицит общения, представить широкий спектр педагогических услуг по различным направлениям деятельности. Сотрудничество носит комплексный характер, включает в себя ряд взаимосвязанных тем. Одной из задач своей педагогической деятельности, считаю — не только развитие потенциала ребенка, но и сохранение, и укрепление психологического здоровья.

Для этого необходимы факторы:

- создание ситуации успеха;
- обеспечение атмосферы комфорта, учитывая психофизические особенности;
- формирование адекватной гибкой самооценки;
- развитие рефлексии;
- повышение стрессоустойчивости при взаимодействии с социумом.

Взаимодействуя с ребенком на равных, принимая его взгляды, ценности, обсуждая трудности и неудачи. Выйти на такой уровень общения можно с помощью развития навыков общения.

Общение — сложный процесс взаимодействия между людьми, заключающийся в обмене информацией, а также в восприятии и понимании партнерами друг друга. Субъектами общения являются живые существа, люди. В принципе общение характерно для любых живых существ, но лишь на уровне человека процесс общения становится осознанным, связанным вербальными и невербальными актами [4].

Современная жизнь с ее множеством межличностных контактов предъявляет сложные требования к общению во всех сферах жизнедеятельности человека. Готовность к речевому общению, к диалогу, общению как в личной

жизни (со знакомыми, друзьями, членами семьи), так и в общении с одноклассниками, педагогами, а в дальнейшем и со сослуживцами. Навыки межличностного взаимодействия обучающиеся совершенствуют во время проведения бесед, диспутов, часов общения.

В настоящее время психологи предлагают большое количество разнообразных программ и технологий, направленных на развитие навыков речевого общения.

Наиболее эффективными считаю игровые технологии, которые способствуют:

- общению на вербальном и невербальном уровне;
- умению определять эмоциональное состояние других людей, выражать свои чувства, задавать открытые и закрытые вопросы;
- умению выделять основную идею высказывания, подводить итог;
- развитию слухового восприятия;
- умению понимать друг друга, вникать в суть получаемой информации;
- развитию умения устанавливать логические, причинно-следственные связи, делать умозаключения;
- аргументировать свою точку зрения, излагать свои мысли точно и лаконично;

Для развития коммуникативной компетентности у обучающихся одним из наиболее эффективных методов является использование тренинговых технологий.

Тренинг (от англ. train — воспитывать, обучать, тренировать) — это активная форма обучения каким-либо навыкам поведения или закрепление уже существующих.

Тренинг — один из интерактивных методов обучения и социально-психологического развития личности. Тренинги состоят из комплекса разнообразных упражнений и игр, объединенных в систему небольшими теоретическими модулями (по 5–15 минут). Они достаточно разнообразны по своему целевому назначению (от обучающих и развивающих до психокоррекционных и психотерапевтических), содержанию, формам (тренинги, семинары-тренинги, тренинги-марафоны и др.) и техникам проведения.

Социально-психологический тренинг — это не тренировка в обычном смысле слова, не отработка каких-то конкретных навыков, а активное социально-психологическое обучение с целью формирования компетентности, активности и направленности личности в общении с людьми и повышения уровня развития группы как социально-психологического объекта [2].

Задачи тренинга:

- формирование базовых понятий из области психологии общения;
- развитие навыков эффективного вербального и невербального общения;
- развитие навыков конструктивного поведения в конфликтных ситуациях;
- развитие способности в установлении и поддержании психологического контакта в общении;

– познание своих возможностей и ограничений во взаимодействии с другими людьми;

– осознание и снятие внутренних барьеров и зажимов, мешающих эффективной коммуникации;

– развитие способности прогнозировать поведение другого человека.

Главным критерием успешного воспитания и обучения ребенка, на мой взгляд, должна выступать степень развития самостоятельности, инициативности и творчества личности, т.о. потребовалось создание системы специальных психолого-педагогических мер по формированию коммуникативных компетентностей. Первостепенную роль в достижении поставленных целей играют активные и интерактивные формы и методы.

Арт-терапия — это это один из способов и технологий реабилитации лиц средствами искусства и художественной деятельности. К средствам искусства относятся: музыка, живопись, литературные произведения, театр и т.д. [5, с. 123–127; 26, с. 94–105]. Арт-терапия в работе с детьми с ОВЗ даёт положительные результаты (опыт И. В. Рыковой). Арт-терапия основывается на том, что художественные образы способны помочь нам понять самих себя и через творческое самовыражение сделать свою жизнь более счастливой. Термин «арт — терапия» был впервые использован А. Хиллом в 1938 г. и вскоре получил широкое распространение. Техники арт-терапии направлены на достижение изменений в самоощущении, принятии себя и своего тела, эмоциональную поддержку и выработку позитивно-конструктивных моделей поведения. Каждое занятие — это свободное творчество. Неструктурированная форма работы позволяет варьировать индивидуальные и групповые методы. Здесь можно говорить о некотором преимуществе арт-терапии перед другими технологиями социальной работы с детьми: — практически каждый человек (независимо от своего возраста) может участвовать в арт-терапевтической работе, которая не требует от него каких-либо способностей к изобразительной деятельности или художественных навыков; — арт-терапия является средством преимущественно невербального общения. Это делает ее особенно ценной для тех, кто недостаточно хорошо владеет речью, затрудняется в словесном описании своих переживаний; — изобразительная деятельность является мощным средством сближения людей. Это особенно ценно в ситуациях взаимного отчуждения, при затруднении в налаживании контактов [5].

Таким образом, арт-терапевтическая технология в социальной работе с обучающимися позволяет решать следующие важные социально-педагогические задачи:

Воспитательные. Взаимодействие строится таким образом, чтобы обучающиеся учились корректному общению, сопереживанию, бережным взаимоотношениям со сверстниками и взрослыми. Это способствует нравственному развитию личности, обеспечивает ориентацию в системе моральных норм, усвоение этики поведения. Происходит более глубокое понимание себя, своего вну-

тренного мира (мыслей, чувств, желаний). Складываются открытые, доверительные, доброжелательные отношения с педагогом.

Психотерапевтические. «Лечебный» эффект достигается благодаря тому, что в процессе творческой деятельности создается атмосфера эмоциональной теплоты, доброжелательности, эмпатичного общения, признания ценности личности другого человека, забота о нем, его чувствах, переживаниях. Возникают ощущения психологического комфорта, защищенности, радости, успеха. В результате мобилизуется целебный потенциал эмоций.

Развивающие. Обучающиеся учатся вербализации эмоциональных переживаний, открытости в общении, спонтанности. В целом происходит личностный рост человека, обретается опыт новых форм деятельности, развиваются способности к творчеству, саморегуляции чувств и поведения. В целом благодаря арт-терапевтической технологии происходит личностный рост ребенка, обретается опыт новых форм деятельности, развиваются способности к творчеству, саморегуляции чувств, эмоций и поведения.

Театральная деятельность, помогает освоить правила социальной жизни. Ежегодно обучающиеся нашего центра принимают участие в новогодних спектаклях, где каждому отведена своя роль на сцене. В основе театральной деятельности лежит ИГРА. Мы говорим: «играют спектакль», «актёры играют хорошо». Игровая природа всей социальной жизни человека построена на исполнении «ролей»: роль матери, роль отца, роль учителя, роль воспитателя, роль продавца и т.п. Игра предполагает также выполнение правил, которые предписывают исполнять роли в чётких рамках определённых действий, взаимодействие «ролей» тоже определяется правилами. Кроме того, участие в спектакле само по себе формирует социальные качества в человеке: умение слушать других, вступать в контакт — глазами, телесно, вербально; взаимодействовать, учитывать и принимать роль другого, следовать общей задаче и цели. Исполняя роль, ребёнок играет «другого», надевая его «маску», таким образом, как бы прячется за неё, и это помогает ему преодолеть естественные страхи, стеснительность, неуверенность, тревожность, помогает ему стать немного другим — более смелым, или более спокойным, более

эмоциональным, или более сдержанным. Разыгрывая небольшие этюды, дети часто отыгрывают свои внутренние проблемы, комплексы, неумения. Ведь зачастую — негативистическое поведение ребёнка — всего лишь защита, которую ребёнок неосознанно ставит перед собой и миром. Театральная деятельность даёт возможность ребёнку смягчить эту защиту, сделать её более гибкой, подвластной сознательному контролю. Но самое главное, пожалуй, то, что в этой «ИГРЕ» любой ребёнок переживает очень сильные чувства, и это переживание само по себе оказывает благотворное влияние на психику, на личность ребёнка — сглаживает негативные переживания, укрепляет положительные эмоции, развивает эмоциональную жизнь в целом, обогащая её разнообразием и нюансами переживаний. Получая успех в виде аплодисментов, они укрепляются в себе, получают новый заряд и желание сыграть ещё. Если посмотреть на театральную деятельность с педагогической точки зрения, то мы увидим, что в ней содержится огромный потенциал для собственно воспитательной работы. Самое важное, пожалуй, заключается в том, что постановка спектакля может стать целью, на достижение которой организуется вся группа детей. Показ спектакля на зрителей — как конечная цель очень привлекательна для детей, ведь многим нравится «выступать», даже если они этого боятся и отказываются. Создание спектакля объединяет детей и взрослых на достаточно длительное время, работа над постановкой предполагает постоянное удержание этой цели в сознании детей. Постепенно, по мере того, как контуры спектакля всё больше вырисовываются, мотивация детей возрастает, повышается их эмоциональный фон, сама собой формируется некая структура коллектива, где роль каждого важна в одинаковой степени

Таким образом, речь, как специфически человеческий вид деятельности, необходима для общения и в личной жизни, и в ходе профессиональной деятельности. Умение общаться, в том числе и с помощью речи, важно для человека, чтобы эффективно жить и реализовывать себя. Если умения и навыки речевого общения не удалось полностью сформировать в школьном возрасте, есть возможность развить их и в старшем возрасте. Основное условие — желание человека научиться общаться.

Литература:

1. Акатов, Л. И. Социальная реабилитация детей с ограниченными возможностями здоровья. Психологические основы: учеб. пособие для студ. высш. учебн. заведений. — М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003
2. Грецов, А. Г. Тренинг общения для подростков. — СПб.: Питер, 2006. — 160с.
3. Сергеечева, В. Как говорить убедительно: Стратегия и тактика общения. СПб: Питер, 2002. — 221с.
4. Киселёва, Т. Ю. Педагогическая арт-терапия. Справочник старшего воспитателя дошкольного учреждения № 1/2008
5. Черкасова, Е. Л. «Речевая коммуникация детей: изучение, диагностика, развитие» М., НКЦ, 2011 г., — 190с.).

ПРОЧЕЕ

Специфика проектирования экспокомплекса для крупногабаритных экспонатов

Анисимов Николай Васильевич, кандидат культурологии, доцент;
Силищева Юна Владимировна, магистрант
Кубанский государственный университет

Ключевые слова: экспоцентр, крупногабаритные экспонаты, проектирование экспоцентра, средовое проектирование.

Интерес к специализированным экспоцентрам во всем мире возрастает по мере развития экономики, промышленности, бизнеса различных регионов мира в целом и нашей страны в частности. Поэтому тема проектирования экспокомплексов для крупногабаритных экспонатов является актуальной в настоящее время, однако, прежде чем приступить непосредственно к процессу проектирования, необходимо провести ряд определенных исследований, относящихся к интересующей проектировщика теме. Одним из базовых исследований является предпроектный анализ, в том числе, изучение аналогов, которое позволяет сформировать представление о том, какие функции должен выполнять экспоцентр, каким требованиям отвечать и что должно входить в состав комплекса. Кроме того изучение аналогов позволяет определить элементы преемственности формы каждого конкретного объекта комплекса.

Вопросами проектирования подобных комплексов занимались: Арас Агаларов глава компании «Крокус групп», принимая активное личное участие в ходе проектирования и строительства комплекса «Крокусэкспо», компания «Messe Berlin GmbH» (немецкая компания — оператор «Мессе Берлин» Берлинского международного конгресс-центра). При этом специальных исследований экспоцентров для крупногабаритных экспонатов в рассмотренном объеме источников не найдено.

Исследование в области экспокомплексов направлено на выявление особенностей среди экспоцентров общего назначения и экспоцентров с возможностью демонстрировать крупные объекты.

В процессе исследования аналогичных комплексов в мире, таких как «Мессе Берлин», «Крокусэкспо», «Гонконгский Центр Конвенций и Выставок», выставочный комплекс «Incheba Expo Praha» в г. Прага, «ExCel» в Лондоне были выявлены определенные проблемы, которые должен решать экспокомплекс.

Первый важный аспект, отличающий экспокомплекс для крупногабаритных экспонатов от всех других экспокомплексов — это большая площадь центра. Рассмотрим пример «КраснодарЭКСПО», который занимает территорию равную 37 000 м² [4], а «Крокусэкспо», для сравнения, 548 000 м², московский комплекс «Экспоцентр» занимает площадь равную 165 000 м², в комплексе «Мессе Берлин» 160 000 м². Одним из самых крупных мировых выставочных центров является комплекс «Deutsche Messe» в Ганновере, его общая площадь составляет 1 млн. м², из представленной выше информации очевидно, что площадь выставочного центра «КраснодарЭКСПО» является недостаточной для крупногабаритных экспонатов. Кроме того, несмотря на то, что данный центр реализует такие выставочные проекты как Международный агропромышленный форум «Юагро», Южный туристический форум, Южный архитектурно-строительный форум, «Umids», «Южный мебельный и деревообрабатывающий салон», «МОВИ», «Прибыльное гостеприимство», форум «Создай себя сам», место расположения комплекса нельзя назвать удачным, так как комплекс расположен в самом городе, что влечет за собой серьезные затруднения или полную остановку движения во время доставки крупной техники для выставки. Полностью отсутствуют альтернативные пути доставки экспонатов, такие, например, как железная дорога. Расположение выставочных комплексов внутри города, с одной стороны, решает проблему доставки посетителей к месту выставки и делает ее максимально открытой и общедоступной, но, с другой стороны, во-первых, ограничивает комплекс в площадях и, во-вторых, усложняет транспортную инфраструктуру. Соответственно, еще одним важным аспектом является наличие железнодорожных веток, как, например, в «Мессе Берлин», в котором располагается более чем 2 000 м железнодорожных путей, что позволяет не только

быстро и удобно доставлять грузы для выставок, но и демонстрировать железнодорожный транспорт [6].

В процессе моделирования среды экспоцентра необходимо учесть все аспекты, влияющие на эргономическое обоснование ряда элементов экспозиции пространства, в том числе — вопросы восприятия визуальных знаков, вопросы ориентирования и освещения в вечернее время суток, комфорт и обслуживание в зонах пассивного отдыха. Важно учитывать при проектировании, что в комплексе будут экспонироваться крупные объекты, в связи с чем необходимо тщательно продумать весь функционал комплекса. Отдельное место необходимо выделить и для всевозможной погрузочно-разгрузочной техники, а также специальным разгрузочным площадкам и ангарам для хранения этого оборудования. Важно организовать маршруты движения специализированной техники таким образом, чтобы максимально сократить время предварительной подготовки. Современные выставки, например, Московский международный автомобильный салон 2014, проходивший в «Крокусэкспо», широко применяют сооружения из металлоконструкций, имитирующих сложный рельеф дороги, каменистые насыпи, водные преграды для того, чтобы наглядно показать посетителям сильные стороны экспонируемого автотранспорта.

Несмотря на всю сложность инфраструктуры комплекса, центр должен отвечать всем необходимым стандартам комфорта и эргономики. С точки зрения рядового посетителя схема пользования и перемещения по центру должна быть максимально проста и понятна. Пешеходные маршруты не должны пересекаться с транспортными маршрутами, гости и участники выставки не могут быть подвержены никакой опасности в ходе рабочего процесса комплекса. Для посетителей центра необходимо организовать питание, места для отдыха, так как событие такого масштаба предполагает довольно длительное пребывание в центре.

Неотъемлемой частью комплекса является инфоцентр с полной развернутой информацией о проходящей выставке, будущих выставках и об объекте в целом. Информация должна содержать подробную схему комплекса, данные об участниках и программу мероприятия. Подача материала должна быть понятной общедоступной, это может быть и видеoinформация, и интерактивные инфоматы, и обычная печатная продукция, которую посетитель может взять с собой на время посещения выставки и после него. Навигация для передвижения по центру также должна быть тщательно продумана и понятна как для российских, так и для иностранных граждан.

Не следует забывать и о том, что подобный комплекс — это, прежде всего, бизнес-пространство, которому сопутствуют многочисленные переговоры, конференции, симпозиумы, сейшены, кофе-брейки. Каждый участник хочет извлечь для себя максимальную пользу в кратчайшие сроки, в связи с чем возникает потребность в конференц-залах различной вместимости с современным оснащением, в переговорных зонах, зонах свободного общения

для, так называемых встреч «без галстуков». Также важно продумать и размещение организаторов и экспонентов, учитывая то, что они могут быть жителями других городов и стран. Для этого на территории комплекса необходимо разместить отель для временного проживания на период подготовки и проведения выставочных мероприятий и ресторан. Обращаясь к опыту уже имеющихся аналогичных комплексов, а именно к большому и современному Гонконгскому конгресс-центру, который считается лучшим в Азии, хотелось бы отметить интересное рациональное решение, обеспечивающее соединение гостиницы с выставочным комплексом. Гонконгский центр конвенций и выставок (Hong Kong Convention and Exhibition Center) является центром деловой активности в регионе, поэтому идея соединить конгресс-центр с двумя роскошными гостиницами мирового класса — Grand Hyatt Hong Kong и Renaissance Harbour View Hotel — была вполне взвешенным и обдуманым ходом [7].

Внешний вид, как и все другие факторы, является не менее важной составляющей успеха комплекса. Сегодня современного посетителя уже трудно удивить, поэтому лучшие архитекторы и проектировщики мира работают над решением не только собственно проектных задач, но и над эстетической составляющей внешнего облика комплекса.

Крупный выставочный центр — ExCel в Лондоне — является одним из известнейших мировых центров и является содержательным аналогом проектируемого объекта. В комплексе проводятся такие масштабные мероприятия, как Лондонское бот-шоу, Британская международная автомобильная выставка, празднование юбилея «Звездных войн», Всемирная туристическая ярмарка, Лондонское международное музыкальное шоу, неоднократно проводились показы мод, общественные и социальные проекты, а также международная выставка вертолетной индустрии Helitech International. «ExCel London» является ярким примером современной архитектуры.

Здесь расположен первый в Лондоне международный конференц-центр ICC London, вмещающий самый большой в Великобритании конференц-зал (до пяти тысяч гостей), крупнейший в Лондоне банкетный зал (три тысячи гостей) и достойный восхищения новый многофункциональный конференц-комплекс с современными комфортабельными помещениями для приемов (2,5 тысячи делегатов) [8].

Современные комплексы отличаются еще и тем, что в них предусмотрены различные программы защиты окружающей среды. Руководство «Messe Frankfurt», так же как и «ExCeL London» ответственно подходит к вопросам экологии. Социальная ответственность бизнеса проявляется в разумном использовании электроэнергии и управлении отходами, мобильности, логистике и организации питания. Потребление электричества, воды и тепловой энергии минимизировано за счёт высокотехнологичных систем и энергоэффективных технологий. Две энергоустановки мощностью 1100 кВт, функционирующие на территории комплекса, генерируют экологически чистую

электроэнергию. До 90% отходов, которые ежегодно образуются на ярмарках Франкфурта, уходит на переработку. На территории «Messe Frankfurt» функционирует эко-транспорт: сотрудники комплекса передвигаются на велосипедах, а гости ярмарок имеют возможность заказать вело-такси. «Messe Frankfurt» заботится об охране и сбережении лесов — корпоративные издания сертифицированы Лесным попечительским советом (FSC). А выставочный комплекс «ExCeL London» отличается тем, что на его территории построен завод по вторичной переработке отходов, которые образуются после выставок и других мероприятий и единственная в стране коммерческая черводня — помещение, предназначенное для разведения червей, которые затем перерабатывают органические отходы.

По результатам изучения мировых аналогов экспоцентров, следует выделить следующие функциональные элементы комплекса для крупногабаритных экспонатов:

- большая территория комплекса;
- железнодорожные пути;

- автомобильные пути;
- автомобильные парковки;
- погрузо-разгрузочные площадки;
- складские помещения;
- службы для приема посетителей;
- инфоцентр;
- гостиница;
- неординарный формообразующий и оформительно-декораторский принцип решения всего комплекса.

В ходе работы над дизайн-проектом специализированного комплекса для крупногабаритных экспонатов важно опираться на некоторые принципы, в числе которых определенная последовательность работы, включающая постановку задачи, сбор и анализ информации, функциональный анализ и выявление главных и второстепенных элементов объекта изучения.

Весь полученный материал по анализу особенностей проектирования экспокомплекса для крупногабаритных экспонатов может быть использован в образовательном процессе высших учебных заведений [1; 9].

Литература:

1. Ажгихин, С. Г. Формирование технологических знаний студентов вузов в процессе обучения проектированию в графическом дизайне. Историческая и социально-образовательная мысль: научный журнал. — 2011, № 3 (8).
2. Администрация Краснодарского края www.krasnodar.ru (дата обращения 22.11.14).
3. Государственная статистика www.krsdstat.gks.ru (дата обращения 22.11.14).
4. Информация о комплексе «КраснодарЭКСПО» г. Краснодар www.krasnodarexpo.ru (дата обращения 22.11.14).
5. Информация о комплексе «Крокусэкспо» г. Москва www.crocus-expo.ru (дата обращения 22.11.14).
6. Информация о комплексе «messe Берлин» www.messe-berlin.com (дата обращения 22.11.14).
7. Информация о комплексе «Центр конвенций и выставок» в г. Гонконг wikipedia.org (дата обращения 22.11.14).
8. Информация о комплексе «ExCeL» г. Лондон www.mice.ru (дата обращения 22.11.14).
9. Марченко, М. Н. Влияние дизайнерской деятельности на развитие способностей обучающихся к творчеству. Международный журнал экспериментального образования: научный журнал. — 2013, № 11.

Особенности использования PR-технологий в театральной индустрии России

Белов Александр Владимирович, студент
Российский государственный социальный университет

В статье рассматриваются некоторые аспекты применения пиар-технологий в театральной индустрии. Сделана попытка охарактеризовать особенности влияния PR на личность, раскрыть специфику связей с общественностью в театральной сфере, а также выделить группу форм и методов PR, которые используются в театральном деле.

Ключевые слова: театральная индустрия, PR, связи с общественностью, театральное искусство, театр, пиар-технологии, средства коммуникации, население России.

Features of use of PR technologies in the Russian theater industry

The article discusses some aspects of PR technologies in the theater industry. Made an attempt of characterize the features of PR-influence on the person, disclose the PR-specific in the theatrical industry, in the communication with public/society and also emphasize the group of PR forms and methods, that applies for work with public/society.

Actualized the questions of smart conception of safekeeping and development native theatrical industry that presumes effective use PR-technologies. Relying on the world experience PR-technologies, theatrical industry Russia is oriented to the intensive use of innovative methods of PR in the area of public relations.

Consequently, the organization of PR in theatrical industry should be based on a systemic and evidence-based conceptions that involving a complete package of forms and methods of communication with public, considering the specificity of this aspect of theatrical industry. The Effectiveness of this concept serves forms a single Russian theater space; Theatre ensuring availability for different social groups of the population and an increase in viewership as well as the development of dramaturgy, science of theater, theatrical criticism.

Keywords: theater industry, public relations, theater arts, theater, PR technologies, communications, the population of Russia.

Активное развитие телекоммуникационных, информационно-коммуникационных технологий, интенсивное вхождение в нашу жизнь интернета приводит к снижению значения театрального искусства для современного человека. Согласно статистическим данным за 2007 г., только 4% россиян в свободное время посещают театры, выставки, концерты, кино [1]. Поэтому, во избежание упадка значимости театрального искусства для населения, правительством РФ в июне 2011 г. была одобрена «Концепция долгосрочного развития театрального дела в Российской Федерации на период до 2020 года», в которой указывается, что театр — это область живого межличностного общения, которое усиливается посредством использования технических средств коммуникации.

Целью «Концепции» является выбор и планирование системы сохранения достижений отечественного театрального искусства и создание условий для его динамичного развития с использованием инновационных технологий и мирового опыта в области драматургии. Как отмечается в «Концепции», для достижения поставленных целей необходимо: создать условия для развития театра как вида искусства, диверсифицировать театральные предложения; обеспечить доступность для различных социальных слоев населения и увеличение зрительской аудитории, сформировать единое российское театральное пространство; поддержать на государственном уровне развитие драматургии, науки о театре, театральной критики [4].

Значимую роль в эффективном продвижении театрального искусства и его популяризации (не только с целью укрепления позиций на рынке услуг, но в большей степени для расширения зрительской аудитории и повышения культурного уровня населения) играет PR-деятельность. Как показывает практика, использование современных PR-технологий позволяет организациям более эффективно продвинуть предлагаемый товар на рынок сбыта, улучшить репутацию бренда, целенаправленно влияя на мнение общества.

Поэтому актуальным для нашего исследования является изучение использования PR-технологий в театральной индустрии России как социально-психологического фактора воздействия на целевую аудиторию. Не менее актуальным представляется изучение результа-

тивности влияния PR-технологий, используемых в театральной индустрии, на личность.

Исследования последнего десятилетия показали, что вопросы использования PR в социально-культурном пространстве нашего общества интересуют многих ученых (Г. Афанасьева, Е. Богданов, Э. Джей, В. Королько, Н. Костенко, А. Сыркина и др.). Нам импонирует взгляд И. Шакалова на роль PR-технологий как специфической социальной институции, которая способна влиять на воспитание и социализацию личности через трансформацию культурных ценностей [6]. Не менее значимо для нашего исследования утверждение Г. Почепцова, что значимость организации как лидера для общества во многом зависит не только от реального статуса, но и от информационного [3]. По мнению ученого, для того чтобы быть лидером на рынке товаров и услуг, нужно стремиться в центр внимания общественности, так как первенство в социуме невозможно без интереса масс.

Следовательно, для того чтобы театральное искусство вышло на главенствующие позиции в культуре, нужно не только привлечь внимание публики к театру, но и максимально мотивировать население к театральному досугу, развивать чувство необходимости приобщения к искусству, формировать моду на самосовершенствование, реализацию внутреннего эстетического потенциала посредством диалога с искусством. Современная научная практика в сфере социологии и психологии показывает, что наиболее действенной формой влияния на сознание личности в рекламно-мотивационных целях являются PR-технологии.

Принимая во внимание общепринятую дефиницию понятия «PR-технологии», в нашем исследовании мы рассматриваем технологии, способные донести до целевой аудитории значимость той или иной театральной деятельности, поставив на более высокое место в ценностном ряду образ определенного театрального продукта или индустрии в целом.

Исходя из общепринятой трактовки PR как комплекса методов формирования публичного образа объекта, нами поставлена задача исследования и анализа некоторых аспектов социально-психологического влияния PR в театральной индустрии. Для решения задачи нами были выделены виды пиар-технологий, использующиеся в целях

пропаганды театрального искусства среди населения России.

Как у любой деятельности, у PR в театральной индустрии имеется своя специфика. Прежде всего, анализируя работы современных ученых-театроведов, следует отметить, что, в отличие от PR в шоу-бизнесе, освещение той или иной деятельности театрального учреждения, его сотрудников и партнеров не должно носить исключительно рекламационный характер. Любое информирование общественности о театральных событиях должно быть построено на оптимистических началах, иметь прогностическую установку на будущее. Театральные учреждения, эффективно использующие в своей деятельности средства и методы связей с общественностью, становятся более интересными для своих целевых аудиторий и для общества в целом. Узнаваемый бренд, позитивный имидж, участие в социально-благотворительных проектах, активное присутствие в средствах массовой информации привлекают частных и корпоративных спонсоров, что, в свою очередь, способствует улучшению финансового состояния театра.

Исходя из вышесказанного, отметим, что PR-деятельность в театральной индустрии преследует такие цели как: обеспечение осознания обществом значения театрального искусства в деле эстетического развития личности; пропаганда позитивно сформулированных идей, которые соответствуют миссии театральной организации; мотивирование профессионалов, занятых в театральной индустрии. Как отмечает М. Кузьменкова, для формирования хорошей репутации необходимо «постоянно поддерживать живой диалог с потребительскими группами. Ошибка менеджеров многих компаний в том, что их коммуникации с потребителями ограничиваются рассылкой пресс-релизов. Ведь даже если рассылки производятся максимально оперативно, а тексты посланий действительно информативны, установить обратную связь такой подход не позволяет» [2, 180].

Не менее важная задача PR в театральной индустрии — формирование доверительного взаимодействия с социумом, выстраивание гармоничных отношений между публикой и учреждениями, оказывающими театральные услуги. Решение этой задачи состоит в пра-

вильно организованной коммуникативной деятельности, подборе оптимальных форм и методов работы с общественностью, формировании PR-системы, каждое звено которой эффективно взаимодействует с другими звеньями. Результатом должно стать полноценное функционирование театрального учреждения и театральной индустрии в целом.

Для решения указанных выше задач пиар-специалистами используются разнообразные формы и методы работы. Исходя из того, что любой PR-проект проходит четыре стадии реализации (формулировка цели, прогнозирование результатов, разработка программы, бюджетирование), обозначим основные формы и методы, которые используются PR-специалистами в театральной сфере: публикация информационных материалов и новостей в периодической прессе, интернет-изданиях, на сайте организации или проекта; подготовка аналитических материалов; работа с общественностью в социальных медиа (SMM); организация специальных мероприятий и благотворительных акций; участие в специализированных театральных конкурсах и фестивалях.

Выводы. Таким образом, современный подход к сохранению и развитию отечественной театральной индустрии предполагает активное использование PR-технологий. Исследования последних десятилетий показывают, что данный вопрос изучен недостаточно глубоко. Опираясь на мировой опыт, театральная индустрия России ориентирована на интенсивное использование инновационных методов связей с общественностью.

Следовательно, PR-деятельность в театральной индустрии требует системного и научно обоснованного подхода. Для эффективного осуществления коммуникативной деятельности в театральной сфере важно выбирать релевантные средства и методы связей с общественностью. Результатом работы пиар-специалистов должно быть эффективное функционирование театральной организации и индустрии в целом. Необходимо отметить, что полноценное раскрытие особенностей использования PR-технологий в театральной индустрии России в одной статье не представляется возможным, что обуславливает необходимость дальнейшего изучения данной темы.

Литература:

1. Как мы отдыхаем. СТАТИСТИКА.ру. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://statistika.ru/russiainprices/2007/12/14/russiainprices_9968.html
2. Кузьменкова, М. А. Связи с общественностью: гражданский диалог: Учеб. пособ. / М. А. Кузьменкова. — М.: Из-во Московского ун-та, 2010. — 288 с.
3. Почепцов, Г. Г. Паблик рилейшнз для профессионалов / Георгий Георгиевич Почепцов. — М.: Рефлк-бук, — К.: Ваклер, 2005. — 384 с.
4. Распоряжение Правительства Российской Федерации от 10 июня 2011 г. № 1019-р г. Москва. Российская газета [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.rg.ru/2011/06/21/teatr-site-dok.html>
5. Сыркина, А. Н. Связи с общественностью (Паблик рилейшнз): конспект лекций / А. Н. Сыркина. — СПб: СПбГИЭУ, 2011. — 84 с.
6. Шакалов, И. И. Роль и значение PR в реализации социальных проектов в современном российском обществе: дис... канд. соц. наук: 22.00.04 / Илья Игоревич Шакалов. — Краснодар, 2006. — 142 с.

Архитектурные принципы формирования детских онкологических клиничко-реабилитационных центров

Гайдук Альбина Ринатовна, ассистент

Казанский государственный архитектурно-строительный университет

В современном мире индивидуальные особенности среды в архитектурном проектировании становятся приоритетными. Актуальной задачей является создание клиничко-реабилитационных центров (КРЦ), способных оказывать высококачественную помощь онкологически больным (ОБ) детям в стадии ремиссии.

Исследованием установлено появление качественно новых структурных единиц в лечебных заведениях, деятельность которых направлена на частичную реабилитацию онкологических больных детей. Так же отмечено отсутствие комплексного подхода в реабилитации онкологических больных детей.

Проанализированные источники по формированию среды для ОБ детей рассматривают предметно-пространственную среду как комплекс, под которым понимается вся совокупность структурных элементов и пространственного наполнения среды КРЦ.

В состав КРЦ входят следующие отделения: клиничское, административное, приемно-консультативное, отделение психологической помощи, педагогическое и стационар.

На формирование реабилитационной среды влияет ряд исследованных нами факторов: антропометрия ОБ ребенка, эргономические показатели, психоэмоциональное состояние, тип проведенного лечения и стадия заболевания.

Принципы комплексной реабилитации, включающей в себя медицинскую, физическую, социальную и психо-

логическую сферы восстановления детей с онкологическими заболеваниями в длительной ремиссии, до настоящего времени практически не разрабатывались.

На основе проведенного исследования было сформировано четыре основных архитектурных принципа формирования КРЦ: 1) принцип единства процессов аккомодации, 2) принцип доступности пространства для онкологически больного ребенка, 3) принцип вариативности, 4) принцип организации коррекционно-реабилитационного пространства.

Принцип единства процессов аккомодации выражен в приспособлении восстанавливающегося организма к внешним условиям иного пространства нежели в процессе прохождения лечения.

Принцип доступности пространства для онкологически больного ребенка. Обусловлен спецификой антропометрических особенностей больного ребенка, степени его психоэмоционального состояния и особенностей реабилитационного процесса.

На рисунке 1 рассмотрена одноместная палата для ребенка, проходящего реабилитацию. При этом обслуживание ребенка должно осуществляться с помощью взрослого или медицинского персонала. Построенные овалы характеризуют собой площадь, занимаемую ребенком в статичном положении в данный момент. Линиями указаны схемы движения ОБ ребенка. Красным отмечены места и зоны палаты, активно используемые больным и требующие увеличения.

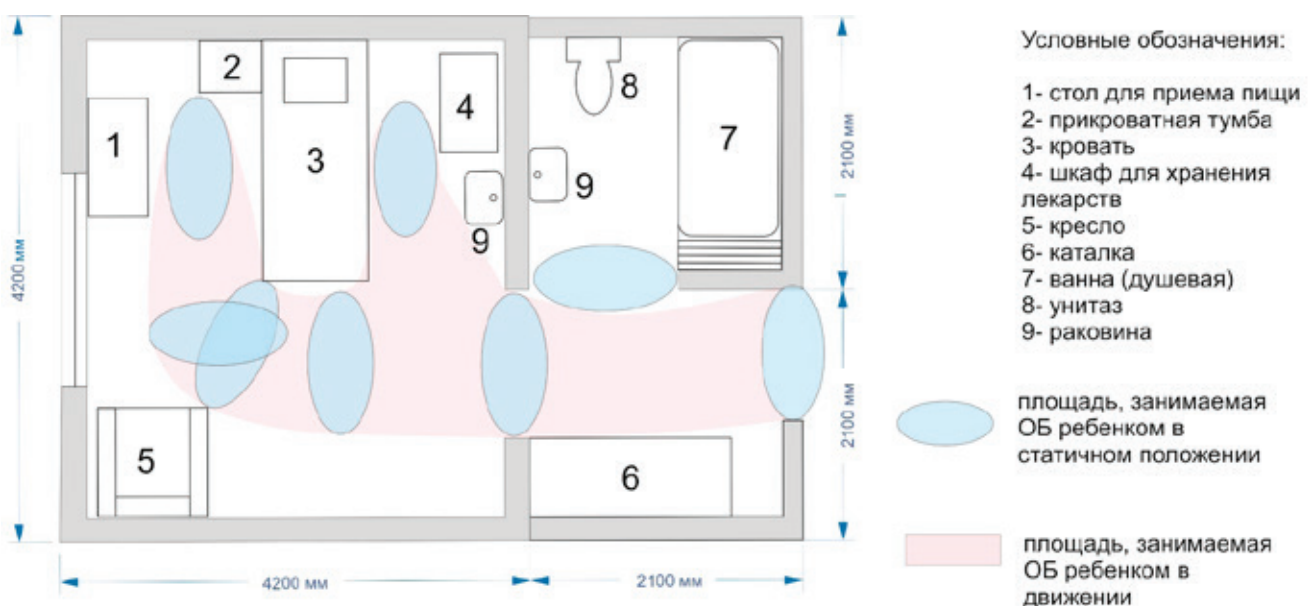


Рис. 1. Пример формирования специальной одноместной палаты для лежачего ОБ ребенка

Принцип *вариабельности* предполагает возникновение множества сценариев в архитектурно-планировочном решении. Принцип подразумевает под собой два уровня: планировочный и технологический. Оба влекут за собой изменение форм и объемов помещений. С внедрением нового технологического оборудования и из-

менением сценария реабилитационного процесса среда должна быть *вариабельной*, что достигается за счет трансформируемости и подвижности элементов пространства (рис 2). Эти уровни диктуют объемно-планировочное решение оптимальное для реабилитационной среды.



Рис. 2. Пример использования трансформируемых перегородок

Принцип *вариабельности* рассмотрен на примере формирования группы палатного отделения (рис.5). Изменение размеров помещения достигается перемещением трансформируемых перегородок. Данная трансформация

позволяет из площадей трех местной палаты выделить одноместные палаты, для детей, которым необходимы особые условия наблюдения и реабилитации.



Рис. 5а



Рис. 5б

Рис. 3. Объемно-планировочные схемы одно и трехместных палат после применения трансформируемых перегородок

Принцип организации коррекционно-реабилитационного пространства базируется на социально-средовом расширении компенсаторных возможностей ОБ ребенка. Любой элемент среды может позитивно или негативно воздействовать на ребенка, а может оказаться нейтральным. Коррекционность среды, при возможности активного и самостоятельного использования осуществляется:

– формированием зоны ближайшего развития (запас потенциальных возможностей, которые ребенок на данный момент не в состоянии реализовать самостоятельно или активно использует их при непосредственной помощи взрослого (рис. 4). На рисунке 4 отмечен пример взаимодействия взрослого и ребенка в момент возможного падения ребенка.);

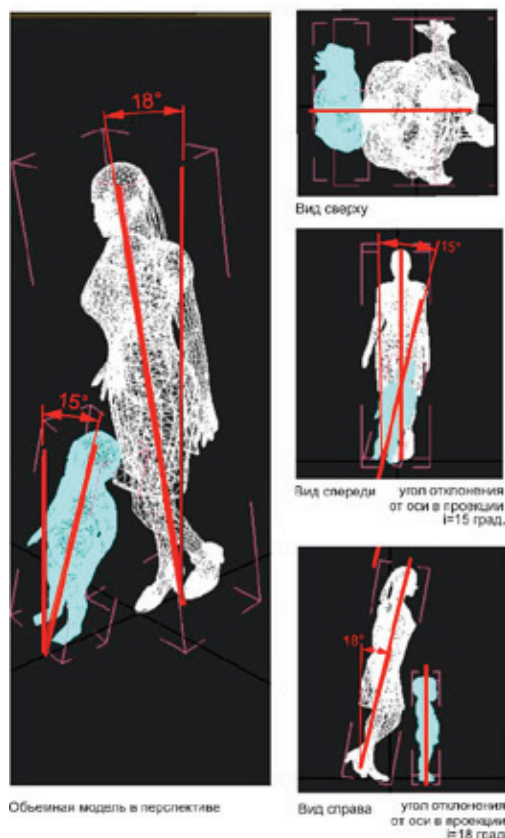


Рис. 4. Пример пространственной модели взаимодействия взрослого и ОБ ребенка

– стимулированием возможностей ОБ ребенка за счет создания соответствия предметного мира, который можно воссоздать в специальной сенсорной комнате.

Каждая полноценная, комплексно оснащенная сенсорная комната сложное технологическое наполнение. Состав сенсорной комнаты может быть разным в зависимости от назначения реабилитации комнаты релаксации, или сенсорной стимуляции, для индивидуальных или групповых занятий). Элементами сенсорной комнаты являются: воздушные пузырьковые панели и трубки, мягкие платформы и акриловые зеркальные панели, безопасное фиброоптическое волокно, подвесной потолок «Звездное небо», проекторы, мерцающий бассейн с прозрачными шариками, музыкальная водяная кровать, вибрационный пол платформа, специализированная мебель (пуфики, кресла, сидения, поддерживающие подушки и валики), генератор запахов и наборы ароматических масел.

Данные принципы и исследования отражают специфику проектирования реабилитационной среды для детей, перенесших онкологические заболевания.

В результате исследования разработаны рекомендации по формированию объемно-планировочного решения КРЦ. Эти решения включают:

1. увеличение площади помещений палатного отделения;
2. расширение проходов, проемов и коммуникаций, учитывающее движения ребенка, либо одновременный проход ОБ ребенка и взрослого;
3. устройство приспособлений, оборудования с учетом безопасности ОБ ребенка в стадии ремиссии;
4. устройство систем навигации, которые позволят ОБ ребенку ориентироваться в реабилитационной среде;
5. создание пространственных, цветовых, звуковых и тактильных ориентиров;
6. оптимальность цветового и светового режимов в реабилитационной среде;
7. создание щадящего звукового режима.

Литература:

1. Алексушин, Г. В. Летопись областной клинической больницы. Самара: Самарский дом печати, 2000.
2. Финкельштейн, Л. О. Больница // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона в 86 томах (82 т. и 4 доп.). — СПб., 1890—1907.
3. Lean Hospitals: Improving Quality, Patient Safety, and Employee Satisfaction by Mark Graban CRC Press, 2008 (280 pages) ISBN 978-1-4200-8380-4 (англ.)
4. Lean Six Sigma for Hospitals: Simple Steps to Fast, Affordable, Flawless Healthcare by Jay Arthur 2011 (368 pages) ISBN 978-0-07-175325-8 (англ.)
5. Больница Rey Juan Carlos Hospital [Электронный ресурс] // <http://vestnik.icdc.ru/index.php/world/359-bolnitsa-rey-juan-carlos-hospital-gorod-mostoles-ispaniya/>
6. Медицина будущего глазами архитекторов [Электронный ресурс] // <http://vestnik.icdc.ru/index.php/world/375-1/>

Роль рекламы в создании информационного имиджа продукта (на примере прессы Узбекистана)

Каюмова Мохларойим Ильхомовна, студент
Узбекский государственный университет мировых языков (г. Ташкент)

Реклама является основным источником дохода СМИ. Данная тенденция наблюдается в СМИ зарубежных стран уже достаточно давно. Известный узбекский журналист Т. Рахматуллаев пишет о своей поездке в Германию:

«На самом деле, издавать и продавать газету не является доходным. К примеру, издательство Шпрингер (издаёт 17 ежедневных, 9 еженедельных газет. 12 тысяч сотрудников) расходует 6 марок на один выпуск газеты. От продажи имеет доход всего лишь 1 марку. Остальную часть расходов восполняют доходы от рекламы. В издательстве «Франкфурт Алгемайне» (тираж — 400 тысяч. 1200 сотрудников) доход от рекламы восполняет 60 процентов расходов. Данный показатель равен 80 процентам в популярных газетах. Если не было бы доходов от рекламы, для того чтобы восполнить расходы издательству «Цайт» пришлось бы увеличить себестоимость газеты в 2 раза, «Велт» — в 3 раза, «Штерн» — в 3,5 раза. В таком случае рынок периодических изданий столкнулся бы с финансовым кризисом».

Реклама несёт в себе информацию об определенном товаре, услуге, идее. По существу, реклама — особая разновидность информации. Обеспечить потребителя полезной информацией являлось и будет являться решающей функцией рекламы. Сегодня существует ряд требований по отношению к рекламе. Следовательно, не всегда информация — это реклама. Но реклама — это всегда информация.

По сравнению с другими видами массовой информации, реклама имеет более широкий спектр возможностей и функций. Реклама не только информирует, но и пропагандирует, уверяет, убеждает потребителя купить продукт. Но в информационную эпоху не так-то это легко.

К тому же, в зависимости от типа СМИ по которому передаётся реклама, меняются и требования. К примеру, в печатных СМИ существуют свои особенности освещения рекламы.

Согласно статистике, во Франции 50% рекламодателей обращаются именно к издательствам газет. Этот показатель равен — 35% в США, 45% в России. В Узбекистане же пресса отстаёт по количеству передаваемой рекламы. Лидирует телевидение. Набирает обороты реклама в интернете.

Как известно, информация не может быть предназначенной всем одновременно. Информация всегда направлена на определенные слои аудитории. Например, дети, подростки, женщины, мужчины и т. Но в рекламном бизнесе существуют две основные аудитории. Это — потребители и предприниматели. В этом смысле потребительская реклама предназначена покупателям, предпринимательская реклама — лицам приобретающим товар оптом.

В Узбекистане предпринимательская реклама, в основном, освещается в государственных изданиях. Рассмотрим этот факт на примере газеты «Халк сузи» («Народное слово»). В данном издании реклама встречается в виде объявлений. В таких государственных изданиях как «Жамият» («Общество»), «Тошкент оқшоми» («Вечерний Ташкент»), «Халк сўзи» («Народное слово»), «Нурли жол» («Лучезарный путь») потребительская реклама почти не освещается. Подводя итоги можно сказать, что в государственных изданиях больше всего встречается коллективные объявления, предпринимательская реклама, а также коммерческие материалы. Рассмотрим на примере газеты «Халк сўзи» («Народное слово»):

Таблица 1

Предпринимательская реклама	Потребительская реклама
98%	2%

«Халк сузи» («Народное слово») печатает рекламу на 3–4 страницах. 40–45% данных страниц занимает реклама.

Таблица 2

Реклама		Объявления	
20%		80%	
Реклама товаров 5%	Реклама услуг 15%	Коллективные объявления 70%	Частные объявления 10%

Точно такую же картину можно наблюдать в ряде газет издаваемых отдельными организациями. К примеру, в таких газетах как «Қишлоқ ҳаёти» («Сельская жизнь» — издаётся Министерством сельского хозяйства), «Матрифат» («Просвещение» — издаётся Министерством народного образования), «Хуррият» («Свобода» — издаётся Творческим союзом журналистов) рекламы встреча-

ются достаточно редко. В частности, в газете «Ўзбекистон адабиёти ва санъати» («Литература и культура Узбекистана» — издаётся союзом писателей) за 2015 год было напечатано всего 3 объявления. Среди таковых изданий наибольшее количество рекламы можно увидеть в газете «Матрифат» («Просвещение»). Газета состоит из 14 листов формата А3, 3% которых отводятся рекламе. Из них:

Таблица 3

Предпринимательская реклама	Потребительская реклама
0%	100%

Основную часть газетных реклам составляют коллективные объявления:

Таблица 4

Реклама		Объявления	
40%		60%	
Реклама товаров 100%	Реклама услуг 0%	Коллективные объявления 100%	Частные объявления 0%

Потребительская реклама больше встречается в частных изданиях. В таких газетах как «Даракчи» («Вестник»), «Сугдиёна» («Сагдиана»), «Тасвир» («Вид»), «Бекажон» («Хозяюшка»), «Хордик» («Досуг») потребительская реклама занимает 20% общего контента издания. В газетах «Оила даврасида» («В кругу семьи»),

«Футбол-экспресс», «Леги» и других таблоидных изданиях этот показатель равен 5%. В этих газетах встречаются больше частные объявления. Рассмотрим на примере газеты «Даракчи» («Вестник»). Больше встречается потребительская реклама. Но и предпринимательские объявления тоже встречаются, хоть в меньших количествах:

Таблица 5

Предпринимательская реклама	Потребительская реклама
5%	95%

Объявления встречаются реже:

Таблица 6

Реклама		Объявления	
75%		25%	
Реклама товаров 30%	Реклама услуг 45%	Коллективные объявления 7%	Частные объявления 18%

В «Даракчи» больше печатают рекламу разных видов услуг:

Таблица 7

Сотовая связь	Учебные центры	Оздоровительные центры	Свадебные услуги
15%	40%	35%	10%

Реклама — наилучший метод воздействия на потребителя. При этом важным фактором является знание психологии аудитории. Исследования показали, что эффективность рекламы зависит от того, насколько потребитель информирован о товаре. То есть, рекламный текст должен состоять из достоверных фактов. Важную роль занимает способ подачи этих фактов. К примеру, прилагательные “вкусный” или “аппетитный” в рекламах продовольственных изделий не смогут дать потребителю реального представления о продукте. В 39-м номере газеты “Даракчи” даётся реклама фито-чая “Актив-плюс”. В ней говорится: «Фито-чай поможет вам укрепить здоровье». Этого недостаточно чтобы убедить потребителя. Здесь нет конкретных фактов. Также, текст рекламы детского питания “Нестле” («Даракчи», 40 номер) состоит из одного предложения: “Типоаллергенное питание — крепкий иммунитет”. Отсутствуют факты, говорящие об определенных свойствах продукта.

Эффект рекламы больше зависит не от продукта, а от его имиджа, сформированного СМИ. Ведь реклама создаёт определенный имидж товара, который называется информационным имиджем продукта. Но многие издания ограничиваются всего лишь названием продукта и информацией общего характера. К примеру, в газете «Маърифат» («Просвещение») представлена

реклама издательского дома имени Гафура Гуляма, в которой даётся только фотографии книжных обложек. Этого не достаточно для формирования информационного имиджа.

Анализ рекламы в печатных изданиях помог выявить нижеперечисленные недостатки присущие рекламе так в государственных, как и в частных газетах:

– Обструкционизм, то есть длинные предложения в тексте

Объявления в газете «Халқ сўзи» («Народное слово») состоят из предложений в которых участвуют в среднем от 25 до 45 слов. В рекламе «Vip real estate» представленная в этой газете (2015 г. 3 окт.) главное предложение состоит из 97 слов. Это недопустимо в рекламе.

– Клише

К примеру, в рекламе фито-чая «Статус», представленном в газете «Даракчи» (2015 г. 3 сент) о продукте говорится: «Для улучшения самочувствия на весь день». Эту фразу слишком много употребляли в рекламных текстах, что это уже потеряло свой эффект.

– Абстракционизм

Заголовок рекламы электронных тестов «Менинг шахрим» представленном в газете «Маърифат» — «Удобно и просто». Это абстрактные прилагательные, их не следует употреблять в рекламных текстах.

Онлайн-сервисы грузоперевозок

Михайлов Тимофей Игоревич, студент
Государственный университет управления

Online Services of cargo transportation

Mikhailov Timofei Igorevich

В данной статье будет подробно рассмотрены онлайн-сервисы грузоперевозок, а именно принцип их работы, их преимущества и недостатки. Подробное рассмотрение одного из онлайн-сервисов грузоперевозок «Везет всем».

Ключевые слова: логистика, грузоперевозки, «Везет всем», онлайн-сервисы.

Современный мир все быстрее развивается, предъявляя все более жесткие требования к качеству услуг. В последнее время клиент все чаще хочет максимальный спектр услуг, на индивидуальных условиях и за разумную цену. Такой пакет не всегда может предоставить, даже крупная сеть грузоперевозок. Иногда за такую работу могут взяться индивидуальные перевозчики, которые не смогут дать вам определенного качества и гарантии своих услуг. Каждый может приобрести не самый новый автотранспорт, посадив не квалифицированного водителя и составить о себе ложное представление. И такой перевозчик вольется в бизнес, просто потому что рядовой пользователь не знает стоимость перевозки. Отсюда и возникает проблема страхования грузов, потому что нет даже минимальных требований выхода на рынок. Обычный рядовой пользователь будет легко обманут. И чтобы удостовериться себя, этот пользователь полезет во всемирную сеть, где также до недавнего времени он мог найти лишь простой список объявлений и номеров.

Но на сегодняшний момент стали набирать популярность так называемые онлайн сервисы грузоперевозок. Основная особенность таких сервисов — это их простота и наглядность. Они позволяют максимально нивелировать непрозрачность работы и формирования тарифов. Сервис предоставляет нам инструменты контроля, позволяя увидеть почему мы платим за определенное количество километров определенную сумму, где сейчас находится наш груз и к какому моменту будет доставлен. Благодаря онлайн-сервисам, частные перевозчики получают возможность работы с клиентами напрямую: подготовкой документов, оформлением, контролем заказа. Также благодаря подобным системам, рынок перевозок стал привлекательным для владельцев автотранспорта, которых заинтересовала цепочка работы со сторонними клиентами.

В качестве успешного примера сервиса грузоперевозок, можно привести онлайн-сервис «Везет всем». Основная задача сервиса, создать конкурентоспособный рынок. Политика сервиса подразумевает открытую и честную конкуренцию, высокое качество сервиса и доступность для каждого пользователя. На момент 2015 года с сервисом

работают более 45000 перевозчиков, уже более 180000 заказчиков воспользовались сервисом, средняя экономия на перевозке составляет 41%, а среднее количество предложений на заказ составляет 6,2 [1].

Принцип работы сервиса состоит в том, что заказчик оставляет заказ, который будет разыгран между перевозчиками по системе аукциона. Помимо фактора цены перевозки, также играет роль рейтинг и надежность перевозчика. Эти факторы складываются из оставленных отзывов заказчиков и по количеству и качеству доставленного груза. Первозчику сервис также удобен, ему предоставляется огромная база заказов, которую он может отфильтровать под себя по определенным критериям: грузы, города, регионы и другие. «Везет всем» дает доступ к удобному картографическому интерфейсу, в который встроена автоматическая прокладка маршрутов. Сервис работает умным образом — перевозчик осуществляя работу в определенных областях, будет получать уведомления о новых предложениях в первую очередь из раннее охватываемых им областей. На сайте присутствует чат поддержки, где в онлайн режиме оказывается помощь посетителям.

Как и на любом развивающемся перспективном рынке, существует конкуренция. Большинство онлайн сервисов грузоперевозок тратят большую часть финансов на маркетинг, в отличие от небольших стартапов, таких как «Везет всем». С одной стороны может показаться, что компании более менее находящиеся у всех на слуху в сфере перевозок, предоставляет более качественный сервис нежели какой-то недавно запустившийся проект. Но это не так, да сервис скорее всего будет качественным, но в тоже время более дорогим. Просто потому что из-за высоких затрат на маркетинг эти компании не могут позволить себе понижать цены на перевозки, она у них фиксированная и они не готовы к торгам. [2]. В то время как начинающая компания не имея огромных средств на продвижение своего сервиса, старается всячески завлечь пользователя простотой использования, комфортностью и наличием интересных функций.

Сейчас рынок грузоперевозок занимают крупнейшие транснациональные операторы, особо не заинтересо-

ванные в интеграции в единое информационное пространство, поскольку это создаст намного более благоприятную для них конкурентную среду и нивелирует их достижения по созданию собственных сервисных сетей [4]. Они всячески стараются придерживаться монополизации рынка, показывая индивидуальность своей компании. Но взглянув уже сейчас на первые существующие логистические IT проекты, мы понимаем, что именно они позволяют выстраивать самые оптимальные логистические цепочки, с учетом различных организационных ресурсов, которых нет у оператора.

Президент системы ГрузоVIG Валерий Муратов считает, что появление новой модели бизнеса в сфере грузо-

перевозок заставит традиционные компании измениться: Большая часть компаний должна будет подтянуться в плане сервиса. Компании займут либо определенные ниши сервиса, либо начнут работу через предложенные онлайн сервисы. При этом это не будет конкуренцией, а будет взаимовыгодным сотрудничеством [5].

Подводя итоги, можно сказать, что будущее грузоперевозок — за развитием онлайн ресурсов. Это развитие подразумевает не просто технологическое усовершенствование существующих функций, а создание на базе IT-решений принципиально новых видов сервиса, которые всячески превосходят традиционные логистические решения [4].

Литература:

1. «Везет всем» онлайн-сервис перевозок <http://www.vezetvsem.ru/about>
2. Новостной социальный сайт, специализирующийся на событиях в Рунете и российском интернет-бизнесе. <https://goem.ru/06-10-2014/108914/realnyy-sektor-vezet-vsem-ili-kak-perevezti-samolet>
3. Финансово-экономический журнал <http://www.forbes.ru/svoi-biznes/konkurs-2011/73311-vezet-vsem-onlain-servis-gruzoperevozok>
4. Международная Группа компаний TELS http://www.telsgroup.ru/media_center/tels_in_the_press/1362.html
5. Логистика в российском бизнесе, практика применения инновационных логистических технологий <http://www.logistics.ru/automation/news/cherez-5-let-80-chastnyh-gruzoperevozok-v-rossii-budet-osushchestvlyatsya-cherez>

Особенности инфраструктуры зарубежных университетских городков

Сагатдинова Аида Маратовна, ассистент

Казанский государственный архитектурно-строительный университет

В статье рассмотрен опыт строительства зарубежных вузов. Изучена и проанализирована существующая инфраструктура зарубежных вузов. Выявлено влияние функционального фактора на пространственную организацию университета.

Ключевые слова: архитектура, зарубежный университет, кампус.

В настоящее время наблюдается повышенное внимание к развитию инфраструктуры для поддержания современного уровня научно-исследовательских разработок и их внедрения. Поскольку долгое время бюджетное финансирование научно-образовательной сферы было несколько ужато, физическое состояние объектов образования и науки ухудшалось. В связи с этим простого косметического или капитального ремонта не достаточно. Появляется необходимость усовершенствования существующей инфраструктуры ВУЗов и научных учреждений.

В зарубежных странах имеется опыт строительства объектов, объединяющих всю необходимую инфраструктуру в едином объеме. Сегодня тенденция развития симбиоза образования, науки и производства в России прослеживается в нескольких построенных и строящихся объектах. Строительство подобных объектов являются серьёзным шагом на пути к усилению научно-образо-

вательного потенциала университетов России. Следует иметь четкое представление зависимости архитектурного пространства зарубежных университетов от их структуры.

Северо-Восточный университет (рис.1, 2) основан в 1898 году как частный исследовательский институт. Он занимает площадь почти в 30 га в центре Бостона. Университет имеет высококлассные оборудованные комнаты для обучения, инновационные образовательные программы [1].

Чикагский университет (рис.3, 4) — крупный научно-исследовательский центр. Располагается на окраине города, составляя отдельный университетский городок. Он занимает 211 акров земли и включает 243 здания. В каждом здании университетского городка располагается отдельный факультет со своей инфраструктурой. При университете функционируют автономные исследовательские центры (экономической теории, литературной



Рис. 1. Территория Северо-Восточного университета



Рис. 2. Здание Северо-Восточного университета



Рис. 3. Территория Чикагского университета



Рис. 4. Здание Чикагского университета



Рис. 5. Территория университета Вудбери



Рис. 6. Здание университета Вудбери

критики, урбанистической социологии, архитектуры), обсерватория, больницы, а также дом-музей архитектора и художника Фрэнка Ллойда Райта рядом с теологическим факультетом университета. В состав Чикагского университета входит несколько отделений: начальная школа, средняя школа, высшая школа [2].

Университет Вудбери (рис.5, 6) основан в 1884 году. Университет имеет два кампуса: в городе Бербанк и в Сан-Диего. Кампус Бербанк занимает 22 акра и имеет две резиденции на 220 студентов. Комнаты 2-х местные, оборудованы интернетом; ваннные комнаты на этажах, общая кухня, прачечная. На территории кампуса также расположены учебные корпуса, современная библиотека, компьютерный центр, студии дизайна, бассейн, центр здоровья, а также центр профориентации [3].

Студенты зарубежных университетов имеют доступ к широкому спектру услуг: музеи, библиотека, прачечная, место хранения велосипедов, внутренние дворы, кафе и розничные магазины и прочее. Развитая инфраструктура университетов направлена на создание комфортной среды для проживания и качественного обучения студентов. Инфраструктура изменяется, расширяется и насыщается со временем, что позволяет поддерживать качественный уровень образования. По мере необходимости создаются новые комплексы, возводятся новые необходимые объекты, например на территории

Чикагского университета весной 2011 года было завершено строительство библиотеки, площадью 61719 кв. футов, которое является дополнением к уже существующей библиотеке. Новое здание библиотеки оснащено современными технологиями хранения и использования материалов. Связь между библиотеками осуществляется через переход.

Современные зарубежные университеты ведут работу не только по подготовке высококвалифицированных кадров, но и уделяют должное внимание воспитанию интеллектуально развитого, креативного и самодостаточного специалиста. Подобное развитие осуществляется специальными отделениями, созданными при университетах. Консультационные центры проводят индивидуальную работу с каждым студентом. На основе тестирования и обследования студенту дают рекомендации по выявлению скрытого потенциала и улучшению физического здоровья. Работают группы поддержки, проводятся семинары и презентации по различным тематикам. Студенческие организации позволяют развить навыки лидерства, встретить новых людей [4, с. 164].

Выявлено, что рассматриваемые университеты обладают хорошо развитой транспортной инфраструктурой. Развитая сеть автомобильных дорог, близость к линиям метро и железнодорожным путям сокращают время пребывания студентов на улице.

Литература:

1. Официальный сайт Северо-Восточного университета. [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.northeastern.edu/>
2. Официальный сайт Чикагского университета [Электронный ресурс]. — URL: <http://facilities.uchicago.edu/>
3. Официальный сайт Университета Вудбери [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.woodbury.edu/>
4. Paul Venable Turner. Campus an American planning tradition / The MIT Press Cambridge, Massachusetts, and London, England 1987

Анализ доступности объектов транспортной инфраструктуры

Шипилов Дмитрий Юрьевич, аспирант
Оренбургский государственный университет

В статье обоснована важность обеспечения доступной среды для инвалидов и маломобильных групп населения. Представлены результаты анализа соответствия параметров объектов транспортной инфраструктуры в г. Оренбурге рекомендуемым значениям по критерию доступности.

Ключевые слова: доступная среда, инвалиды, транспортная инфраструктура.

В современном мире проблема инвалидности носит глобальный характер. Около 15% населения живут с какой-либо формой инвалидности [1]. В 2008 году Россия присоединилась к Конвенции ООН о правах инвалидов [2], а в 2012 году ратифицировала её. Одним из принципов этой Конвенции является принятие государствами-участниками надлежащих мер для обеспечения инвалидам доступа наравне с другими к физическому окружению, к транспорту, информации и связи, включая информационно-коммуникационные технологии и системы, а также к другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения, как в городских, так и в сельских районах.

Помимо инвалидов существуют маломобильные группы населения — люди, испытывающие затруднения при передвижении, получении услуг или информации. Маломобильные группы населения составляют люди с временным нарушением здоровья, беременные женщины, люди старших возрастов, люди с детскими колясками и т.п.

Ежегодно в России регистрируется около 2400 тыс. новых инвалидов. По состоянию на 1 января 2015 г. в стране проживает 12924 тыс. инвалидов, 9262 тыс. детей в возрасте до 5 лет, и более 35163 тыс. людей старше трудоспособного возраста: из них 25317 тыс. — женщины, 9846 тыс. — мужчины [1]. По данным НИИАТ инвалиды и маломобильные группы населения составляют 41% населения России. Транспорт является наиболее проблемной сферой для этих лиц — 61% из опрошенных инвалидов с нарушением двигательных функций сталкиваются в транспорте с труднопреодолимыми препятствиями или вообще не в состоянии пользоваться общественным транспортом.

Для обеспечения доступных и безопасных условий для самостоятельного движения инвалидов и других маломобильных групп населения в городе необходимо, чтобы

элементы транспортной инфраструктуры отвечали ряду требований [3].

Технические рекомендации к тротуарам и пешеходным дорожкам:

- а) материал и поверхность покрытия тротуаров и пешеходных дорожек;
- б) уклоны продольного и поперечного профилей;
- в) ширина одной полосы тротуара или пешеходной дорожки;
- г) отдельная полоса тротуара или пешеходной дорожки для людей в кресле-коляске или с детскими колясками;
- д) ширина и глубина ступеней на лестницах;
- е) наличие пандусов при наличии бортовых камней;
- ж) обустройство пандусов перилами и поручнями
- з) ограждения и поручни для людей с ограниченными возможностями;
- к) обустройство подъемниками и лифтами.

Технические рекомендации к пешеходным переходам:

- а) пешеходные переходы должны быть разработаны для трех групп населения (обычные, маломобильные группы населения, и слабовидящие и незрячие);
- б) наличие водоотвода;
- в) ширина не менее 1 метра в каждом направлении;
- г) пешеходные переходы должны быть приподняты;
- д) оборудование пандусами, дорожными пешеходными ограждениями островков безопасности;
- е) наличие систем вентиляции, регулирования температурного режима и обеспечение условий видимости в подземных или надземных пешеходных переходах.

Технические рекомендации к остановочным пунктам:

- а) ширина остановочной площадки;
- б) ширина посадочной площадки;
- в) параметры бордюрного камня и посадочной площадки;
- г) уклон посадочной площадки;

- д) наличие специального места для людей в кресле-коляске или с детской коляской напротив места посадки;
- е) наличие прозрачной или открытой правой стороны остановочного павильона;
- ж) обустройство подходов к остановочным пунктам (размещение пешеходного перехода);
- з) наличие информационного обеспечения.

Технические рекомендации к автомобильным стоянкам (парковкам):

- а) наличие специальных мест для стоянки транспортных средств инвалидов или с инвалидами;
- б) количество специальных мест для стоянки транспортных средств инвалидов или с инвалидами — 10% от общего количества;
- в) ширина зоны стоянки транспортных средств инвалидов или с инвалидами;
- г) наличие пандуса на местах стоянки транспортных средств инвалидов или с инвалидами;
- д) наличие обозначений специальных мест стоянки транспортных средств инвалидов или с инвалидами;
- е) наличие информационного табло о количестве свободных мест на парковке транспортных средств инвалидов или с инвалидами.

Технические рекомендации к зонам отдыха инвалидов:

- а) наличие зон отдыха на тротуарах и пешеходных дорожках;
- б) расстояние между ними.

Технические рекомендации к обустройству мест проведения дорожных и строительных работ:

- а) ширина свободной части тротуара;
- б) бортик как ограждения участка проведения дорожных или строительных работ;
- в) наличие временных пешеходных переходов;
- г) наличие пандуса на всех временных объектах;
- д) наличие звуковых или радиоустройств информирования.

Технические рекомендации к обустройству автомобильных дорог средствами информирования и ориентирования инвалидов и других маломобильных групп населения:

- а) оборудования пешеходных путей и остановочных пунктов средствами информирования и ориентирования инвалидов (тактильные, звуковые и визуальные).

Литература:

1. Официальная статистика. / Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/population/
2. Конвенция ООН о правах инвалидов. (Режим доступа: <http://www.un.org/russian/document/convents/disability.html>)
3. ОДМ 218.2.007—2011. Методические рекомендации по проектированию мероприятий по обеспечению доступа инвалидов к объектам дорожного хозяйства. Отраслевой дорожный методический документ (проект) / Федеральное дорожное агентство: Москва, 2013. — 96 с.
4. Сокурова Валентина «Сочи подал пример безбарьерной среды» Вечерний Оренбург. Газета. — Оренбург.: Юж. — Урал. кн. изд-во. — 2014. — 26 марта, с. 4.
5. Карта доступности / Режим доступа: <http://kartadostupnosti.ru>

Анализ состояния объектов транспортной инфраструктуры на их соответствие требованиям для обеспечения доступной среды на транспорте для маломобильных групп населения показал, что большая часть параметров не соблюдается или соблюдается редко.

Примером развития доступной среды является город Сочи, где всё, что было создано для Олимпийских Игр — 2014: транспорт, дороги, объекты спортивной и общественной инфраструктуры — было построено с учётом потребностей людей с инвалидностью. Более 1000 объектов были признаны доступными. Эта безбарьерная среда позволяет людям с инвалидностью без посторонней помощи передвигаться по городу, пользоваться транспортом, посещать учреждения и организации, места работы и учёбы, досуга и отдыха, а также заниматься спортом [4]. В России по данным проекта «Карта доступности», реализуемым оргкомитетом Сочи-2014 и Фондом поддержки инвалидов «Единая страна», всего 26841 доступных объектов [5].

Основной проблемой для перемещения маломобильных групп населения является отсутствие специальных транспортных средств, которые должны быть оборудованы пандусом, одноуровневым полом, специальными площадками и поручнями.

В связи с этим, в целях создания на транспорте доступной среды для людей с инвалидностью и ограниченной мобильностью является актуальной задача обустройства автомобильных дорог, объектов транспортной инфраструктуры, обеспечивающих доступные и безопасные условия для самостоятельного движения этих категорий, особенно для вновь строящихся и реконструируемых объектов.

Решение этой задачи включает выполнение следующих этапов:

- анализ транспортной инфраструктуры каждого города для выявления особо важных для маломобильных групп населения объектов;
- анализ возможных решений обеспечения транспортной доступности для определения наиболее эффективных из них;
- разработка мероприятий для создания доступной среды на транспорте для инвалидов и маломобильных категорий населения и их реализация.

ҚАЗАҚСТАН

Ортағасырлық түркі ойшылы — Жүсіп Баласағұн

Ахай Гүлжамал, магистранты

М. Әуезов атындағы ОҚМУ

Ахай Гүлжамал, магистрант

Южно-Казахстанский государственный университет имени М. Ауезова (г. Чимкент)

Киелі қазақ өлкесі бірқатар ұлы ғұламаларды әлемге паш еткені көне тарихтан белгілі. Ортағасырлық түркі ойшылдары бүкіл шығыс араб-парсы мәдениетін меңгеріп, өз шығармаларын сол кездегі ғылым, білім, өнер тілі — араб тілімен қатар түркі тілінде де жазып, өскелең ұрпаққа мұра етіп қалдыра білді. Олардың қатарында есімдері әлемге танылғаны аз емес. Түркілерден шыққан отандастарымыздың бірі — Жүсіп Баласағұн.

Жүсіп Баласағұн кезінде Отырар (Фараби), Шаш (Ташкент), Тараз, Шу өңірі, Ыстықкөл аймағы, Ферғана мен Қашқарды қамтыған, белгілі дәрежеде мәдениеті дамыған саяси аймақтан шыққан. Тілі мен мәдениеті жағынан ол түркі халықтарына, ал географиялық жағынан — қырғыздарға, атап айтқанда, түркі руының бірі — чигилге жақын келеді. Ұлы ойшыл Баласағұн қаласында дүниеге келген. Танымал тарихшы У.Х. Шалекенов өз еңбегінде аталған қаланың Жамбыл облысында Ақтөбе төбешегінде орналасқан деген дерек келтіреді [1]. Кейбір мәліметтерге сүйенсек, бұл қаланы Жетісудан, анығырақ айтқанда, Шу өңіріндегі Тоқмақ қаласының маңында деген де дерек бар. Бұл қала Қарахан мемлекетінің сауда, қолөнер орталығы орналасқан ең ірі қалаларының бірі болған. Жүсіп Баласағұн сол кездегі жоғары дәрежеде дамыған мәдениет орталығы болған Фараби, Қашқар, Бұхарада білім алған. Араб, парсы тілдерін жетік меңгерген ол, білімнің әртүрлі салаларында философиялық-ғылыми еңбектер жазған.

XI ғасырда Жүсіп Баласағұнның түркі тілінде жазған педагогикалық трактаттары кең өріс алды. Оның аса маңызды тарихи және әдеби шығармаларының бірі «Құтадғу білік» — сол кездегі түркі тілді халықтарының дүниетану тақырыбындағы тұңғыш поэтикалық шығарма. Түрік философы Р.Р. Араттың мағлұматы бойынша, поэманы жазып бітіргенде автор 54 жаста болған. Автор өзінің еңбегін Қарахан әулетінен шыққан Тағаш Боғрахақан-Абу Хасанға арнап жазып, осы еңбегі үшін хас-хаджиб — «сарай министрі» немесе «бас камергер» дәрежесін алған [2]. Аталған шығарма Орта Азия мен

еліміздегі түркі халықтары әдебиетінің осы күнге дейінгі жеткен алғашқы туынды болмақ. Бұл еңбекте ойшылдың өзі өмір сүрген дәуірдің өмір шындығы, қоғамдық сана және белгілі бір әлеуметтік топтардың саяси тұжырымдамасы өзіндік бейнемен көрсетілген. Өсиеттер мен тағылымдар жинағы болып табылатын дастанда қолөнершілер мен көпестердің мемлекеттегі рөлі жоғары бағаланады. Шығармадан автордың әл-Фараби, Ибн Сина, Бируни көзқарастарымен және философиясымен таныс болғаны көрінеді [3]. 1796 жылы австриялық шығыстанушы фон Хаммер Пургшталь «Құтадғу білік» поэмасының қолжазбасын Стамбулда қолға түсіріп, оны Вена кітапханасына сыйға тартқан. Бірінші басылымы неміс тілінде басылып, оған белгілі шығыстанушы Г. Вамбери түсініктеме берген. Поэманы ғылыми негізде В.В. Радлов 1891–1910 жылдары түп-нұсқаны аудармамен салыстыра отырып зерттеген. Баласағұн шығармашылығын жалпы мәдени орта көлемінде алғашқы араб халифатының құрылуымен байланысты зерттеу керек екенін алғаш неміс ғалымы Отто Альбертс ұсынды, ол Баласағұн көзқарастарының әйгілі ғалым Ибн Синамен байланысын, атап айтқанда оның этика туралы көзқарастарының ұштасып жататыны туралы айқындамасын ұсынды. Ол Аристотель мен Баласағұнның этикасын салыстырып зерттеуге әрекет жасады.

Сонымен қатар ойшыл ғалымның шығармашылық мұрасын зерттеуде ғалымдар В.В. Бартольд, С.Е. Малов, Е.Э. Бертельспен А.Н. Самойлович, А.Н. Кононов еңбектерінің үлесі зор. Олар еңбектің философиялық тұрғыдан зерттелуін ұлғайтудың қажеттілігін атап көрсетті, өйткені шығарманың зерттелуі тарихи-әдеби бағытта болған еді. Сондай-ақ, еңбекті орыс тіліне С.Е. Малов, Н. Гребнев, А.Н. Кононов және С.Н. Иванов, өзбек тіліне К. Каримов 1896 жылы аударды. Ал, Р.Р. Арат үш қолжазбаның (Вена, Каир, Намаган) негізінде үлкен зерттеу жұмыстарын жүргізіп, 1947 жылы ғылыми жинақты жазып шықты. Автор поэмасының өз заманында кеңінен таралғандығына «Жайық өзенінің сағасына жақын маңдағы

Сарайшықта осы еңбектің өлең жолдары жазылған қыш ыдыстың табылуы» [4] нақтылай түседі.

Ойшыл ғалымның еңбегі сол кезеңдегі ресми әдеби тіл — араб тілінде емес, түркі халқының тілінде жазылған алғашқы энциклопедиялық еңбек болып табылады. Түркі тіліндегі мұсылман әдебиетін қалыптастыруда Қашқар өңірінің де маңызы болғаны анық. Сол кездегі әлі көшпенділіктен айырыла қоймаған ортаазиялық қарахан әулетіне дамыған отырықшы аймақтардағыдай (Мауреннахр, Шығыс Түркістан) билеу саясатын жүргізуге ұмтылу тән болды. Сондықтан да бұл еңбек көшпелі қарахандықтарға түсінікті болу үшін түркі тілінде жазылды деп атап көрсетті А. А. Валитова. Кейінгі зерттеулерде Жүсіп Баласағұнның тілінде исламға бейім қарлұқтар диалектісі басым екендігі туралы да деректер бар.

Белгілі тарихшы-ғалым Қ. Р. Аманжоловтың пікірінше, грек ойшылдары сияқты дүниенің негізі болған төрт нәрсе: жер, су, ауа, от сияқты төрт принципті Баласағұнда ұстанған, Жүсіптің есімін әлемдік әдебиет тарихында өшпестей қып жазып қалдырған бірден-бір әдеби мұрасы — тіліне емес, түркі тіліне, қазақ ұлты қалыптаспай тұрып енген, екіншіден, жоғарыда айтылған сөздер түркі тіліне лингвистикалық мәнде емес, философиялық терминдер дәрежесінде таралған «Құтадғу білік» дастаны — қазіргі түркі тілді халықтардың ортағасырдағы тарихы, қоғамдық, адамгершілік пр-саяси өмірі, ғылыми әдебиеті мен мәдени дәрежесі, әдет-ғұрпы, наным-сенім жөніндегі аса қызықты, әрі мол деректер беретін көркем туынды. Бұл дастан мемлекетті басқару әдістерін, адамгершілік ұстанымдарын, қоғамдық — саяси мәні бар ережелер мен заңдарды, әдет-ғұрыптар нормасын қамтып энциклопедиялық дәрежеде жазылған еңбек деп білеміз. Аталған дастанның бүгінге дейін сақталып жеткен үш нұсқасы бар: Вена, Каир, Наманган нұсқалары. Негізгі идеясы төрт принципке негізделіп жазылған:

Біріншіден, мемлекетті дұрыс басқару үшін қара қылды қақ жаратын әділ заңның болуын:

Тура жүр де, зұлымдықты жебеме,
 Қараны аққа, қараға ақты теңеме.
 Елдік ісін бектің бәрі біледі,
 Заң, саясат, салтты солар түзеді.
 Екіншіден, бақ дәулет, яғни елге құт қонсын деген тілек;

Әдебиеттер:

1. Шалекенов У. Х. Баласағұн шаһары қай жерде болған // Зерде, 1991 ж. № 7. — 34–35бб.
2. Төребаев О., Қарасаева Л. Жүсіп Баласағұн // Қазақ. — «Білім» баспасы, 1994. — 130–134бб.
3. Қазақстан тарихы. Көне заманнан бүгінге дейін. Төрт томдық. — Алматы: «Атамұра» баспасы, 1996. — 434б.
4. Аманжолов Қ. Қазақстан тарихы. 1-кітап. Алматы: «Білім» баспасы, 2004. — 139, 141, 142бб.
5. Қасымжанов А. Рухани тамырлар // Қазақ. — «Білім» баспасы, 1994. — 98 б.

Дана ақын: Құт дарыды, өсті халық өрісі,
 Бірге жусап, өрді қозы, бөрісі
 немесе

Заңды түзе, сұмдық сонда сасады,
 Құтың өсіп, абыройың асады, — деп түйіндейді.

Үшіншіден, ақыл-парасат мәселесі;

Ақылды — ұлы, білімді — білікті,

Қонса екеуі, ұлы етер жігітті!

Төртіншіден, қанағат-ынсап мәселесі;

Өзара теңсіңдер. Әділет. Дәулет. Ақыл.

Қанағат. Кісілікке кісілік парыз. Кісі ақысын жеме [4].

Алайда бұл еңбек тек қана саяси трактат емес, ол сондай-ақ, кең көлемдегі философиялық мінез-құлықты, өмірдің эстетикалық көзқарасын да байқатады. Оның өмірге деген көзқарасының үш жақты түбірі бар: ол — философиялық, шамандық, исламдық. Оның шығармашылығына Шығыстың атақты ақындарының (О. Хайям, Навои, Насими, Рудаки, Фирдоуси) ықпал еткендігі сөзсіз. Өйткені, оның еңбегінде сол кезеңдегі поэзияға тән ақыл-ой парасаттылығының көркемдігі мен білігі тұрғысынан белгілері байқалса, екіншіден, олардың ақыл-ой парасаттылығымен сопылық белгілерін жеңілдетуге ұмтылды. Ақынның дүниетанымындағы көзқарасын анықтайтын келесі жайт, ол — исламға дейінгі әртүрлі сыйынушылығы зороастризм, манихейлік, буддизм, христиандық. Әсіресе, көшпелілер мен отырықшылардың түркі халықтарының шамандық сенімнің болғандығын еңбектен байқаймыз. Автордың еңбегінен түрік бастамаларын байқауға болады. Исламға дейінгі кезеңде зороастризмнің немесе тәңірліктің наным-сенімдік көзқарас болғандығын нақтылай түседі.

Баласағұн еңбегі жалпы философиялық мәселелерді алға тартқан өмірлік, эстетикалық тұрғыда жазылған кең ауқымды жүйелі еңбек. Ғылымның сан-саласын меңгеруге, жан-жақтылықты, жалпы әлемдік көзқарастарды қамти білуге талпыну Жүсіп өмір сүрген мәдени ортаның болмысына тән болатын [5].

Жүсіп Баласағұнның философиялық-дидактикалық «Құтадғу білік» еңбегі ортағасырлық түрік халқының әдет-ғұрпын көркемдік жағынан зерттеумен қатар қоғамдағы тарихи ойдың даму кезеңдерін айқындауға көмегін тигізері анық.

Бала қиялын дамыту жолдары

Жапанова Риза Набиевна, аға оқытушысы;
Манасова Айгерім Мұсабекқызы, студенті
Қазақстан, Қарағанды «Болашақ» академиясы

Пути развития воображения детей

Жапанова Риза Набиевна, старший преподаватель;
Манасова Айгерім Мусабекқызы, студент
Академия «Болашақ» (г. Караганда, Казахстан)

Адам миында бұрыннан бар елестерді мәнерлеп жаңа бейне жасау процесі — *қиял* деп аталынады. Сонымен қиял-нақты шынайылықты білдіретін және осының негізінде жаңа көріністі жасайтын, түсініктерді қайта жасау процесі. Қиял, еңбек процесінде адамның белгілі-бір құралдарды қайта жасау қажеттілігінің тууы негізінде пайда болды деп есептелінеді. Мысалы: адам өзінің сипаты мен қасиеті жағынан әлі толық жетілмеген еңбек құралдарын ала отырып, басқа еңбек операциясын жасау үшін қажет өзінің көзқарастарына сәйкес келетін басқа құралдарды көз алдына елестетеді.

Қиял дегеніміз — сыртқы дүние заттары мен құбылыстарының субъективтік образдарын қайтадан жаңартып, өңдеп, бейнелеуде көрінетін, тек адамға ғана тән психикалық процесс: «... барлық жан қуаттарын (рухани күштерді) тек қиял ғана өзіндік сақталатын өзіндік заттарды модельдендіре алады» (әл-Фараби). Қиял процесінің адам әрекетінің қандай саласында болмасын зор маңызы бар. Адамда қиял пайда болған кезде ми қабығында бұрын жасалған уақытша байланыстар түрлі комбинацияларға түседі де, жаңа нәрселердің бейнесі туып отырады. Уақытша байланыстарды қайта жасап, өңдеу процесінде екінші сигнал жүйесі шешуші рөл атқарады. [1]

Адамдардың қиялына тән кейбір ерекшеліктерді төмендегіше топтастыруға болады:

1) әр адамның қиял ерекшеліктері оның жеке қызығулары мен қасиетгеріне, алдына қойған мақсатына байланысты болып келеді. Бұл арада суды аңсап шөлдеген жолаушының қиялы мен екі-үш күннен кейін емтихан тапсыратын студенттің қиялын салыстырып көруге болады;

2) қиялдың мазмұны мен формасы адамның жас және дара ерекшеліктеріне де, білім тәжірибесіне де байланысты. Мәселен, көргені де, түйгені де көп, өмір тәжірибесі мол, әр тарапты білімі бар ересек адамның қиялы мен енді ғана өмірге аяқ басайын деп тұрған жеткіншектің қиялын бір өлшемге салуға болмайды;

3) қиял адамның өскен ортасына, этностық ерекшелігіне, табиғат, жер-су қоршауына байланысты да көрініп отырады. «Жаратылыстың құшағында, — деп жазады М. Жұмабаев, — меруерт себілген көк шатырдың астында, хош иісті жасыл кілем үстінде, күнмен бірге күліп, түнмен бірге түнеп, желмен бірге жүгіріп, алдындағы малымен

бірге өріп, сары сайран далада тұрып өсетін қазақ баласының қиялы жүйрік, өткір, терең болуға тиісті»;

4) қиял адамның барлық психикалық құбылыстарымен ұштасып жататын процесс. Мәселен, алға қойған мақсатты жоспарлап, жүзеге асырудың жолдарын іздестіру қиялсыз мүмкін емес. Бұл — қиялдың ерікпен байланысына жақсы мысал. Қиялдың ойлау процесінде алатын орны ерекше. Өйткені ойлау белсенділігі адамды шығармашылық әрекетке жетелейді. Ал ондай әрекет қиялдың өте күшті дамуын қажет етеді. Ойлау мен қиял бір-бірімен тығыз байланысты. Жан қуаттарының осы екеуі де мәселені шешуге, сұраққа жауап беруге қатысады. Бірақ қиялда мәселені шешудің өзіндік ерекшелігі болады. Қиял — мәселені суреттеу, жанды көрініс арқылы шешсе, ойлау оны тірі суретсіз жалпылай, ұғым, пікір, тұжырым түрінде шешеді;

5) адам қиялы еңбек процесінде, іс-әрекет үстінде жарыққа шығып, дамып отырады. Мұндағы негізгі шарт: саналы мақсаттың болуы, болашақты болжай алу, істейтін еңбектің нәтижесін күні бұрын көре білу, яғни оны өңдеп, өзгертіп, елестете алу — адам қиялына тән негізгі белгілер. Қиялда адамның дүние жөніндегі әр түрлі таным-түсінігі әртүрлі формада қиюласып, жаңа сапаға ие болады. Қиял бейнелері адам қажеттігінен тәуелді бола тұрып, оны белсенді қызметке итермелейді, шығармашылық ісіне күш-жігер қосады. Қиял тек теориялық және практикалық қызметте ғана емес ол адамның бүткіл рухани өмір жүйесінде елеулі орын алады. Кісінің өмір жолы, жеке басының ойдағыдай дамуы, даралық қасиеттері, іс-әрекетінің құрылымы, өмір салтының қалыптасуы мұнсыз мүмкін емес. Адам санасының жануар психикасынан басты айырмашылығы адамда ойлаумен қатар қиял әрекетінің болғандығында.

Айдаһардың бейнесін Италияның атақты суретшісі Леонардо да Винчи қиял арқылы былайша суреттейді: «Көкжал аңшы иттің не жай иттің басын аламыз, оған басқа мысықтың көзін саламыз, құлағы үкінікі болады, мұрыны тазынікі секілді, қасы арыстандікі, самайы — этештікі, мойны суда жүзетін тасбақанікі сияқты». Осы бейненің өзі шындықта бар нәрселерді топтастыру арқылы туып отыр. Бірақ осы топтастыру нәтижесінде келіп шыққан тұтас образдың өзін көре білу үшін адамға ең күшті, жүйрік қиял қажет.

Бала қиялындағы фантастикалық образдардың өзі де оның танымын кеңейтетіндігі, қоғамдық тәжірибені меңгеруге жағдай жасайтыны, мұның өзі баланың психологиясына қатты әсер ететіні байқалады. А. П. Чехов «Үйде» деген әңгімесінде осы жайлы өте жақсы көрсеткен. Шылым шегіп әдеттенген жеті жасар балаға ешбір сөз әсер етпей қойған. Бірде әкесі оның қиялына әсер етуді ойлайды. Ол баласына мынадай әңгіме айтады: «Кәрі патшаның патшалыққа мұрагер болатын жалғыз ғана ұлы болыпты, — өзі дәл сен сияқты кішкентай, жақсы бала екен. Еш уақытта өкпелемейді, ерте жатады, столдағы нәрселерге тимейді екен. Өзі ақылды болыпты. Оның бір ғана кемшілігі — шылым тартады екен. Патшаның баласы шылымнан көкірек ауру болып жиырма жасында өліпті. Қаусаған ауру шал ешбір қолғанатсыз қалыпты. Мемлекетті басқарып, сарайды қорғайтын ешкім болмапты. Жау келіп, шалды өлтіріп, сарайды қиратып тастапты, сонымен, енді бақша да, шие де, құстар да, қоқыраулар да қалмаған...»... Эмоциялы әсерге толы осы әрекеттің оған күшті әсер еткендігі сонша, бала «қараңғы терезеге ойланyp сәл қарап отырып, селк етті де, мұңайған дауыспен: — Мен енді шылым тартпаймын... — деді». [2]

Қиял алғашқы және ол балалар санасының бастапқы түріне жатады, соның нәтижесінде адам санасының өзге түрлері пайда болады дейтін көзқарас бұл ілімді жасаушы З. Фрейдтің айтуынша баланың психикалық әрекетін реттеп отыратын екі түрлі принцип бар. Оның — бірі — бала талабын қанағаттандырып, одан рахат табуы, екінші — шындық болмыс. Бала дамуының бастапқы кезінде алғашқы принцип негізгі және оның психикасындағы үстемдік етуші талап.

Егер бала өзінің қимыл-қозғалыстары арқылы бір нәрседен рахат тауып тілегін қанағаттандыратын болса, ересек адамдардың сөзімен айтқанда, оны сол алдыңғы жасаған іс-әрекетінің жемісі деп ұғынады. Пиаже бес айлық қыз баламен мынадай тәжірибе жүргізген. Бөбек қолындағы қалам мен қаңылтыр қорапты соғып, одан шыққан дыбысты естиді. Бөлменің бір бұрышында тығылып тұрған зерттеуші бөбек соққан сайын оған жауап ретінде құстың дыбысын шығарған. Бөбек енді қорапты бір-ақ рет соғып, жауап күткен. Оған «құс» жауап береді. Бөбек дыбыстың қайдан шыққанына түсіне алмайды. Ол тағы да қорапты соғады. Бірақ оған жауап болмайды. Бұған наразы болған бөбек ашу шақырып қорапты жиі-жиі өзге жағынан соғады. Бөбек өзінің қылығымен кездейсоқ дыбысты естіп, өзінің қорапты соғуынан пайда болған дыбыс екен деген түсінікте болады.

Пиаже өзінің тәжірибелерін онан әрі қарай жалғастырып бөбектің қылығын зерттеуді өзге бір автордың зерттеу әдісін қолдану арқылы байқап көреді. Баланың жасы неғұрлым кіші болса, оның өзімшілдігі (эгоцентрилігі) соғұрлым күшті болтындығы анықталады. 7 жасар баланың дербестігі 10 жастағы балаға қарағанда әлдеқайда басым.

Жаңа туған нәрестеде қиял болмайды. Бала өмірінде қиялдың алғаш көрінуі бір жастан асқан кезде байқалады.

Екі жасар бала ертегі не әңгіме тыңдап отырып жылап жібереді. Бұл факті жас баланың басында ес елесінің және қиял елесінің туа бастағанын көрсетеді. Бала қиялының мазмұны бастапқы кезде жұтаң, әрі ырықсыз түрде болады. Өсе келе тәрбие мен өз іс-әрекетінің тәжірибесі негізінде бала қиялы дамып, сапасы артады. Дамудың бұл кезеңіндегі өзгешілік — балалардың ойын әрекетінде шығармашылық қиялдың элементтері туа бастайды. Мұндай қиял олардың сюжеттік ойындарынан айқын аңғарылады. Балабақшадағы бүлдіршіндер сюжеттік ойынын ойнағанда, әрқайсысы белгілі рөлді орындайды. Осындай ойын әрекеттерінен олардың қиялы толығы түседі, жаңа рөлдер тауып алады. Бұл шығармашылық қиялдың белсенді қатынасынан туындайды. [3–242б]

Қиялдың алғашқы көріністері үш жасар бөбектерде байқалады. Мұны бөбектердің қызық ертектерді шын ықыласымен тыңдауынан, ертегідегі оқиғаны шын көріп, бар ынтасымен берілуінен көреміз. Бір қарағанға жас бала қиялға өте бай сияқты болып көрінгенмен, ондағы образдар шындықтан өте алыс жатады. Себебі бала санасында кез-келген нәрсенің бейнесі оңай тоғысады да, бұдан керемет қиял көріністері құралады. Баланың өмір тәжірибесі өсе келе, қиялы да шындыққа біртабан жақындап отырады. Мәселен, бала шимайлап қағазға бір нәрсенің суретін салады, оны шындықта бар нәрсеге ұқсайды деп ойлайды (тіпті ол ұқсамайтын болса да).

Мектеп жасына дейінгі баланың негізгі әрекеті болып табылатын ойын — бала қиялын дамытуда ерекше орын алады. Ойын үстінде оның шығармашылық талабына кең жол ашылады. Бала ылғи да бір нәрсені жасау, құрастыруға әрекет жасайды. Ойын баланың ойлау белсенділігін, күш-қуатын барынша жұмсауға мүмкіндік туғызады. Ойын үстінде бала айналадағы шындықты сын көзімен қарап аңғара алмайды да, қиял бейнелерінің жетегінде кетеді. Бала психикасының осы жағы да қиял тәрбиесінде есте болатын жайт.

Баланың қиялы ересектерге қарағанда әлсіз. Л. С. Выготскийдің тұжырымына сүйенсек, «Бала қиялының дамуы біртіндеп, шамасына қарай қабылдауынан басталады. Қиялда болатын барлық образдар, қаншама таңғажайып болып көрінгенмен де, баланың өмірден көрген-білгенінен негізделеді. Кейде бала өмірде кездескен кейбір жағдайларды өзіндік қабылдаумен түсіндіргенде, бізге үлкендерге күтпеген таңқаларлықтай болып естіледі».

Мектеп — бала қиялын дамытуда үлкен рөл атқарады. Мұндағы оқылатын сабақтардың мәніне түсіну қиялсыз мүмкін емес. Мәселен, табиғатты суреттейтін, немесе қандай да болсын оқиғаны баяндайтын бір материалды түсіндіргенде мұғалім арнаулы тәсілдер арқылы оқушылардың қиялын оятады. Қиял арқылы бала ондағы жанды бейнелерді көз алдына елестеткендей, қолымен ұстағандай, құлағымен еститіндей күйге түседі. Көркем әдебиет шығармаларын талдағанда, тарих сабақтарындағы әңгімелерде, оқушылардың түрлі ойындарында қиял процесі әр қырынан көрініп отырады. Бастауыш сынып оқушыларында алғашқы кезде қиялдың дамуы айтар-

лықтай болмайды. Мәселен, бірінші сыныптағылар суретке не оқығанға қарап, өз бетімен жаңадан бейне жасай алмайды. Өйткені осы жастағыларда синтездеу қабілеті жөнді дамымаған. Олар оқығанын кездейсоқ, біріне-бірі байланыспаған ассоциациялар арқылы жаңғыртып отырады. Баланың қайта жасау қиялын дамыту үшін алдымен олардың тәжірибесін қорландыра түскен дұрыс. Осы салада мұғалім істейтін іс — ұшан-теңіз. Мәселен, мұғалім балаларды орманға экскурсияға апарған екен дейік. Онда оқушылар әрбір ағашты, өсімдік түрлерін көздерімен көріп, қолдарымен ұстайды, білмегендерін бірінен-бірі сұрап не мұғалімнен біліп алады. Ертеңіне мұғалім оқу сабағында балалардан көрмеген ормандарды (тайга, тундра, тропика т.б.) туралы айтып беріндер десе, бұл олардың қиялын тәрбиелеуге көп пайдасын тигізеді. Өмір тәжірибесінің артуы, білім қорының молая түсуі балалардың қиялын да дамыта түседі. Мәселен, үшінші сыныптағылар сурет сабағында алдында тұрған заттардың бейнесін айнытпай сала алады, оны осындай басқа затпен салыстырып көреді. Бұл балада қайта жасау қиялының қалыптасып келе жатқандығын

байқатады. Бала қиялы әрекет үстінде дамитындықтан не нәрсеге болмасын өзін қатыстырып, оның икемділігі мен дағдысын дамытып отыру қажет. Мәселен, сурет салудың, ән айтудың тәсілдері мен техникасын үйренбейінше, баланың осыған орай көрінетін қиялы да шарықтай алмайды.

Бастауыш сынып оқушыларының қиялын дамыту олардың эстетикалық сезімдерін оятады. Мәселен, көркем әдебиет кітаптарын оқу, музейлер мен галереяларға бару, кино көру, ұйымдасып музыка тындау, бала қиялын жаңа мазмұнға толтыра түседі. Оқушы қиялын дамытуға үлкендер үнемі жетекшілік етуге тиіс. Мұғалім де, оқушының ата-анасы да бұл жерде тек ақылға ғана әсер етпей, эмоциясына әсер етерліктей әдістерді іздестіріп отырулары керек. Оқушылардың жас, дара ерекшеліктерін ескеріп отыру, қиялы күшті дамыған балалармен дербес жұмыс жүргізу, табиғатқа, өндіріс орындарына экскурсиялар жасау, түрлі тапсырмаларды оқушыларға дербес орындатып отырғызу, оқу барысында кездескен қиыншылықтарды жеңе алуға баулу т.б. осындай әдістер бала қиялын тәрбиелеудің түрлері болып табылады

Әдебиеттер:

1. Аймауытов Ж. Психология. — Алматы, 1995ж.
2. Жарықбаев Қ. Жалпы психология. — Алматы, 2004ж.
3. Жарықбаев Қ. Қазақ психологиясының тарихы. — Алматы, 1996.

Заманауи халықаралық зерттеулердегі «полпотизм» негізі туралы пікірталастар

Жунусова Унсия Абдуллаевна, специалист
Министерство иностранных дел Республики Казахстан

Атышулы коммунистік полпотизм және геноцид туралы француз тілінде жазылған біраз мақалаларды сараптап, дискуссия ретінде, автор өз пікірлерін салыстырмалы түрде келтіреді.

Тірек сөздер: Камбоджа, Пол Пот, полпотизм, сталинизм, геноцид

К дискуссиям о природе полпотизма в современных международных исследованиях

Автор приводит сравнительный анализ нашедшей темы о коммунистическом характере полпотизма и геноцида. Свои размышления она приводит в виде дискуссии с некоторыми статьями, написанными на французском языке.

Ключевые слова: Камбоджа, Пол Пот, полпотизм, сталинизм, геноцид

Les auteurs font la discussion sur le problème du polpotisme communiste et genocide à travers des articles rédigés en français et expriment ses opinions.

Cles mots: Cambodge, Pol Pot, polpopisme, stalinisme, la genocide

Камбоджа туралы зерттеулердің көбінде және де қоғамның сана-сезімінде «полпотизм» феноменін «қызыл кхмерлердің 3 млн. адамға жасаған зұлматымен»

байланыстырады. Осы көп азап шеккен елдің тарихы туралы бірқатар сарапшылар феноменнің теориялық негізін марксизм мен большевизмнің тоталитарлық көрінісі

болып табылатын сталинизмнен іздейді [16,2,15]. Сонымен бірге, полпотизмді гитлеризммен («гитлеризмнен де асқан» [4, с.9,17]), маоизммен, бонапартизммен бірқатарға қояды. Осы пікірді олар Пол Поттың жеке басын ұқыпты зерттемей, полпотизм феноменінің туындауына әсер еткен мәдени-тарихи жағдайларды зерттемей, сондай-ақ сол доктринаны талдауды жүргізбестен айтып келеді. Бұл мақала осы тақырыпқа оқырманның көңілін аударуға және саяси теория мен практикадағы полпотизм феноменін шынайы көрсетуге ықпал етуіне арналады.

Осы мақсатта алдымен Пол Поттың кім екенін және полпотизм деп нені ұғынуға болатынын анықтап алу қажет. Пол Поттың толық өмірбаяны осы күнге дейін белгісіз, өйткені ол өз өмірінің кейбір жақтарын жасырып, ешқашан айтпаған. Бай кхмер-қытай отбасында туылған Пол Поттың король сарайына жақын болғандығын дәлелдейтін тарихи мәліметтер бар. Мысалы, оның апкесі Меак, Пол Пот осы апасының қолында тұрып, тәрбиесін көрген, Патша Монивонгтың 10 ресми зайыбының бірі болып, королева болған. Осы апкесі ханзада Коссаракты туған. Ал туған сіңлісі Сироён король Сиануктың ізашары осы король Монивонгтың сүйікті зайыбы болған, сондықтан патшаның о дүниеге аттанар кезінде қасында болып, оның тақ мұрагерлігі туралы айтқан соңғы сөздерін естіген. Ол Үндіқытай губернаторы адмирал Декудың зайыбымен дос болған. Сол әйелдің Сайгоннан келген гимназист Сианук туралы айтқан мына сөздері: «Qu'il est mignon, ce garçon!» [3, с.178] үлкен әсер етіпті, ал ол бала король болам деп тіпті де ойламаған. Меактың үй қызметіндегі әйелдерінің бірі Қхан Иап король Сурамариттің (Сиануктың әкесі) соңғы зайыбы болды, ол 1951 ж. Сиануктың шешелес ағасы ханзада Сиривуданы туған. Пол Поттың туған ағасы король сарайының іс-қағаздарын жүргізумен айналысқан, кеңсе хатшысы болып істеген.

Пол Пот ақсүйек қатарына жатқан және король сарайына жақын болып, сарайдың барлық саяси жағдайларынан (шағыстыруларынан) хабардар болған. Ал, бәрімізге белгілі, Сталинде де, Маода да, Гитлерде де, Бонапартта да монархтармен бұндай туыстық қатынаста болмаған. Олардың көбісі өздерін патша династиялары және ақсүйектерге қарсы шыққан күрескерлер деп санаған.

«Полпотизм» терминін алғаш рет тарихшы Рауль Женнар пайдаланған: «Мен «полпотизм» деп қазіргі тоталитарлық режимді елдердің қолданатын маркстік-лениндік доктринаның жеке жағдайы болып табылатын демократиялық Кампучия коммунизмін атаймын» [11]. Рауль мырза ханзада Сианук пен белгісіз Пол Пот бастаған кхмерлер елін тоталитарлық басқарушы елдер (автократиялық кездейсоқ түрі, яғни мемлекеттегі бір адамның шексіз және бақылаусыз толық басқаруы) қатарына жатқызады. Ол, «полпотизм варваризмге әкелген большевизмнен» дей отырып, «полпотизмге» не жүйе, не теория немесе құбылыс ретінде анықтама бермейді, сондай-ақ полпотизмнің «большевизмге, коммунистік идеологияға» қатысы бар деген дәлелдемелер де келтірмейді. Теоретикалық тұжырымдарын марксизм

негіздерімен салыстыруға да мұршасы келмеген. Бұндай шектен шыққан пікір әділ саяси зерттеулердің әдептілік талаптарына толыққанды жауап бере алмайды.

Бұл мақаланың тезисі полпотизм маркстік-лениндік доктринаның нұсқасы емес, ол оған тікелей қарама-қарсылық болып табылады деген пікірді келтіру. XX ғасырда кеңінен тараған қоғамдық дамудың маркстік-лениндік тұжырымдамасын сынай отырып, түрлі елдерде, соның ішінде өз түбірі бар және өзіне тән ерекшеліктері бар Камбоджада кездесетін түрлі әлеуметтік үлгілерге зор ықпаласпен, әдептілікпен қарау керек. Бұл үлгілерді қанша белгілі бола берсін бір доктринаға байланыстырып қою «қысым» болып саналады, сондықтан бұл біздің әділ шындыққа ұмтылуымызға тіптен де сәйкес келмейтін құбылыс.

Жоғарыда айтылғандай, Пол Пот король Сиануктың туысындай болған. Король оны Парижге оқуға өзі шығарып салған және оның өмірінің маңызды кезеңдерінде әрқашанда қасында болған. Соңынан осы Пол Пот және қызыл кхмерлер, соның салдары болса керек, Ханзада Сирик Матак пен Сиануктың оң қолы (премьер-министр) генерал Лон Ноль болып, 1970 жылы 10 ғасыр бойы өмір сүрген монархиялық династияны құлатып «Қхмер республикасын» құрған және өлім жазасына бұйырылған Сианукты өкімет билігіне қайта қайтарды [19].

Бәрімізге белгілі бір психологиялық құбылыс бар, ол саяси қайраткерлердің бастапқы «идеологиялық бағдарлары» уақыт өте өмірлік тәжірибелері мен саяси жағдайларға байланысты дамып, қайта қаралып өзгертіледі [13,12]. Бұл көбінесе жас, ысылмаған, бірақ жігерлі және ізденпаз саясаткерлерге тән. Тіпті «Парижден келгендердің» ішінде де келіспеушіліктер болған. Пол Потпен де солай болды, «бейтарап Камбоджа» мәселесі жөнінде келіспеушілік болғаннан кейін, ол Камбоджа коммунистерінің бастапқы айқындамасына теріс қарады.

Париждегі камбоджа студенті Қхмер Даомды (соңынан бұл Салот Сар — келешектегі Пол Пот болып шықты) «солшылдар» қатарына жатқызуға болмайды, ол француз баспасы басып шығарған өзінің мақаласында [3, с.21] былай деп сұрайды: «Монархия деген не?» және өзі жауабын береді: «Халық жауы, олар халықты монархия мен оның сарай маңындағыларын асырау үшін құл ретінде пайдаланады; дін жауы; колониализм досы, ақырында: таным-білім жауы» дейді. Қысқасы, «әділетсіз ұйым, жұқпалы жара сияқты жұғады» деген. Ол тағы екінші сұрағын қояды: «Демократия деген не?» және де өзі жауап қайтарады: «монархияның қарсыласы, өкімет билігі халық көпшілігінің қолына көшеді». Осыған қарағанда былай болуы тиіс дейді: «жақсы сөйлейтін нағыз монарх, бірақ жүрегі қатты, сондықтан ғайып болуы керек» [15]. Бірақ демократияны қалай орнату керек туралы, Салот Сар ештеңе айтпады. Ол сол кезде Францияның Коммунистік партиясының мүшесі болып табылатын. Осы айтқандарына қарағанда ол монархияны жеңгендердің жағында болып, демек монархияны құлатқан және «Қхмер республикасын» құрған Сирик Матак пен генерал Лон Нольдің тәртібін жақтаушы болған еді. Бірақ ол

олай емес. Керісінше, Пол Пот құлаған корольдің бағытын ұстады [19, с.3, 16, с. 216].

Сол кездерде «үшінші әлем» ұлттық қозғалысының көптеген өкілдері үстіртін болса да марксизм негіздерін оқыған. Бірақ бұл марксизмді сырттай қабылдау ғана болатын. Олар үшін марксизм колониализммен, каналған, артта қалған өз елдерінде бекітілген өктемші жүйемен өзгеше бір «*күрес туы*» іспеттес болған. Сондықтан бұл жағдайда Францияға кеткен адамдардың полпот тобы «коммунистер» емес, көбіне ұлтшылдар еді [3. С.21]. Ху Юн және Қхиеу Сампхан (келешектегі қызыл кхмерлердің басшысы) докторлық диссертацияларында барлық елдердегідей ұлттық сарын еседі. Бірнеше социалистік елдерде де солай болған. Француз коммунисті Пьер Руссе [10] «*қытай марксизмін маошыл басшылықпен, сондай-ақ вьетнам марксизмін — ВКП басшылығымен теңестіруге болмайды*» және өзінің рухы мен мазмұны бойынша «*маоизм мен вьетнам марксизмі ұлтшыл болып табылады*» деп дұрыс айтқан.

Кхмер ұлтшылдығының және оның салдарының себебін түсіну үшін сол жылдардағы оқиғаның мерзімін қысқаша айқындау қажет. 1953 жылы Камбоджаны колонизациядан босату ешқандай қан төгусіз жүзеге асты [3, с.9]. Бірақ, 1940 жылдардан бастап тәуелсіздік үшін соғысқан «Иссарак» (еріктілер) деп аталатын кхмерлер король Сианукке қарсы шықты. Ол қыймылдың мақсаты феодадық жүйені күйрету еді. Парижден келген бірнеше кхмер студенттері, олардың ішінде келешектегі Пол Пот (ол кезде Салот Сар) және бірнеше Камбоджа жастары (келешектегі қызыл кхмерлер) Үндіқытайдың Коммунистік партиясының (ҮКП) мүшесі болғандықтан, соларға қосылды.

1967 жылы шаруалардың ауыр тұрмысы, режим өктемшілдігі, Оңтүстік Вьетнамда әскери әрекеттердің тарауы бас оппозиционерлерді бірінен соң бірін адам аяғы баспаған ормандарға, партизандыққа кетуге мәжбүр қылды. Вьетнамдағы американдық соғысы (1961—1973) корольдікті қиын жағдайға соқтырды: бір жағынан, корольдікті «Қызыл кхмерлер» құшағына итермелеген АҚШ ӘӘҚ-нің (ВВС) бомбылауы, екінші жағынан, Камбоджа аумағында вьетконгошылардың (Оңтүстік Вьетнам патриоттық армиясы) көбеюі. АҚШ дипломатиясы Үндіқытай соғысында «*вьетнамшылаумен*» аяқталды. «Көмек көрсетуші империализм» «азиаттарды азиаттармен соғыстырып» қойды. Сайгон «вьетнамшылауы» Пномпень «кхмершілеуіне» алып келді. Осының нәтижесінде генерал Лон Нольдің төңкерісі басталып кетті. Өкімет басына Сирик Матака мен Лон Ноль американдық режимі келді, олар бес жыл бойы биледі, КСРО осы режимді мойындады [1. с.250]. Шеттетілген және өлім жазасына кесілген король Пекиннен пана іздеп, жұмысқа икемсіз болып, қолынан ештеңе келмеді. Алайда, Пол Пот бастаған партизан қозғалысының арқасында «*ұлы 17 сәуір*» (1975) күні «қызыл кхмерлер» Пном Пенге кіріп, құрылған «Демократиялық Кампучияның» өкімет билігіне «қызыл ханзада» Сианук келтірілді. Ал ол режимді КСРО-да «Пол Пот және Иенг Сари режимі» деп атады [5, с.13; 3, с. 10].

Қызыл кхмерлер кезінде Камбоджада не болды? Әлемдік қоғам көпке дейін жаңа өкіметтің қызметі туралы ештеме білмеді. Соңынан батыс ғалымдарының жұмыстары, зерттеулері арқасында кейбір жағдайлар белгілі бола бастады.

Қызыл кхмерлердің Демократиялық Республикасы атанған өкіметі кезі Пол Пот «*зұлматымен*» (геноцид) сипатталады. Жеңімпаз Пол Пот және оның пікірлестері байырғы кхмер жерлері мен түбектерін жаулап алғанға қарсы күш көрсетті, олар «тарихи жауымыз — вьетнамдардан» елді құтқару қажет деп тапты. Өз кезегінде, американдарды жеңген вьетнамдықтар өз күштеріне сеніп, қызыл кхмерлер режимінен кхмерлерді босатамыз деген себеппен Камбоджаға кіріп, бүкіл елді басып алады. Қызыл кхмерлер ешқандай қарсылық көрсетпей партизандыққа кетеді де өздері басты күш болғандықтан Хенг Самрин және Хун Сен вьетнам режимімен (бұрынғы қызыл кхмерлер) 15 жыл бойы күреседі, ол монархияның қайта келуімен аяқталады [1, с.592; 3, с.99].

Камбоджа тарихының сарапшысы, көптеген кітаптар мен зерттеу монографияларын жазған ғылым докторы Рауль Женнар, БҰҰ мен Камбоджа үкіметі арасындағы келісім негізінде құрылған әскери трибуналдың негізгі айыптаушысы болып, Камбоджа коммунистерін айыптауда полпотизм туралы бірқатар айыптаулар мен тезистер айтты. 2009 жылғы 14 қыркүйектегі өзінің сөзінде ол былай деді: «*бұл трибуналда солшыл күштердің тоталитаризмі алғашқы рет айыпталып отыр, ал оңшыл күштердің тоталитаризмі Нюрнберг пен Токиода айыпталған болатын*» [11]. Дәл осы қарқынмен, 1945 жылы Нюрнберг трибуналында Ұлыбританияның бас айыптаушысы Хартли Шаукроссу сияқты даусын қатты шығарып, «*Демократиялық Кампучия құрбандарының алдында бас иіп, басқа қалған тірілеріне сүйіспеншілікпен есіркеушілікті білдіруді*» сұрады.

Біздің ойымызша, Пномпендегі БҰҰ трибуналын Нюрнбертегі және Токиодағы фашистерге қарсы трибуналмен салыстыру артықшылық болып табылады. 1945 жылы әскери қылмыскерлерді Екінші дүниежүзілік соғыс жеңісінен кейін соттады, ал талқыланып отырған камбоджа жағдайына 30 жыл өткен. Алдыңғы процеске көптеген жауапты тұлғалар қатысты, ал мына жағдайда тек бір адам «жолдас Душ» туралы ғана айтылып отыр, ол адам түрменің бастығы болғандықтан, жергілікті сот шешімін орындаған. 1979 жылы «жолдас Душ» қызметтен бірден босатылды да, 1999 жылы қайтыс болды және сол өткен уақыттың бәрінде еркіндікте өмір сүрді, ал оның пікірлестері (қызыл кхмерлер) әлі күнге дейін тірі және аман-есен. Және ең бастысы, «тірі қалғандардың» ешқайсысы, соның ішінде Пномпендегі провьетнам үкіметі осы мезгілге дейін ешкімді соттауды ойламайды. Хун Сен (бұрынғы қызыл кхмер) премьер-министр 25 жыл елді басқарып келеді.

Ал, «бұл трибуналда солшыл күштердің тоталитаризмі алғашқы рет айыпталуда» дегенге қатысты айтаты-

нымыз, француз айыптаушысы Р. Женнарға Пол Поттың «солшыл» емес, ұлтшыл болғаны және елдің барлық мәселесін ханзадамен шеше отырып, өз ұлты мен жеріне адал болуды уағыздағаны белгілі. Парижде марксизм — ленинизмге еліктеген студент «Кхмер Даома» (келешектегі Пол Пот), айтқанына қарамастан, Пном-Пеньге қайтып келгенде «қызыл ханзада» Сианук пен роялшы Пень Нутпен (премьер-министр) бірге өкімет басына келіп, ол «солшыл» немесе «марксист» бола қоюы мүмкін еместігі де түсінікті. Пол Пот ол кезде «вьетнам марксизмінен» гөрі «ұлттық централизм» идеясын ұстанды [10].

Екінші тезисіміз «Камбоджа коммунистерінің тарихы мен қызыл кхмерлер тарихы полпотизм тарихымен сәйкес келмейді» [10]. Пол Пот фракциясы коммунистік Вьетнамды «жат жерлерді жалмаушы» немесе «кхмер халқының жауы» деп атандырды. Ол ұлттық саясатты «Үндіқытайдың үш елін коммунистік федерацияға біріктіру керек» деген Хо Ши Миннің пікіріне қарсы жүргізді. АҚШ-қа қарсы ұзақ соғысты жеңгеннен кейін, рухтанған Вьетнам, Камбоджа мен оның жылына үш рет егін жиналатын құнарлы жеріне аумақтық дәмесінің арқасында өз әскерінің басын Камбоджа жеріне қарай бұрды да жаулап алды.

Осы жеңілген кезде, Рауль Женнардың ойынша, 1949 ж. Мао КСРО-ға сүйенгендей, өздеріне тіреуіш ретінде «полпотшылар жеңімпаз Вьетнамның тәжірибесінен тұжырым жасамады» және сондай мәселесі бар Лаосты да мысалға алмады дейді. Лаостың өз таңдауын Вьетнам пайдасына шешкенін, әйтпесе ол, егер Вьетнаммен жауласса, Камбоджа сияқты ізгілік апатына ұшырар екенін келтіреді. Бұл нұсқаны Пол Пот келеңсіз деп тапқанын, оның бас тартқанын айтады. Бірақ оның өз елінің ұлттық мүддесін қорғайтын дәйекті ұлтшыл ретінде жауапкершілікті өз мойнына алғанын айтпайды. Және бұның, әрине, не «большевизмге», не «маоизмге», не «ультрамаоизмге» ешқандай қатысы жоқтығына көңіл аудармайды.

Рауль Женнар «Камбоджадағы зорлық-зомбылықты туындырған коммунистер емес» [11] дейді. Ия, корольдықтың саяси және әлеуметтік қатынастарында зорлық-зомбылық қалыптасқан болатын, ол Батыс әскери интервенциясын туындатты, олар «Хо Ши Миннің бір аяқ жолын» жабу және Вьетминь (солтүстік Вьетнам) мен Вьетконга (оңтүстік Вьетнам) повстандық базаларын күйрету үшін елге қарсы құпия бомбалауды жүзеге асырды.

Рауль Женнар қызыл кхмерлер мен полпотты сынай отырып, 1980ж. тілші Дит Пранның [9] кеңінен таратқан «3 млн. адам зұлматы» [11] туралы ешнәрсе айтпайды. себебі бұл мағлұматты көптеген бейтарап зерттеушілер шындыққа сәйкес келмейді деп санайды. Француз авторы Жан Лектур [18] тарихтағы болған тазарту мен қырып-жоюдан Камбоджа оқиғасын айыру үшін «самогеноцид» сөзін ойлап тапты. Пол Поттың зұлматын тексеру мақсатымен АҚШ-тан және басқа да елдерден тәуелсіз сарапшылар келді. Зерттеу қорытындысында былай деп жазған: «Зұлмат — ол Бангкокте құрастырылған

аңыз-ертегі» [1, с.388]. Ал Қхиеу Сампхан (Демократия республикасының президенті) қызыл кхмерлер өз халқын қасақана қырды дегенді жоққа шығарды [22].

Басында ханзада Сианук құрған қызыл кхмерлердің «Демократия республикасы» өз халқына жасаған «ұйымдастырылған полпот зұлматы» туралы айту үлкен күмән тудырды. Бұған көптеген себептер дәлел. Біріншіден, 1962 жылы Камбоджадағы соғыс алдындағы халық санағының жалғыз қорытындысында халқының саны 5,74 миллион адамды құраған. Келесі санақ тек 1998 жылы (36 жылдан кейін) өткен және онда 11,4 миллион адамды құраған.

Бұл бағалау 1980 жылға шамамен мына 6,2—6,5 миллионды (елден қуған вьетнамдарды санамағанда, Таиландтағы жарты миллион босқындарды қоса санағанда) құраған. Зерттеушілер 80-жылдардың ортасын «аса көп өлім» (демек, режим жағдайына шыдамай өлген) 700 мыңнан 1,3 млн. адам деп анықтаған. Егер 1980 жылдағы халықтың санын 1998 жылмен салыстырсақ, 80—90 жылдары жыл сайынғы халық санының өсуі (2,7%) жоғары болған. Сонда қайтыс болғандардың қорытынды саны шамамен 700 мың адамдай. Бұл да аз емес, бірақ бұл материалда ғылыми дәлділік пен статистикалық материалдармен жұмыс жасағанда әдептілік қажет деп ойлаймыз.

Рауль Женнар мырза сол кездегі оқиғаларды суреттей келіп, өзі еске салады: «Американдық бомбалаушылар сол ауыр бес жыл ішінде (1970—1975 жылдары) ай жерді бомбалауды талдап жатпаған» (полпотизмға дейін — автор). Яғни американдықтар қаруының балластынан құтылу үшін Камбоджа жерлерін қалай болса солай бомбалай берген. Сонда миллионнан аса адам қырылған [11,17]. Такео мен Кампот сияқты қалалардағы университеттер, Мемот пен Сноул сияқты ұсақ ауылдар жермен жексен болған. АҚШ Президенті Клинтон Камбоджаны бомбалауға байланысты құжаттарының құпиясын ашты. Оның дерегі бойынша 2756941 тонна бомба тасталған. Бұл Германия мен Жапонияны бірге қосқандағы Екінші дүние жүзілік соғыстағыдан да көп. «Адамзат тарихында бір ел Камбоджа сияқты бомбаланбаған» [11]. Сондықтан Камбоджадағы көп қаза тапқандарды айтқанда, ол тек қызыл кхмерлердің «зұлматы» нәтижесінен деген сөз күмән туғызады.

Екіншіден, «3 млн. адамның зұлматы» туралы ақпарат таратылудың жалғыз және алғашқы көзі ол 1979 жылы тамыз айында болған Пол Пот пен Иенг Саридің сот процесі. В.В. Шубиннің «Кампучия: Халық соты» [14]. кітабының негізіндегі сот процесінің өтуі оғаш әсер қалдырады. Біріншіден, тергеу мен сотты өткізудегі жеделдік көзге бірден түседі. Айыптау қорытындысы трибунал өткізілгеннен кейін 15 күн аралығында дайын болды және шағым арыз беруге жатпады. Екіншіден, 21 куәгердің көрсеткені жеткілікті болды. Пол Пот зұлматына байланысты жиі еске алатын Кампончам қаласынан 9 км. жердегі Чуп плантациясындағы зиараттарды (бұнда чам-мұсылмандары шоғырланған) жарым-жартылай ашып, құрбандарды санау әдісі де күмән тудырады.

Сот үшін жиналған куәлер нақты қылмысқа айыпталған нақты адамды айыптау үшін ғана қызмет ететін

процессуал мүмкін, ал жалпы полпотшыларды зұлмат жасады деп айыптау үшін айғақтары аз еді. Бұл мынадай тұжырым жасауға мүмкіндік береді: «1979 ж. процесте Камбоджа халқының зұлматтан жаппай құрбан болуының айғағы дәлелденбеді» [14]. «Полпотизм» термині осы 2008 жылғы сот процесіне дейін (Пол Поттың кеткеніне 20 жыл өтті), не батыста, не КСРО-да зұлмат болғанын сипаттайтын «полпотизм» терминін ешкім пайдаланбады. Батыс елдерінде идеологиялық масатпен «сианукистер и полпотистер» десе, КСРО-да «Пол Пот и Иенг Сари режимі» деген терминдер қолданылды.

Бұл 2008 жылғы «Кампучиядағы зұлмат» туралы сот процесінде 1968 жылдан 1973жылғы тамыз айына дейінгі американ бомбалауы сот материалдарында тіпті еске де алынбады. Соңында Демократиялық Кампучия құлаған кезде де Пол Пот өмірінің ақырына дейін (1999ж.) еркіндікте жүріп саясатқа араласты (20 жыл). Осыдан кейін бұл парадокс болған оғаш пікірді қалай түсінуге болады?

Үшіншіден, «Зұлмат туралы Конвенцияда» былай делінген, «зұлмат деп бір ұлтты, этносты, нәсіл немесе дін топтарын толығымен немесе жартылай жою үшін жасалған іс-әрекеттер» және оны жергілікті сот емес, халықаралық сот айыптайды [14]. Ал 1979 жылы вьетнамдықтар мен басқа да шетелдіктер Камбоджа сотына «саны аз ұлтқа қатысты жасалған халықаралық қылмыс-зұлматты» соттауға мүмкіндік бергені ешкімді таң қалдырған жоқ еді.

Рауль Женнар мырза өкімет басына келген қызыл кхмерлер (Пол Пот және Иенг Сари) адамдарды қаладан қоныс аударған, ал оның соңы жан тебіренерлік оқиғаға айналғанына назар аударады. Ал, ол шешімнің уақытша, аштық пен астанада жайғасқан күштердің контрреволюциялық әрекеттерінен қорыққаннан жасалынғанына көңіл бөлмейді. Қызыл кхмерлер өздерінің құрамдарында біркелкі болған жоқ. Қызыл кхмерлер 4 негізгі топқа бөлінді: Бірінші топ — Салот Сармен бірге партиялық орталық. Оған елдің солтүстік және солтүстік-шығыс аудандары бағынған. Екінші топ — 1945—1953 ж. ардагер-коммунистерден құрылған вьетнам тобы. Үшінші — қытай тобы — Қытай мәдени революциясының жақтастары. Оларға елдің оңтүстік-батыс бөлігі бағынған. Төртінші — олар «Прачечунның» (Салот Сар оларды Сайгон қол шоқпары деп санаған) бұрынғы мүшелері. Тағы бір топ — Сианук жақтастары. Оларды «Кхмае румдох» (азат етушілер) деп атаған. Полпот фракциясына өкіметті өз қолына алу үшін уақыт керек болды. Тағы да атап өтейік: ханзада Сианук пен премьер-министр Пень Нут бұрынғыша, яғни Демократиялық Кампучия кезеңінде де өкімет басында болған.

Рауль Женнар елдің халқы «ескі» (партизан қызметінің аймағында тұратындар) және «жаңа» (қала тұрғындары) болып бөлінгені, және полпотшылардың «КСРО, Қытайдағы сияқты коллективтендіру және кластық күрескерлер» [11] саясатын жүргізгені туралы деректер келтіреді. Алайда, автор қызыл кхмерлер мен қытай хунвэйбиндері немесе Ресейдегі қызыл комиссарлар саясатының ерекшеліктерін айыра алмады. Осы жағдай Пол

Поттың Камбоджадағы қызметін бағалауға қатысты терминологиялық шатасулар тудырады.

«Полпотизм» феноменінің пайда болуы дүниежүзілік колониялық жүйенің ыдырау процесінің және екі «социалистік лагердің» (Қытай мен КСРО) бақталастығы, Оңтүстік-Шығыс Азиядағы колониализмге қарсы қозғалыстардың нәтижесінде мүмкін болды. Бұл құбылыс Үндіқытайдағы екі империалистік соғыс: француз (1946—1954) және американдық (1961—1973) соғыс жағдайында пайда болды. Ал Полпотизм, ең бастысы, осындай қолайсыз жағдайларда кампучия халқының ұлттық өзін-өзі билеуі ұмтылысына бағытталған шараның бірі деп саналуда [3,12,13].

Рауль Женнар полпотизмнің «күйреуі» кхмер халқының революцияшылығының жеткіліксіздігі себебінен, өйткені ол «қызылдар жеткілікті дамымаған кезде құрылды» деп санайды. Кейбір зерттеулердің көзіне полпотизм өз халқын қырып-жойған түбегейлі саяси ағым болып көрінеді. Біз сол «түбегейлі жағдайларда» Пол Пот режимі мүмкіндігінше болған жағдайларға барабар болды деп пайымдаймыз.

Демократиялық Кампучия режимі 3 жылға жуық өмір сүрді. Мұндай мезгіл белгілі бір конструктивті дамыту стратегиясын жүзеге асыру мен осы кезеңде өткенді шынайы бағалау үшін мүлдем жеткіліксіз. 1975—78 жылдары болған жағдайға «анықтама» берудің өзі қиын болып көрінеді. Бұл еңбекшілер, буржуазия, шаруалар немесе...? мемлекеті ме?. Әрине, егер режим көбірек өмір сүргенде, егер ол тұрақтанғанда өткен процестің мазмұнын толығымен түсінуге болар еді.

Азаматтық соғыс әлі бітпеген, ал оның салдары прокоммунистік вьетнамның қызыл кхмерлерге қарсы тұруымен тереңдеген. 1979 жылдың 7 қаңтарында вьетнам әскелері ұрыс-керіссіз король Народом Сианук, Пол Пот және Қхиеу Сампхан өз еркімен тастап кеткен Пномпеньді басып алды. Мао ол кезде қайтыс болған, Пол Потқа араша түсетін ешкім болмаған [1].

Вьетнам әскери интервенциясы күні 1979 жылдың желтоқсанында Пном Пеннің құлағаны туралы хабар тараған күні бүкіл халық қозғала бастады, біреулер өз деревняларына, біреулер қалаларына қайта бастады. Пол Пот режимінің әскери күштерінің жартысы Таиландпен шекараға кетіп, Пол Поттың о дүниеге кеткенінше тағы да 20 жыл бойы негізгі шешуші күшті құрады. Әдеттен тыс түсініксіз нәрсе — «жексұрын» Пол Пот «3 млн. адам зұлматымен» 20 жыл бойы Қытайдан, АҚШ-тан және басқа да Батыс елдерінен Таиланд армиясы арқылы көмек алып отырған және БҰҰ-ғы орнын сақтаған [1,17].

Пол Пот «қан ішер маньяк» болған жоқ. Осы күнге дейін жеткен жазбаша материалдардың ішінде кхмерлерді жою туралы Пол Пот қол қойған бірде бір құжат жоқ. Ол: «Мен бәріне жауап беремін, бірақ сендер жазықсыз адамдардың өліміне мені кінәлаушы дәлел ретінде мен қол қойған бір құжатты көрсетіңіздеріші» [13,23] деген. Керісінше, баспасөздің кейбіреулері партизанға онымен бірге әскери құрылымдары ғана емес, жүз мыңдаған босқындар да кетті деп жазады.

Пол Пот жиырма жылға жуық партизандық күресті табысты жүзеге асырды, елдің кең алқаптарын бақылап, жергілікті халықтың елеулі қолдауына ие болды. *Осының бәрі бұрынғы монархиясын қайта құру үшін істелген болып шықты!* Өлер алдында әйелі мен қызына мұра қылып қалдыратын ештеңесі болмаған — не өзінің үйі, не пәтері болмаған, барлық мардымсыз мүлкі: тозығы жеткен екі гимнастерка, бамбук желпуіші және жүргенде қолданатын таяқтары. Осы заттары 1998 ж. 15 сәуірінде оның қайтыс болғанының екінші күні бұрынғы пікірлестері көне автомобиль қақпағының үстіне денесін кремация жасағанда өзімен бірге жанып кетті. Өзінің өлер алдында жетпіс екіге келген Пол Пот батыс журналшыларына сұхбат беріп үлгерді. 1997 жылғы қазанда Нейт Тейерге берген сұхбатында Пол Пот ештеңеге өкінбейтінін және тарихтың оны ақтап шығатынын айтқан.

«Пол Пот даңқ пен билікті аңсаған атақ құмар авантюрист» болды деген пікір де өтірік болып шықты. Оның өмірбаянын талдап қарасақ, оның не сарайы, не автомобилі, не әдемі әйелдері, не банкте жеке есебі болмаған. Жеке табынатын ештеңесі болмаған және қызыл кхмерлер революциясының көсемі ретінде суреттері де жоқ. Бұл елде көп уақытқа дейін оларды кім басқаратынын білмеген. Ол көпшілік алдына шығып сөйлеуді де, суретке түсуді де ұнатпады. Жапон агенттігі «Асахи» Пол Поттың жаңа түскен суреті үшін миллион доллар беруді ұсынды. Пол Поттың қарапайымдылығы мен жасырындылығын (анонимдігі) кхмерлер мәтелдеріне енгізді. Барлық камбоджашылар, әсіресе, кедей шаруалары Пол Пот режимі билеп тұрған уақытты қимастықпен еске алады. Ақырғы жылдары (октябрь 2013), Камбоджа Халық Ассамблеясының оппозиция мүшелері: «геноцид туралы дәлелдердің бөлігі Вьетнамдықтардың қосқаны» деп жүр [24].

Тұжырым

Пол Пот бай отбасынан шыққан, король сарайы жанында тәрбиеленген және монархтар мен ханзадalarınдың

ортасында өскен оның коммунист болуы және Камбоджаны Хо Ши Миннің Үндіқытайдың үш елін коммунистік федерацияға біріктіріп, коммунистік ел қылу идеясын қолдауы да мүмкін нәрсе емес еді. Бірақ басында ол елдің монархиясыз тәуелсіздік алуына қарсы болмады, оған жасырын жағдайда революционер ретіндегі оның қызметі дәлел.

Пол Пот 1970ж. Пекинге келіп, өлім жазасына кесілген король Сианукты қолдады және 10 ғасыр өмір сүрген монархияны күйреткен, Қхмер Республикасын құрған Сирик Матак пен Лон Нол режиміне қарсы күреске шықты. Пол Пот ханзада Сианукті қолдап, Камбоджаның партизан аумағында бірінші болып қарсы алды, соңынан 1975 ж. билікті қолына алғанда Сианукты («қызыл ханзаданы») қызыл кхмерлер басшысы етіп тағайындады.

1979 жылдан бастап Пол Пот провьетнамдық Камбоджа үкіметіне қарсы күресіп, монархияны қайта құруға қол жеткізді. 1975 жылдан 1979 жылға дейінгі кезеңдер «3 млн. адамның зұлматы» орын алған жағдайлармен сипатталады. Зерттеушілердің ойынша халықтың санын азайтып көрсеткен талдауларындағы сандардың қате екендігі белгілі болды. 1979 жылғы сот процесінің барысын талдау кезіндегі жинаған дәлелдер нақты бір қылмыста нақты бір қылмыскерді айыптау үшін қажет болуы мүмкін, бірақ зұлматты дәлелдеу үшін емес, өйткені дәлелдеу базасы өте аз және камбоджа халқы зұлматының жалпы құрбанының деректері айғақсыз қалды деген тұжырым болды. Тағы қосатынымыз, айыпталғандардың ішінде түрме бастығынан басқа ешқайсысы сотталмаған. Ақырғы жылдары (октябрь 2013), Камбоджа Халық Ассамблеясының оппозиция мүшелері: «геноцид туралы дәлелдердің бөлігі Вьетнамдықтардың қосқаны» деп жүр. Пол Пот партизандар қатарында жүріп, өзінің қайтыс болғанына дейін 20 жыл ішінде Қытайдан, АҚШ-тан және басқа Батыс елдерінен Таиланд армиясы арқылы көмек алуды жалғастыра берген және БҰҰ-дағы орнын сақтаған. Камбоджа корольдығының қайта түлеуінде және ханзада Сиануктың король ретінде таққа отыруында маңызды рөл атқарды.

Литература:

1. Мосяков, Д. В. История Камбоджи. XX век. М. 2010.
2. Benoît Fidelin. La guerre du Cambodge (Les Khmers rouges). Paris. 2005.
3. Philippe Richer. Le Cambodge de 1945 à nos jours. Paris. 2009.
4. Чхун Нарет. Пол. Конфл. в Камбодже как часть глобального развития региона Юго-Восточной Азии. Диссертация МГУ им. М. В. Ломоносова. — Москва, 2000.
5. Francois Ponchaud. Cambodge annee zero. Paris. 2001.
6. Ben Kierman. Cambodia Genocide. Far Eastern Economic Review, 1990. — 18
7. Жунусова, У. А.: Траг. кхм. народа и роль межд. дипломатии во Вьетнамо-Камбодж. конфликтах. (на каз. языке). Дипл. работа. А. 2010.
8. Жунусова, У. А. Один месяц в ЮВА. Газета «Казах». — Алматы. 2011.
9. Пол Пот никогда не был коммунистом. <http://koms.narod.ru/foreign/khmerrouge.htm>
10. Pierre Rousset. Retour sur le Cambodge des Khmers rouges
11. Raoul Marc Jennar: Aux sources du polpotisme <http://www.jennar.fr/?p=1055>
12. Верхотуров Д. Вина ли Пол Пот в геноциде? <http://www.sensusnovus.ru->

13. Чернов, А. Пол Пот-проклятьем заклейменный. <http://www.sensusnovus.ru>
14. Шубин, В. В. Кампучия: суд народа. М. 1980
15. Владимир Симонов. Добрый дедушка Пол Пот
16. Elizabeth Becker. Les larmes du Cambodge. — Paris, 1986.
17. Чендлер Давид. Брат номер один: Политическая биография Пол Пота.
18. Жунусова, У. А. Дипл. марафон принца Нородома Сианука. В печати.
19. Sangha OP. La Republique Khmere. — Paris. Tom 1. P?
20. «Etat present de la Maison Royale du Cambodge». 1994. с. 106.
21. Bora Touch. Debat sur le genocide. — Phnom Penh Post. № 4, le 28 janvier 2005
22. Khieu Samphan. Reflexion sur l'histoire cambodgien jusqu'à l'époque du Kampuchea. — Phnom Penh, 2007
23. О. Самородный. Тайны дипломатии Пол Пота. — Таллин, 2009.
24. Камбоджа вводит уголовную ответственность за отрицание геноцида 70х годов. Газета «Камбоджийская правда». Пном Пень. 08.06. 2013
25. Жунусова, У. А. Потенциал международного сотрудничества Республики Казахстана со странами Юго-Восточной Азии. Маг. работа. 2014.

Бастауыш сынып оқушыларының таным белсендігін жоғарлату факторы ретінде зерттеу іс-шарасының дағдыларын қалыптастыру

Мухаметжанова Айгүл Олжабаевна, педагогика ғылымының кандидаты, доцент;
Амирбекова Махаббат Рахимтаевна, педагогика ғылымының кандидаты, доцент
Қарағанды Е. А. Букетов атындағы мемлекеттік университет (Қазақстан)

Жапанова Риза Набиевна, аға оқытушы
Қарағанды «Болашақ» академиясы (Қазақстан)

Заманауи мектеп оқушыларда кең ғылыми ой-өріс, жалпы мәдени қызығушылық қалыптастыруға, жалпы адами құндылықтар басымдылығын жасауды нығайтуға бағытталған. Сондықтан авторлар бастауыш мектептің басты міндеттерінің бірі — әр баланың жеке дамуына толық және қажетті жағдайларды жасау мен оның белсенді ұстанымын қалыптастыру жолдарын қарастырған.

Кілттік сөздер: субъективизация, қалыптастыру, зерттеулер, іздеу жұмысы, индивидуализация, зерттеу жұмысы, білім беруді жаңарту.

Формирование навыков исследовательской деятельности как фактор повышения познавательной активности младших школьников

Мухаметжанова Айгул Олжабаевна, кандидат педагогических наук, доцент;
Амирбекова Махаббат Рахимтаевна, кандидат педагогических наук, доцент
Карагандинский государственный университет имени Е. А. Букетова (Казахстан)

Жапанова Риза Набиевна, старший преподаватель
Академия «Болашақ» (г. Караганда, Казахстан)

Современная школа ориентирована на формирование у учащихся широкого научного кругозора, общекультурных интересов, утверждение в создании приоритетов общечеловеческих ценностей. Так как одна из главных задач современной начальной школы — создание полноценных и необходимых условий для личностного развития каждого ребенка, авторы рассмотрели пути формирования его активной позиции.

Ключевые слова: субъективизация, формирования, исследования, поисковая деятельность, индивидуализация, исследовательская деятельность, модернизация образования.

Оқытуда міндетті болып оқушылардың танымдық белсенділігін қалыптастыруға жағдай жасайтын және баланың жеке тұлғасының дамуы мен даралануына

көмектесетін іс — әрекеттер болып табылады. Психологтардың айтуынша бала өзінің табиғи іздемпаздығынан қоршаған органы тек онымен қатынасу барысында ғана

таниды. Конфуций былай деген: маған айт — мен ұмытамын, маған көрсет — мен есімде сақтаймын, маған өзіме әрекет еткіз — мен үйренемін.

Педагогтардың алдында мынадай мәселе туындайды: оқушылардың дербес оқуына қажетті ойлау мен зерттеу қабілеттерін дамытатын оқыту үрдісін қалай ұйымдастыру керек? Алынған білімдер әр оқушыға тұлғалық маңызды болуы үшін қандай әдестер қолдану керек?

Педагогтардың педагогикалық әрекеттерінің қазіргі мақсаты: оқушылардың бойына зерттеу қабілеттері мен дағдыларын қалыптастыру және дамыту үшін жағдайлар жасау және іске асыру.

Қойылған мақсатқа жету үшін мына мәселелер шешіледі:

- оқушылардың пәндерге қызығушылығын арттыру және қолайлы оқыту ортасын жасау арқылы сабақтардағы оқыту үрдісін тиімді ету;

- өз білімдерін дербес құрастыру және ақпараттық ортада бейімделу қабілеттерін дамыту;

- оқу тапсырмаларын орынды орындау үшін өз-өзін ұйымдастыру;

- танымдық белсенділігінің деңгейінің өсуіне себептелетін оқу-танымдық, әлеуметтік және ішкі мотивтерді қамтитын оқыту әрекетінің мотивациондық негізін құру.

Зерттеу сабақтарын жүйелі пайдалану әнбебап танымдық әрекеттердің дамуын қамтамасыз етеді және балалар мыналарды үйренеді:

- зерттеу сұрақтарын қою;
- мәселені тұжырымдау;
- гипотезалар ұсыну;
- жұмыс жоспарын құру;
- бақылаулар жүргізу;
- қажетті ақпаратты табу үшін тәжірибелерді жоспарлау және жүргізу,

- әртүрлі ақпарат көздерінен керекті ақпаратты белгілеу (кітаптар, энциклопедиялар, схемалар, суреттер, модельдер және т.б.);

- ақпаратты жүйелеу;
- жұмыс нәтижелерін әртүрлі формада көрсету (сурет, таблица, ауызша немесе жазбаша хабарлама).

Субъект болу — өз әрекетінің бастаушысы болу. Егер 1 сыныптан бастап, балаларда зерттеу дағдыларын қалыптастыру бойынша мақсатталған жұмыс жүргізілсе, өз деңгейлерінде келесілер қалыптастырады:

- мақсат қою және өз әрекетін жоспарлау қабілеті;
- әртүрлі ақпарат көздерін пайдаланып, керекті ақпаратты мақсатты табу;
- жиналған материалды сараптау және реттеу;
- жұмысты безендіру;
- жұмысты ұсыну;
- өзін және басқаларды бағалау.

Сабақтарда субъективизация әдісін қолдану берілген сабақтағы оқу процесін жоспарлауға, мақсатын анықтауға мүмкіндік беру. Сабақ бір уақытта бірнеше есеп шешуге бейімдейтін деңгейден басталады:

- жаңа материалды оқуға қажетті бұрын оқылған материал дәстүрлі емес формада қайталануы;

- оқушылар сабақтың тақырыбын қалыптастырады, мақсатын қояды [1].

Субъективизация әдісін 1 сыныптағы әліппеге үйрету сабағынан бастап қолдануға болады, әсіресе жаңа әріппен танысқанда өте тиімді. Тілдік материалдың сараптауы, классификация, «артықты» белгілеу, жалпылау негізінде балалар жаңа дыбысты, әріпті қорытындылап, «танысу, айырмашылығын тауып және қайталауға үйрену және т. б.». сөздерін пайдаланып сабақтың тақырыбы мен мақсатын құрады. [2]

Балаларды ізденіс шарасына қосу үшін тапсырмаларды қателесуден, дұрыс емес жауап беруден қорықпай өзінің шығару әдісін табуға құштарлығын өсіру керек. Тапсырманы өзіндік орындағаннан кейін барлық ұсынылған нұсқалар сарапталады, қателері көрсетіліп талқыланады. Рационалдырақ шешімдерге назар көбірек аударылады. Бұл басқалардың ойын тыңдау және өзінің көзқарасын дәлелдеу қабілетін дамытуға әсер етеді. Субъективизация әдісін қолдану зерттеу жүргізуді бастауға мотив, зерттеу жұмысы жолына бірінші қадам болатын танымдық қызығушылықтың дамуына әсер етеді. [3]

Кез келген зерттеу қандай ақпарат керек екенін ойластырумен басталады. Сондықтан балалар ақпарат көздерін білуі және олармен жұмыс істей алуы қажет. Бастауыш сынып оқушылары үшін басты және қолжетімді ақпарат көзі — бұл кітап. Олар ғылыми-танымдық әдебиеттермен, «Бұл не? Бұл кім? Неге?» энциклопедияларымен, анықтамалықтармен, тақырыптық сөздіктермен жұмыс істеп үйренеді. Ақпараттық әдебиеттен мәлімет іздеу ережелерін түсіндіргеннен кейін оқушыларға қызықтыратын сұрақтарына жауаптарын өздеріне табу ұсынылады.

Қосымша әдебиетпен жұмыс істеуде, балалар керек мәліметті өз бетімен мақсатты іздеуге, сараптауға және маңыздылығы бойынша сұрыптауға үйренеді. Бұл ақпараттық біліктілігінің қалыптасуына әсер етеді.

Оқушылар алынған мәліметті жалпылай алуы, жиналған материалды дұрыс безендіруі үшін және тақырып бойынша хабарлама дайындай алулары үшін ауызша және жазбаша тіл шеберлігіне ие болулары керек. [4]

Балалар сабақта біріккен зерттеу жұмыстарынан біртіндеп жасы бойынша сәйкес оларды қоршаған ортадағы зерттеу сипатындағы тапсырмаларға көшеді. «Қоршаған орта» пәнінің дәптерінде 1 сыныпқа арналған «менің ғылыми күнделігім» бар. Мысалы, оқушылар оқушылар бір ағаш таңдап, әр жыл мезгілінде оларды бақылап, өзгерістерді күнделікке сурет қылып салады.

2—3 сыныпта жануарларды бақылау тапсырылады. Алынған мәліметті шығармалар немесе қысқаша баяндамаларды жазғанда қолданады. Мысалы, көктемде шымшықтарды бақылау тапсырылды, олардың әндерін тыңдау және «Шымшық не деп шырылдады?» шығармасын жазу. 3 сыныпта жазғы демалыс ретінде «Мен қайда болдым, мен жазда не көрдім?» кітапшасында өздерінің табиғаттағы бақылауларын жазуды тапсырады.

Берілген кітапшаға балалар өздерінің бақылауларының нәтижелерін, өлеңдер, иллюстрациялар келтіреді.

Бұл тапсырмалар бір затты әр түрлі жақтан көруді үйренуге, өзінің бақылауларының нәтижелерін қорытындылауға жол берді және балалардың танымдық белсенділігін тудырды.

Балалар қоршаған ортаны бақылап, табиғаттың сұлулығын ашуға, қарапайымнан кереметті көруге үйренеді. Бұл поэзиялық образдардың тууына, өлеңдер шығуына жол береді.

Ғылыми жұмыстарды жазу балаларға түсініктерін кеңейтуге, өздерінің күштерін көруге, жеке қабілеттерін ашуға және жеткен нәтижені көрсетуге мүмкіндік берді.

Оқыту процесінің зерттеу бағыты оқушыларды қалыптастыруға көмектеседі:

- білімді өз бетінше алу дағдысы;
- ғылыми ойлау стилі;
- коммуникативтілік;
- еңбекқорлық пен;
- жауапкершілік сезімі.

Зерттеу сабағының айырмашылығы тұтастық яғни оның барлық деңгейлерінің байланыстылығы мен бір функцияға бағыныштылығы, берілген жағдайда — қандай да бір жаңа білімнің сабақ идеясының ашылуы немесе дәлелдеуінде. Сабақтың тұтастығы екі маңызды компоненттер арқылы іске асырылады — мотивация мен қорытындылау. Қорытындылау — бұл сабақтың мазмұнды — мәнді бөлігі болса, яғни осы үшін сабақ жүргізіледі, ал мотивация, сұрақтың тууын қамтамасыз ететін, сабақтың динамикалық бөлігі, яғни осының себебінен сабақ жүргізіледі. Қорытындылағандықтан сабақтың мазмұндық тұтастығы мен сабақ ынтымақтастығы қамтамасыз етіледі, ал мотивациядан — оның психологиялық байланыс пен барлық деңгейлердің міндеттілігін, бөлек құрағыш бөліктерге бөлуді жоюды себептейтін психологиялық біртұтастық қалыптасады.

Зерттеу деңгейін, формасын, уақытын мұғалім оқушының жасы мен белгілі педагогикалық есептерге байланысты белгілейді. Зерттеу жұмысы бірнеше деңгейден тұрады.

Әдебиеттер:

1. Бакулина Г. А. Комплексное интеллектуальное развитие младших школьников. — Киров: ВГПУ, 1999. — 175 с.
2. Бакулина Г. А. Обучение языку средствами субъективизации. // Начальная школа. Журнал. — 2000. — № 11. — с. 39–46.
3. Иванова Н. В. Возможности и специфика применения проектного метода в начальной школе. // Начальная школа. Журнал. — 2004. — № 2. — с. 5–10.
4. Лицей естественных наук. Исследовательская деятельность педагогов и учащихся. Методический сборник. — Киров: Изд-во Лицея естественных наук, 2003. — 178 с.

Бірінші деңгей бірінші сыныпқа сәйкес.

Есептерді шешу үшін келесі тәсілдер мен әдістері қолданылады: сабақтық жұмыста — топтық диалогы оқу, пәндерді қарастыру, проблемді жағдайлар, оқу — қарастыру, топтық модельдеу, сабақтан тыс жұмыста — ойын — сабақтар, баламен бірге оның жеке қызығушылықтарын анықтау, жеке схемалар құру, әртүрлі материалдардан модельдер, экскурсиялар, балалар жұмыстарының көрмесін өткізу.

Екінші кезек — екінші сынып.

Берілген деңгейде келесі әдістер мен тәсілдер қолданылады: сабақ жұмысында — оқу пікірталасы, жоспар бойынша бақылаулар, балалар мен оқушылардың әңгімелері, қысқаша зерттеулер, сабақтан тыс — экскурсиялар, жеке модельдер мен схемалар құру, қысқаша баяндамалар, рөлдік ойындар, тәжірибелер.

Үшінші кезек үшінші және төртінші сыныпқа сәйкес.

Берілген деңгейдің ерекшелігін есепке ала отырып, оқушылар жұмыстарының сәйкес тәсілдері мен әдістері бөлінеді: қысқаша зерттеулер, зерттеу сабақтар, зерттеу жұмыстарын топпен орындау және қорғау, бақылау, анкеталау, тәжірибе және т. б. Педагогтар зерттеу ұйымдастырудың сабақтан тыс формаларының мүмкіндіктерін белсенді пайдаланады. Бұл әртүрлі пәндер бойынша сабақтан тыс сабақтар және оқушылардың үйдегі зерттеулері болуы мүмкін. Үй тапсырмалары балаларға міндетті емес, олар қалауына қарай орындалады. Ең бастысы, балалар жұмыстарының нәтижесі міндетті түрде ұсынылуы қажет және мұғалім немесе оқушы ойын айтуы қажет.

Оқушылардың сабақтағы танымдық әрекетін белсендіру мақсатымен жұмбақтар, ребустар, әзіл-жұмбақтар, логикалық тапсырмалар және шеберлік қабілеттерін дамытатын тапсырмалар, сабақ барысына ертегі кейіпкерлерін енгізумен байланысты ойын кезеңдері, квази-зерттеулер жүргізуге мүмкіндік беретін рөлдік ойындар қолданылады.

Осылайша оқыту процесі балаға өз таланттары мен қабілеттерін іске асыруға мүмкіндік береді, орта білім беруде қажетті өзін дамытуға дайындықты қалыптастырады.

Бастауыш мектеп оқушыларының сабақтағы зерттеушілік қабілеттерін дамыту

Мухаметжанова Айгүл Олжабаевна, педагогика ғылымының кандидаты, доцент;
Шаушекова Баян Қырықбаевна, педагогика ғылымының кандидаты, доцент
Қарағанды Е. А. Букетов атындағы мемлекеттік университет (Қазақстан)

Жапанова Риза Набиевна, аға оқытушы
Қарағанды «Болашақ» академиясы (Қазақстан)

Мақалада оқушылардың зерттеушілік оқу әрекетін қалыптастыруға бағытталған мұғалімнің білім беру қызметі қарастырылады.

Түйінді сөздер: іздеу-зерттеушілік қызмет, құзыреттілік тұрғыдан білім беру, қалыптастыру, зерттеушілік құзыреттілік, зерттеушілік іс-әрекет, жоспарлау, рефлексия, өз-өзіне баға беру, оқу-танымдық іс-әрекет.

Развитие исследовательских умений младших школьников на уроках

Мухаметжанова Айгүл Олжабаевна, кандидат педагогических наук, доцент;
Шаушекова Баян Кырыкбаевна, кандидат педагогических наук, доцент;
Карагандинский государственный университет имени Е. А. Букетова (Казakhstan)

Жапанова Риза Набиевна, старший преподаватель
Академия «Болашақ» (г. Караганда, Казахстан)

В статье рассмотрена деятельность учителя, направленная на формирование исследовательской деятельности учащихся.

Ключевые слова: поисково-исследовательская деятельность, компетентностный подход, формирование, исследовательская компетентность, исследовательская деятельность, целеполагания, планирование, рефлексия, самооценка, учебно-познавательная деятельность

Заманауи әлемге белсенді, тез бейімделгіш, жан-жақты, шығармашыл және бастамашыл адамдар қажет. Заманауи маман байқампаз, талдау жасап, өз пікірін білдіре алатын, шешім қабылдауға қабілетті адам болуы керек. Білім беру мазмұнын өзгертуге себеп болған талаптар оқу үрдісіне оқушылардың, соның ішінде, бастауыш сынып оқушыларының іздену-зерттеушілік оқу әрекетін дамытуға негізделген түрлі әдіс-тәсілдер мен технологияларды енгізуге мұрындық болды.

Бастауыш мектепті базалық білім берудің маңызды сатысы десек, дәл сол кезеңде бала бойында зерттеушілік мәдениеттің негізі қаланатындығын ұмытпаған жөн. Міне, осы себепті жас жеткіншек бойында танымдық қызығушылықты оятып, зерттеушілік білік пен машықтыққа баулу, ізденімпаздыққа дайындау мұғалім үшін ең маңызды міндеттердің бірі болмақ.

Бастауыш мектеп сатысынан-ақ зерттеушілік бағыттағы тапсырмалар ретінде зерттеу элементтерін қолдануға болады. Бұл заманауи білім беру үдерісінің маңызды міндеті — бастауыш мектептен бастап іздеу-зерттеу қызметіне баулу мәселесін шешпек.

Қазақстан қоғамының постиндустриализмге көшуі, нарықтық қатынастардың өзгеруі өз айналасын үнемі зерттейтін, осылайша өзгеріске икемді, ізденімпаз, сыншыл ойлай білетін талапты, кәсіби-құзыретті, А.Б. Толстыхтың айтуынша, «кез келген белгісіздік жағдай-

ында өз-өзін ұстай білетін» байсалды мамандарды талап етуде. [1]

Ғылымның маңызының артуы және мектептік білім міндеттерінің өзгеруі балалардың білімді өздігінен және шығармашыл тұрғыда игеруіне мүмкіндік беретін жаңа әдіс-тәсілдерді қолдануға әкелді. Бұл процесс бірден зерттеушілік икемділік ұғымының даму теориясына қатысты зерттеулерді жандандырды. Бірқатар педагогтер мен ғалымдардың пікірінше, оқу процесі арнайы жағдайларда өтетін танымдық процестердің бір түрі болып табылатындықтан, бұл процеске жалпы ғылыми таным заңдылықтарын қолдануға болады. Білім беруге осы тұрғыдан қарау оқушылардың бойында зерттеушілік білік пен икемділікті қалыптастырады деп есептеледі.

Зерттеушілік икемділіктің дамуына оқушылардың зерттеу мәдениетін қатыстыратын зерттеушілік принципі ықпал етеді. Бұл дегеніміз оқушылардың оқу процесінде өздері үйреніп жатқан ғылым түрлерін зерттеудің жаңа әдістерімен танысатындығын білдіреді. Зерттеудің ең қолжетімді әдіснамасын меңгерген оқушылар табиғат пен қоғамды зерттей отырып, өздігінен жаңа білімді игере алады.

Педагогика ғылымында бұған дейін оқу біліктері мен икемдерінің толық классификациясы жасалғандығын айта кеткен жөн. Ю.К. Бабанский оларды оқу іс-әрекетінің құрылымдық элементі принципі тұрғысынан жіктеген, соның ішінде оқу-ұйымдастырушылық, яғни, оқу-ақпа-

раттық және оқу-интеллектуалдық түрлерін бөліп көрсеткен. Зерттеушілік икемділік осы үш топтаманың әрқайсысының құрылымдық бөлігі болып табылады. [2]

И. Зимняя құзыреттіліктің келесі негізгі түрлерін анықтайды: адамға тұлға ретінде, яғни, іс-әрекет жасаушы субъект ретінде қарауға қатысты құзыреттілік; адам мен қоғамның өзара қарым-қатынасына қатысты құзыреттілік; адамның жеке іс-әрекетіне қатысты құзыреттілік. [3]

Осылардың ішінде бізді оқу-танымдық құзыреттілік, яғни, А. В. Хуторский анықтап берген, оқушының өзіндік танымдық оқу әрекеті аясындағы танылуға тиісті объектілерге қатысты логикалық, әдіснамалық, жалпы білім алу элементтерін қамтитын құзыреттілік жиынтығы қызықтыруда. Бұған мақсат қоя білуді ұйымдастыру, соған байланысты жоспар жасай білу, сараптау, рефлексия, түйін шығару, оқу-танымдық іс-әрекетті бағалау білім мен біліктері кіреді. Бұл ғылыми әдіснамаларды меңгерген оқушы игеруі тиіс пәндерге қатысты креативті әрі нәтижелі жұмыс жасау біліктілігін яғни, шынайы ортадан мағлұмат ала білуді, сондай-ақ стандартты емес жағдайларда қалай әрекет ету және проблеманы шешудің болжау, яғни, эвристикалық әдістерін меңгереді. [4]

Құзыреттілік — адамның белгілі бір құзыретке ие екендігін көрсететін, оның сол нәрсеге немесе әрекетке деген тұлғалық, өзіндік қатынасын білдіретін оның бойында қалыптасқан қасиет болып табылады.

Құзыретті адам — ол белгілі бір салада өзіндік пікір білдіріп, сол салада тиімді әрекет ете білуге мүмкіндік беретін білім мен білікке ие тұлға.

И. И. Кузина білім беру мекемесіндегі зерттеушілік құзыреттілікті жеке түрде қарастырған. Оның пайымдауынша, зерттеушілік құзыреттілік маңызды ғылыми мәселелерді микро және макродеңгейде қалыптастыратын, әртүрлі тәсілдермен алынатын, білім берудің теориясы мен практикасының ілгерілеуі үшін маңызды қабілеттерді дамыту процесі болып табылады. [5]

Ал А. Савенков құзыреттілікті ішінара 4 даму деңгейінен құралған, өзіндік интеграцияланған моделі бар үрдіс ретінде қарастырады. Олар: білу және ұйымдастыру; білімді қолдану білігі мен бейімі; тұлғаның интеллектуалды-шығармашылық мүмкіндігі; позитивті көзқарасқа бағыттылығы, әлемге деген эмоционалды-адамгершіліктік қарым-қатынасы. [6]

Осылайша, құзыреттілік білім берудің нәтижесі ретінде белгілі құзыреттердің жиынтығын білдіреді. Зерттеушілік құзыреттілік тек зерттеушілікке қажетті құзыреттерді ғана емес, ақпараттық және коммуникациялық құзыреттерді де қамтуы керек.

Зерттеушілік құзыреттілікті қалыптастыру аспектісінде жалған ғылымдық білімдер мәселесі аса маңызды проблема болып отыр. Сол себепті қазіргі таңда оқушылардың бойында зерттеушілік құзыреттілікті қалыптастыру процесінде оның компоненті ретінде сыни тұрғыдан ойлауды дамытудың маңызы зор.

Сыни тұрғыдан ойлау зерттеушілік құзыреттіліктің құрылымдық бөлігі. Сондықтан қазіргі замандағы жалған

ғылыми мәліметтерге толы ақпарат нарығында ол өскелең ұрпақтың ақпараттық қорғаны қызметін атқарады.

Жоғарыда айтылғандардың негізінде зерттеушілік қабілеттің төмендегі құрылымдық компоненттерін бөліп көрсете аламыз. Олар: мотивациялық, ақпараттық, коммуникативтік, рефлексивтік және тұлғалық.

Зерттеушілік қабілеттер оқушылар бойында өз жұмысын өзі ұйымдастыра білу, өздігінен жұмыс жасай білу, өздігінен үйрену, реттеу, өз-өзін билеу және өз-өзін дамыту қабілеттерінің болуын нұсқайды.

Зерттеу тапсырмасын орындау нәтижесінде оқушының мәдени ой-өрісі кеңейіп, өзін-өзі тануы жүзеге асады. Оқушы өзі таңдаған пән алаңында зерттеу қызметін іске асырып, өз іс-әрекетінің нәтижесін талдау қажеттілігін түсінеді. Ал әрбір жеткен нәтижені қорытындылап-түйіндеу зерттеудің жаңа кезеңін тудырады, бұл жаңа ойлар мен шығармашылық жоспарлардың пайда болуына ықпал етеді. Міне, өзін-өзі танудың осы бір деңгейі оқушыға өзге ұжым мүшелері алдында бұрынғыға қарағанда функционалды, яғни, маңыздырақ «әріптес» рөліне енуіне мүмкіндік береді. Ал бұл өз алдына оқушының өз іс-әрекетін қорытындылап, қоршаған ортаға деген өзіндік қарым-қатынасының пайда болуына ықпал етеді.

Зерттеушілік тапсырмаларды сабақтың кез келген кезеңінде, сондай-ақ үй тапсырмасы ретінде де беруге болады. Мысалы, негізгі білімді қайта жандандыру кезеңінде ұқсастық және сәйкестіктерді табуға арналған, құрамдастырушылық әрекетке ықпал ететін тапсырмаларды қолдануға болады. Ал жаңа мәліметтерді үйрету кезінде проблемалық жағдаяттар ұсынылады, оқушы оны өздігінен шешуі тиіс, бұл үшін алгоритмдік блоктар және сызбалар қоса беріледі. Ал бекіту кезеңінде логикалық тапсырмалар, мұнда белсенді түрде нұсқаларды қарау, таңдау есептері, уақыт, кеңістік және функциялық қатынастарға қатысты есептер, сиқырлы шаршыларды, үшбұрыштарды шешу және лабиринттерден шығу, жиынтықтарды шешу, тұжырымдардың шынайылығын және жалаңдығын анықтау, таблицаларды толтыру, сызықтық және бағандық диаграммалармен жұмыс және т.б. тапсырмалар қолданылады.

Зерттеушілік іс-әрекеттің оқушы мен мұғалім арасындағы ынтымақтастықты орнатудағы маңызы да өте зор. Бұл үшін мұғалім оқу материалдарын жіті таңдап, оның мазмұнын талдаудан өткізуі керек. Осының негізінде ол оқушының өздігінен жұмыс істеуіне мүмкіндік беріп, танымдық қызығушылығын арттыратын тапсырмаларды жасауға қажетті сұрақтарды анықтай алады.

Зерттеушілік қабілеттерді дамыту оқушыға төмендегі мүмкіндіктерді береді:

— оқушы зерттеу әдістерін игереді, кейін осы әдістерді ол кез келген басқа пән материалдарын игеру кезінде де қолдана алады;

— алынған білім мен біліктерді өзінің жеке мүддесі үшін қолдана алады, бұл оқушының әрі қарай өзін тануына, тұлға ретінде анықталуына мүмкіндік береді;

— ғылым түрлеріне, мектеп пәндеріне және жалпы танымдық процеске деген қызығушылығын дамытады.

Оқу-зерттеу әрекеті оқушы бойында төмендегі білім мен біліктерді дамытады:

- жаңа фактілер мен заңдылықтарды ешкімнің көмегінсіз, өздігінен түсіндіре және дәлелдей білуді;
- бұрын зерттелген құбылыстар мен заңдылықтарды жіктеуді, салыстыру, талдау және жинақтауды білуді;
- эксперименттер жасап, гипотезалар ұсына алады және оларды дәлелдей білуді үйренеді;
- себеп-салдарлық байланыстар мен қатынастарды орната білуді;
- фактіні, құбылыстар мен заңдылықтарды басқа қырынан, басқаша тұрғыдан қарастыра білуді;

– зерттеудің ғылыми әдістерін (теориялық анализ және синтез, эксперимент жасау, модельдеу және т.б.) қолдануды;

– шешімнің бірнеше нұсқасын ұсыну және ең қолайлысын таңдау, қорытындыны дәлелдеу;

– өзінің және жолдастарының зерттеу жұмысын бағалау және рецензиялау.

Осылайша, құзыретті білім берудегі мұғалімнің басты міндеті деп оқушылардың шығармашылық, зерттеушілік қызметке белсенді қатысуын қамтамасыз ететін білім-біліктерін тудыруды, бастауыш сыныптан бастап, зерттеушілік қабілеттері мен икемдіктерін қалыптастыру және дамыту қызметтерін айта аламыз.

Әдебиеттер:

1. Толстой А. В. Болатын мәдениет: Identity Философия // мәселелері гримасы. — № 2—1997.
2. Бабанский Ю. К. Оқу ісін ұтымды ұйымдастыру. — М: Білім, 1981. — 216 б.
3. Зимняя И. Білім нәтижелерінің жаңа парадигмасы негізгі құзыреттер // Бүгінгі жоғары білім. — 2003. — № 5. 3—10 б.
4. Хуторской Л. В. Определение общепредметного содержания и ключевых компетенций как характеристика нового подхода к конструированию образовательных стандартов // Политика в образовании // URL://http://www.eidos.techno.ru/news/compet.htm, 2002.
5. Кузина Н. И. Развитие профессиональной компетентности педагога в условиях инновационной деятельности // Тенденции, проблемы и перспективы образования в условиях модернизации; материалы межрегиональной научн. — оракт, конф. Тюмень қ. 30—31.05.2003. — Тюмень: ТОГИРРО, 2003. — 62 б.
6. Савенков А. Аспекты компетентности // Директор школы. — 2004. — № 6. 40—48 б.

Қызылорда облысының экологиялық жағдайы және тұрғындардың денсаулығына әсері

Әуезова Нұрқұйған Сражадинқызы, биология ғылымдарының кандидаты;
Нағашыбаева Перуза Жұмажанқызы, магистрант
Қорқыт ата атындағы ҚМУ (Қазақстан, Қызылорда)

Ғылыми мақалада Қызылорда облысы тұрғындарының денсаулығына экологиялық жағдайдың әсері қарастырылған. Қызылорда облысының экологиялық жағдайын өзгеріске ұшарататын факторлардың түрлері адам денсаулығына да әсер етеді. Қоршаған орта ластану жағдайы тұрғындардың физиологиялық күйін өзгеріске ұшыратып, адам ағзасы жүйелерінде ауру түрлерінің пайда болуын туғызады. Мақалада келтірілген зерттеу мәліметтері осы жағдайды анықтап отыр.

Қызылорда облысы тұрғындарына климатогеографиялық және антропогендік факторлардың жағымсыз әсері, кері әсер ететіндігі байқалды.

Экологические условия Кызылординской области и их влияние на здоровье жителей

Ауезова Нурқуйған Сражадиновна, кандидат биологических наук;
Нағашыбаева Перуза Жұмажанқызы, магистрант
Кызылординский государственный университет им. Коркыт Ата (Казахстан)

В научной статье рассматривается влияние экологических условий Кызылординской области на жителей. Факторы влияющие на экологические условия Кызылординской области оказывают влияние на здоровье людей.

Загрязнение окружающей среды изменяет физиологию жителей и приводит к различным заболеваниям. Исследования приведенных данных рассматриваются в данной статье.

Выявлено отрицательное воздействие климатогеографических и антропогенных факторов на жителей Кызылординской области.

Қазіргі кездегі қоғамның дамуы айналадағы қоршаған ортаны пайдаланумен тікелей байланысты, яғни адамзат тіршілігіне қажеттінің барлығын табиғаттан алады. Бұл жағынан алғанда табиғат — табиғи қажеттілікті қамтамасыз ететін таңғажайып құбылыс.

Ғылым мен техниканың жетілуі, өндірістің қарқынды дамуы, жерасты қазба байлықтарын кеңінен пайдалану, транспорт түрлерінің көбеюі қоршаған ортаны түрлі химиялық қосылыстармен ластауда. Мұндай химиялық қосылыстардың көбінің токсиндік және канцерогендік қасиеттері биосфералық тепе-теңдіктің бұзылуына, климаттың өзгеруіне, ауылшаруашылық өнімдер өнімділігінің төмендеуіне және халықтың денсаулығының нашарлауына әсерін тигізеді. Токсиндік және канцерогендік қосылыстар клетка құрамына еніп, ДНК молекуласына әсер етеді, хромосомаларын бұзып, нәтижесінде ағзалардың тіршілік ету қабілеттігін төмендетеді [1].

Адамның тыныс алуы, тамақтануы, өсуі, дамуы табиғи орта жағдайында өтеді. Сондықтан адам тіршілік құрамының бір бөлшегі болып есептеледі. Адамның денсаулығына қоршаған табиғи орта жағдайларының әсері зор. Адам үшін демалатын ауаның, күнделікті пайдаланатын ауыз судың, тағамның таза болуының маңызы ерекше. Адамның мұқият ойланбай жасаған кейбір іс-әрекеттері, мыңдаған жылдар бойы қалыптасқан орта жағдайларының зиянды өзгерістері, әсіресе соңғы кездері оның өзінің денсаулығына кері әсер етуде. Мұндай жағдайлар әсіресе, Қазақстанда ерекше байқалады [2].

Қазіргі таңда ауыз су, тамақ өнімдерінің қауіпсіздігі үлкен мәселеге айналып отыр. Өйткені, қоршаған ортаның ластануы өз кезегінде адамның экологиялық таза азық-түлікпен қамтамасыз етілуіне көп кедергі жасайды [3].

Соңғы кездері статистикалық мәліметтердің көрсетуі бойынша өнеркәсіптік өндірістер мен ғылыми-техникалық прогрестің дамуына қарай адам денсаулығында болатын түрлі өзгерістер көбейе түскен. Сондықтан кез келген әлеуметтік жүйе табиғи ортамен сәйкестікте өмір

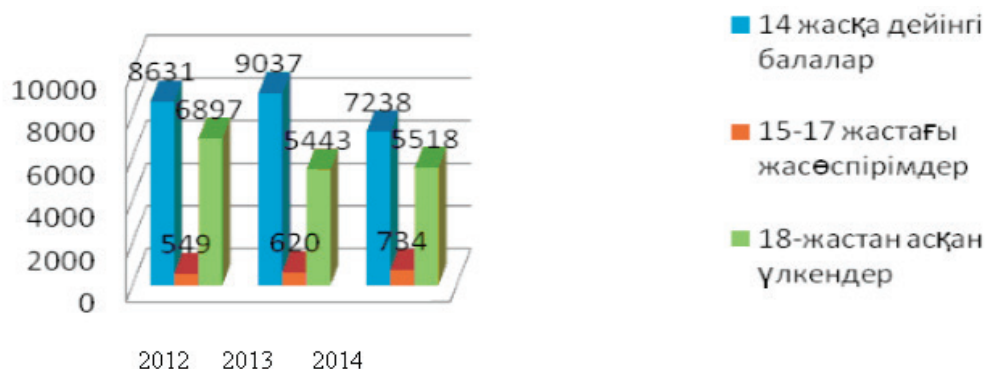
сүруі қажет және өзінің еңбек заты мен табиғатты пайдалану әдістерін, өзінің өндірісін табиғат мүмкіндіктеріне сай жүргізуі шарт. Сонда табиғат та өз популяциясын және өмір салтын сол мүмкіндіктерге үйретеді. Табиғатпен санаспай өмір сүру адамның өмір-тіршілігіне, әсіресе денсаулығына көптеп әсер етіп, тіпті бұрын болмаған аурулардың пайда болуына жағдай жасап отыр. Ал, адамзат үшін ең басты байлық — денсаулық болып табылады [4].

Жалпы Қызылорда облысы тұрғындарының денсаулық көрсеткіштерін анықтау мақсатында зерттеу жүргіздім. Қызылорда облысы тұрғындарының денсаулық көрсеткіштері әлеуметтік-экологиялық жағдайлармен тығыз байланысты. Халықтың жалпы ауруға шалдығуы 100 мың адамға 64016,1 адамнан келеді екен, ішек инфекцияларымен 5547 адам ауырады.

Республика халқы бойынша ішек ауруларына шалдығушылардың 40 %-ы Қызылорда облысының үлесіне тиеді. Бұл өз кезегінде ауыз су мәселесінің әлі шешілмегенімен түсіндіріледі. Ішек инфекцияларымен 18 және одан жоғары жастағылар көп ауырады [3].

Ішек инфекцияларымен 2012 жылдары 14 жасқа дейінгілердің ауруы — 8631, 15–17 жас аралығындағылар — 549, 18 жас және одан жоғары — 6897; 2013 жылы 14 жасқа дейінгілердің ауруы — 9037, 15–17 жас аралығындағылар — 620, 18 жас және одан жоғары — 5443; 2014 жылы 14 жасқа дейінгілердің ауруы — 7238, 15–17 жас аралығындағылар — 734, 18 жас және одан жоғары — 5518. Бұл көрсеткіштер диаграмма түрінде 1-суретте көрсетілген.

Әдетте, инфекциялық аурулардың пайда болуы мен таралуы ауыз су сапасының нашарлығынан болып жатады. Бірақ мына көрсеткіштер жас айырмашылығы бойынша ауру деңгейлерінің қатты өзгешеленуімен сипатталады. 14 жасқа дейінгі балалар мен 15–17 жастағы жасөспірімдер арасындағы көрсеткіштің жоғары болуы негізінен олардың тамақтануының өз дәрежесінде емес екендігінен деп қарастырған дұрыс сияқты. Мектеп жа-



1-сурет. Қызылорда облысы тұрғындарының инфекциялық аурулармен науқастану деңгейі

сындағы балалар мен жасөспірімдердің ата-аналары көбінесе экономикалық белсенді халықты құрайды.

Облыс көлемінде жұқпалы аурулармен аурушандық бойынша эпидемиологиялық ахуалын жақсарту, аурушандық деңгейін одан әрі төмендету мақсатында облыс-

стық мемлекеттік санэпидқадағалау басқармасы мамандары тарапынан біршама жұмыстар ұйымдастырып, жүргізу нәтижесінде 2013 жылдың 6 айында жұқпалы аурулар аурушандығы бойынша эпидемиологиялық ахуал «қолайлы» болып қалыптасты.

Әдебиеттер:

1. Сапасыз су жүйелері елеулі қауіп тудырады. Сыр бойы, 2011 ж. - 3 б.
2. Шапшаңов Қ. Қоғамдық пікір: қоршаған ортаны қорғау, Дүние журналы, № 5, 2002 ж. — 11–13 б.б.
3. Оспанова Г. С., Бозшатаева Г. Т. Экология. Оқулық. - Алматы: Экономика, 2002. - 405 б.
4. «Өңірдің әлеуметтік саласындағы негізгі көрсеткіштер» статистикалық жинақ, Қызылорда, 2011 ж. - 34 б.

Биологиялық құзыреттілікті қалыптастыруда интербелсенді әдістерді қолданудың тиімділігі

Маханова Гульжан Жумагазиевна, магистрант;
Назарова Гульмира Асылбековна, педагогика ғылымдарының кандидаты.
Корқыт Ата атындағы ҚМУ. (Қазақстан, Қызылорда)

Бұл мақалада қазіргі таңда білім беру саласының алдында тұрған ауқымды міндеттер көрсетілген. Оқыту мен білім берудің басым бағыттары өз тәжірибелерімен жазылған. Өзара тәжірибе алмасуға қажетті материалдар бар.

Эффективность применения интерактивных методов в формировании биологической компетентности

Маханова Гульжан Жумагазиевна, магистрант;
Назарова Гульмира Асылбековна, кандидат педагогических наук
Кызылординский государственный университет имени Коркыт Ата (Казахстан)

В этом докладе затронуты глобальные проблемы в сфере обучения на современном этапе. Раскрыты основные направления обучения и воспитания из своей педагогической практики. Есть материалы для обмена опытом.

Қоғамның әрбір дәуірі экономикалық және материалдық игіліктерді дамыта отырып, мәдени-рухани қазынаны қалыптастырады. Білім-шынайы байлық. Ұлттық білімнің дамуы капитал құрудың маңызды құралы, ал білімді адамдар-мемлекеттік байлық жинақтап, топтастыруға қабілетінің маңызды көрсеткіші. Оны тарих, саяси-әлеуметтік, экономикалық дамудың практикасы дәлелдеп отыр. XX ғ.-дың 90-жылдарында білім беру процесі қайта құру сарынының кейбір ауытқымалы құрылымдарына ұрынып, ғылыми-техникалық процесстің даму заңдылықтарына сай келетін мамандықтардан гөрі көбірек заң, экономика, тарих т. б. гуманитарлық мазмұнға ауып кеткенін БАҚ-ның ресми хабарларынан жақсы білеміз.

ҚР Президенті, Елбасы Н.Ә.Назарбаев «Қазақстан-2050» стратегиясы қалыптасқан мемлекеттің жаңа саяси бағыты Жолдауында үкіметке 2013 жылдан

бастап халықаралық үлгідегі куәліктер беру арқылы инженерлік білім беруді және заманауи техникалық мамандықтар жүйесін дамытуды қамтамасыз етуді тапсырамын-деп атап көрсетті. Қәсіби-техникалық және жоғары білім ең бірінші кезекте ұлттық экономикалық мамандарға деген қазіргі және келешектегі сұранысын барынша өтеуге бағдар ұстауы керек. Көп жағынан бұл халықты еңбекпен қамту мәселесін шешіп береді [1].

Елбасымыз Н.Ә.Назарбаевтың мына сөзін еске салғымыз келеді: «Индустриалдық — инновациялық дамудан тыс ешқандай жаңғырту мүлде мүмкін емес». Ендеше, еліміздің білім беру саласында оң өзгерістер болып, Қазақстандық жастардың ғылым-білім, технология, инновацияда әлемді таңғалдырар күні алыс емес [2].

XXI ғасыр ұлттық бәсеке, ақпараттық сайыс, инновациялық технологиялар мен экономикалық өз-

герістерімен ерекшеленеді. Кезеңге сай, интеллектуалды, дені сау, ой-өрісі жоғары, халықаралық деңгейге сәйкес, бәсекеге қабілетті білімді жас ұрпақты тәрбиелеу — мемлекеттің ең маңызды стратегиясы. Білім алудың маңызды сапалы көрсеткіші — білім алушының өз бетімен және өздігінен ұйымдаса білу қабілеттерінің дамуы, білім алушылардың әрқайсысының танымдық, белсенділік, шығармашылық әлеуетінің білім беру үрдісінде қалыптасуы болып табылады. Оқу процесін ұйымдастыру барысында шығармашылық еркіндік беріледі. Әр сабақтың сапалы болып, оның тиімділігін арттыру — ізденімпаз, шығармашылығы шыңдалған ұстаздың қолында. Мұғалімнің инновациялық даярлығын қалыптастыру бойынша инновациялық даярлығын қалыптастыру бойынша инновациялық іс-әрекеттің міндеттері жүзеге асырылады [3].

Қазіргі кезеңдігі оқытудың негізгі мақсаты — болашақ мамандығына байланысты әрбір балаға тереңірек білім беру, білімді өзгермелі өмір жағдайларына пайдалана білу дағдысын қалыптастыру. Сондықтан қазіргі қоғамның өзекті мәселелерінің бірі — әлеуметтік-экономикалық өзгермелі жағдайларда өмір сүруге дайын болып, сонымен қатар оны жақсартуға игі ықпал ететін жеке тұлғаға қойылатын бірінші кезектегі нақты талаптар: шығармашылық, белсенділік, әлеуметтік жауаптылық, жоғары интеллектуалдық, терең білімділік, кәсіби сауаттылық.

Қазақ гуманитарлық заң және техникалық колледжінде 2004–2005 оқу жылынан бері жұмыс жасап келемін, негізгі орта білім негізінде қабылданған 1-курс оқушыларына биология, химия, анатомия және валеология пәндерінен дәріс беремін. Сабақ беретін барлық мамандықтарға ҚР Білім Беру Стандартында көрсетілген биология пәнін оқытудың мақсат-міндеттерін басшылыққа аламын, онда олар нақты көрсетілген. Осы жылдар ішінде бірнеше мәрте білім арттыру курстарынан өтіп, оқытудың жаңа технологияларының бірқатарын меңгердім десем артық айтқандығым емес. Әр сабақта келесідей дидактикалық тәсілдерді қолданған тиімді: Ой қозғау, Т-кестесі, Венн диаграммасы, Болжау, Кластерлер, Оңай және қиын сұрақтар кестесі, Ойлан, жұптас, пікірлес, Ал-

дын-ала берілген атаулар, Үлкен шеңбер, Қос шеңбер, Атаулар туралы үш сұрақ, Еркін жазу, Білемін, білгім келеді, білдім, Дөңгелек үстел, Үш қадамды сұхбат, Топтық зерттеу, Белгі қойып оқу (INSERT), Жигсо, Жигсо-2, Кубизм, Ыстық орындық, Галереяға саяхат, Автор орындығы, РАФТ т. б.

Солардың бірнешеуімен әріптестеріммен бөліскім келеді. Менің жаным жақыны, әрі ең тиімдісі — СТО технологиясы. 2013–14 оқу жылында облыстық оқу-әдістемелік орталығының ұйымдастыруымен Жаңақорған ауданындағы агротехникалық колледжде облыстық бір күндік семинарға қатыстым, онда осы технологияны меңгерген әріптестеріммен тәжірибе алмастым. «Аспазшы» мамандығында білім алып жатқан оқушыларға «Тамақтану нормасы және тамақтану гигиенасы» тақырыбында Жигсо әдісімен сабақ өткіздім, соны сіздердің назарларыңызға ұсынғым келеді:

Пәні: Биология. **Тақырыбы:** «Тамақтану нормасы. Дәрумендер»

Оқыту технологиясы: «Сыни тұрғыдан ойлау мен жазуды дамыту».

Формасы: топтық. **Типі:** дәстүрден тыс

Әдісі: «INSERT», дамыту картасы, «ББУ», «Галереяға саяхат»

Көрнекілігі: слайд, бұктеме. **Жабдықталуы:** интербелсенді тақта

Сабақтың мақсаты:

1. Білімділік: Тамақ рационындағы ақуыз, май, көмірсулардың тәуліктік мөлшері;

2. Дамытушылық: өзіндік іздену, ғылыми әдебиеттермен жұмыс жасау, слайд жасау қабілетін шыңдау, теориялық білімді практикамен ұштастыру;

3. Тәрбиелік: Дұрыс ұтымды үйлестірілген тағам-денсаулық кепілі болғандықтан тәуліктік тамақ рационын дұрыс ұйымдастыра білу.

Сабақтың барысы:

I. Итермелеу сатысы: 1) сәлемдесу, 2) ұйымдастыру кезеңі, 3) сергіту сәті, 4) жаңа сабақтың мақсатымен таныстыру, 5) білім алушыларды топқа бөлу.

II. Конструкциялау сатысы

1-кесте. «Білемін. Білгім келеді. Үйрендім» (Дамыту картасы)

Білемін	Білгім келеді	Үйрендім

Тамақтану, ұлттық тағамдар, дәрумендер жайлы білетінін, білгісі келетінін жазады, «үйрендім» деген графасын текспен танысқан соң толтырады.

ЖИГСО-1 әдісі бойынша оқушыларды үш топқа бөлемін. Топқа бөлудің де әр түрлі әдіс-тәсілдері бар: стикерлерге жабыстырылған жеміс-жидектер мен көкөністердің, флористика суреттері арқылы жеке, жұптық, топтық жұмыстарды орындау үшін пайдалануға болады, мен сол әдісті пайдаландым.

Бүгінгі қарастырылатын тақырып үш топқа бөлініп беріледі, онымен үш топ мүшелері танысады да «INSERT» әдісі бойынша (түртіп алып оқу) жаза отырып мәтінмен танысады. № 1-оқушы басқа топқа ауысады да, ол өз түсінігімен келесі топқа түсіндіреді. 5 минуттан соң № 2-оқушы көршілес топқа барып, өз түсінігімен келесі топты таныстырады. 10 минут уақыт өткен соң әр топ мүшелерінен 1,2 оқушы шығып түсінігін айтады.

2-кесте. INSERT (түртіп алып оқу)

+	-	v	?

III. Нұсқалау сатысы

Топ мүшелері келесі топқа проблемалық сұрақтар қойып, әрі өздеріне берілген сұраққа жауап береді, яғни

дискуссиялық карта толтырылады, онда сұрақ қойылады. Оған «ИӘ»/ «ЖОҚ» деп жауап береді де, қорытынды жазады.

3-кесте. Дискуссиялық карта

Сұрақ:	
Иә	Жоқ
Қорытынды:	

Сабақты бекіту кезеңіне дейін сабақ қорытындыланады. Оқытушы ақуыз, май, көмірсулар, дәрумендер, туралы мағлұматтарды қорытындылайды. Соңында оқышылар бағаланады. Тақтаға әр топ басшылары өз-

дерінің бағалау парақтарын іледі. Соңында жеңімпаз топ анықталады немесе барлығының ұжымдасып жасаған еңбектері үшін алғыс білдіріледі.

Бағалау парағы

р/с	Оқушының аты-жөні	ББҮ	INSERT	Түсінік айту	Дискуссиялық карта

Интербелсенді оқыту — әрекет көмегімен және әрекет арқылы үйрету, ал мұндай ұстаным қомақты нәтижелерге жеткізетін ең тиімді жүйе деп есептелінеді, өйткені адамның жадында бірінші мезетте тек өзінің әрекеттері мен өз қолымен жасағаны ғана қалады. Кезінде көне қытай ғұламасы Конфуций былай деген екен: «Маған айтып берсең — ұмытып қаламын, көрсетсең — есте сақтармын, ал өзіме жасатсаң — үйренемін!».

Сол себепті де интербелсенді оқыту үйренушілердің оқу процесіндегі белсенді әрекеттерін үйренудің негізгі құралдары мен тәсілдері ретінде таниды. Сондықтан да интербелсенді оқыту оқу процесінің тиімділігі мен нәти-

желігін үйренушілердің есте сақтау дәрежесімен өлшемей, олардың әрекеттерімен бағалайды, тек әрекет арқылы ғана үйрену ықтимал деген қағида ұстанады.

Интербелсенді оқыту студенттің өз тәжірибесі және өзге де студенттердің тәжірибесі тұрғысынан жасалған белсенді қарым-қатынасқа негізделеді. Ал үйренушілердің тәжірибесі дегеніміз олардың өзіндік пікірлері мен көзқарастары, ойлары мен идеялары, ұстанымдары мен пайымдаулары, тұжырымдары мен қорытындылары, дәлелдері мен уәждері деп айтуға тұрарлық. Студенттер таным процесінде бір-бірімен осы тәжірибесімен бөліседі, міне осындай байланыста, қарым-қатынаста жаңа білім құрастырылып, саналы түрде игеріледі.

Әдебиеттер:

1. «Қазақстан -2050 қалыптасқан мемлекеттің жаңа стратегиясы» 2013ж. ақпан, ҚР Президентінің Жолдауы
2. «Жаңарған Еңбек қоғамына қарай 20 қадам» 2012 ж.қаңтар, ҚР Президентінің Жолдауы
3. «Білім және инновация журналы» 2011 ж.№ 6, 5-бет

Молодой ученый

Международный научный журнал
Выходит два раза в месяц

№ 1 (105) / 2016

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор:

Ахметов И. Г.

Члены редакционной коллегии:

Ахметова М. Н.
Иванова Ю. В.
Каленский А. В.
Куташов В. А.
Лактионов К. С.
Сараева Н. М.
Авдеюк О. А.
Айдаров О. Т.
Алиева Т. И.
Ахметова В. В.
Брезгин В. С.
Данилов О. Е.
Дёмин А. В.
Дядюн К. В.
Желнова К. В.
Жуйкова Т. П.
Жураев Х. О.
Игнатова М. А.
Коварда В. В.
Комогорцев М. Г.
Котляров А. В.
Кузьмина В. М.
Кучерявенко С. А.
Лескова Е. В.
Макеева И. А.
Матроскина Т. В.
Матусевич М. С.
Мусаева У. А.
Насимов М. О.
Прончев Г. Б.
Семахин А. М.
Сенцов А. Э.
Сенюшкин Н. С.
Титова Е. И.
Ткаченко И. Г.
Фозилов С. Ф.
Яхина А. С.
Ячинова С. Н.

Международный редакционный совет:

Айрян З. Г. (Армения)
Арошидзе П. Л. (Грузия)
Атаев З. В. (Россия)
Бидова Б. Б. (Россия)
Борисов В. В. (Украина)
Велковска Г. Ц. (Болгария)
Гайич Т. (Сербия)
Данатаров А. (Туркменистан)
Данилов А. М. (Россия)
Демидов А. А. (Россия)
Досманбетова З. Р. (Казахстан)
Ешиев А. М. (Кыргызстан)
Жолдошев С. Т. (Кыргызстан)
Игиснинов Н. С. (Казахстан)
Кадыров К. Б. (Узбекистан)
Кайгородов И. Б. (Бразилия)
Каленский А. В. (Россия)
Козырева О. А. (Россия)
Колпак Е. П. (Россия)
Куташов В. А. (Россия)
Лю Цзюань (Китай)
Малес Л. В. (Украина)
Нагервадзе М. А. (Грузия)
Прокопьев Н. Я. (Россия)
Прокофьева М. А. (Казахстан)
Рахматуллин Р. Ю. (Россия)
Ребезов М. Б. (Россия)
Сорока Ю. Г. (Украина)
Узаков Г. Н. (Узбекистан)
Хоналиев Н. Х. (Таджикистан)
Хоссейни А. (Иран)
Шарипов А. К. (Казахстан)

Руководитель редакционного отдела: Кайнова Г. А.

Ответственный редактор: Осянина Е. И.

Художник: Шишков Е. А.

Верстка: Бурьянов П. Я., Голубцов М. В.

Статьи, поступающие в редакцию, рецензируются.
За достоверность сведений, изложенных в статьях, ответственность несут авторы.
Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов материалов.
При перепечатке ссылка на журнал обязательна.

Материалы публикуются в авторской редакции.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:

почтовый: 420126, г. Казань, ул. Амирхана, 10а, а/я 231;

фактический: 420029, г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, д. 25.

E-mail: info@moluch.ru; <http://www.moluch.ru/>

Учредитель и издатель:

ООО «Издательство Молодой ученый»

ISSN 2072-0297

Подписано в печать 26.01.2016. Тираж 500 экз.

Отпечатано в типографии издательства «Молодой ученый», 420029, г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, 25